



**А.О. Мазарович**

**Краткий толковый словарь  
англо- и русскоязычных терминов  
по тектонике и геоморфологии океана**



**НАУЧНЫЙ МИР**

**А.О. Мазарович**

**КРАТКИЙ ТОЛКОВЫЙ СЛОВАРЬ  
АНГЛО-И РУССКОЯЗЫЧНЫХ  
ТЕРМИНОВ ПО ТЕКТОНИКЕ  
И ГЕОМОРФОЛОГИИ ОКЕАНА**

МОСКВА  
НАУЧНЫЙМИР  
2000

УДК 551.24

ББК 26.3 англ – 4\*81.2

М13

**М13**     *Мазарович А. О.*

Краткий толковый словарь англо- и русскоязычных терминов по тектонике и геоморфологии океана. – М.: Научный мир, 2000. – 120 с.

В настоящий словарь включено около 400 англо- и русскоязычных терминов по тектонике океана, формам подводного рельефа и, в меньшей степени, по геологии и технике, а также некоторые основные понятия по плитной тектонике, геодинамике переходных зон и другие понятия. В словаре имеется также список акронимов, которые часто встречаются в научном обиходе, состоящие из 200 сокращенных названий организаций, проектов, отдельных терминов, единиц измерений и т.д. Для облегчения работы с англоязычной литературой по соответствующей тематике к словарю прилагается таблица конвертации основных единиц измерения США в метрическую систему.

Словарь предназначен для научных сотрудников, переводчиков специальной литературы и студентов.

**ББК 26.3 англ – 4\*81.2**

Труды ГИН РАН Вып. 533

**ISBN 5-89176-113-0**

© Мазарович А. О., 2000

© Научный мир, 2000

## ПРЕДИСЛОВИЕ

# ПРОБЛЕМЫ ТЕКТОНИЧЕСКОЙ ТЕРМИНОЛОГИИ ОКЕАНОВ

Состояние тектонической терминологии неоднократно рассматривалось за последние 30 лет (Боровиков, 1968, Пушаровский, 1987, Косьгин, 1988, Униксова, 1989, Мазарович, Мазарович, 1988). Важность работы с терминологическим аппаратом обусловлено тем, что без внятного и всем понятного научного языка невозможно достичь сколько-нибудь серьезного успеха во взаимопонимании между специалистами в познании закономерностей строения и развития любой материальной системы.

Дно Мирового океана представляет собой закрытый объект для изучения которого используются преимущественно дистанционные методы, не считая немногочисленных прямых данных, получаемых при бурении, дражировках или при погружении глубоководных аппаратов. Все это привело к тому, что тектонисты создавали образ структуры, опираясь, правда с оговорками, на представление о том, что “формы рельефа дна, как правило, адекватны тектоническим формам” (Пушаровский, 1980, с. 158). В связи с этим, выявление нового объекта, при помощи эхолотного промера, влекло за собой структурную или геодинамическую интерпретацию. Ярким примером служит история изучения Срединно-Атлантического хребта. Выявление этой положительной формы рельефа создало условия для возникновения двух параллельных терминосистем – геоморфологической и тектонической. Первая базировалась на таких геоморфологических терминах, как “гряда”, “гребень”, “кряж”, “впадина” и т.д. Вторая – на структурных терминах (“складка”, “горст”, “грабен”) или тектонических, основанных на геосинклинальной теории (“альпийская геосинклиналь”, “геоантиклиналь”) (Белюсов, 1953). Существительное стало сопровождаться прилагательным, которое (или которые) отмечало (отме-

чали) ориентацию объекта по отношению к простиранию Атлантического океана или Срединно-Атлантического хребта, а также его расположение в пространстве: “срединный кряж” (Ог, 1922), “срединная складка” (Ог, 1922), “Средне-Атлантический вал” (Вегенер, 1984), “поперечный порог” (Stocks, Wüst, 1935), “срединный гребень” (Штилле, 1964), “поперечные провалы вала” (Магницкий, 1953) и т.п. Часто можно видеть, что определяющее слово подчеркивает, что объект расположен в воде – “подводный кряж” (Белоусов, 1953), “глубоководная впадина” (Магницкий, 1953) и т.д.

Эти принципы используются и в настоящее время, что является особенностью тектонической терминологии океанов. В конце 50-х годов после публикации физиографической карты Б.Хизена, М.Тарп и М.Юинга (Хейзен и др., 1962) началось нарушение иерархичности терминов. Если ранее термин “хребет” применялся к такому планетарному образованию как “Срединно-Атлантический хребет”, то теперь он уже применяется к объектам несопоставимо более крупного масштаба. Второй особенностью стало появление терминов, которые стали показывать расположение форм рельефа относительно уже открытых объектов (“угловое поднятие”, “внешняя гористая зона”) (Хизен и др., 1962).

К концу 60-х годов в тектоническую терминологию был введен ряд новых терминов, которые стали развиваться и существовать в литературе, посвященной Атлантическому океану параллельно с ранее разработанной терминологией. За очень короткий промежуток времени были предложены такие термины, как “трансформный разлом”, “неактивный след трансформного разлома”, “активная часть трансформного разлома”, “спрединг”, “атлантический тип окраин”, “зона дивергенции”, “зона конвергенции”, “тройной стык”, “новая глобальная тектоника” (Айзекс и др., 1974). Нетрудно заметить, что был создан особый по своей направленности массив терминов, который обслуживал вполне определенную геодинамическую модель, причем для очень мелкомасштабных построений. В связи с внедрением в начале 80-х годов в научную практику многолучевых эхолотов, изменились принципы составления батиметрических карт (Агапова, 1992), которые, как отмечалось выше, являются основой для составления геоморфологических и структурно-геоморфологических (структурно-морфологических) карт. Современные системы эхолотов, особенно если они дополняются исследованиями ссонарами бокового обзора, позволяют выявлять формы с минимальными размерами в плане порядка 200 м и крупнее (Smith et al., 1995). В некоторых экспедициях многолучевое эхолотирование сопровождается целым комплексом геофизических исследований – непрерывным сейсмическим профилированием, магнитометрией и т.п. Это открывает возможность для составления нового поколения тектонических карт на отдельные районы Атлантического океана в масштабах (1:200 000 – 1:1 000 000). Вместе с тем составление этих карт требует

разработки новых легенд, которые нуждаются в более четких понятиях и определениях. Для этих задач все созданные ранее термины стали практически непригодными, т.к. они были разработаны для совершенно иных целей и масштабов. В настоящее время наиболее интенсивно развивается система понятий для осевой части срединно-океанического хребта, особенно для рифтовых зон и трансформных разломов.

В настоящее время при изучении океанов, характерно применение терминов свободного пользования, которые каждый раз требуют специального объяснения. Наконец, отметим тенденцию в русскоязычной литературе агрессивного внедрения в научный обиход терминов – иммигрантов свободного пользования типа “интерсект”, “талус”, “трансверсивный хребет” и т.п. Автор представляет, что копирование подобных “терминов” должно проводиться только в том случае, если речь идет о действительно новых понятиях и при отсутствии аналогов в русском языке.

В ходе работы над проектами РФФИ (гранты № 93-05-9745 и № 97-05-65359) “Геолого-геофизический атлас Центральной Атлантики”, автор, при составлении базы данных, значительное внимание уделял сбору информации, которая была опубликована в разных, как русско-, так и англоязычных, литературных источниках. Выяснилось, что существующие словари геолого-геофизической направленности недостаточно отражают терминологический аппарат, который необходим при изучении литературы по тектонике и геодинамике Мирового океана. В ряде из них содержатся или устаревшие термины, или наиболее общие. Часто для понимания того или иного термина приходилось добираться до первоисточников. В результате такой работы была создана коллекция более 400 терминов, которая, в первую очередь, касалась тектоники Атлантического океана. Помимо этого, автор старался включить термины, которые часто употребляются в статьях соответствующей тематики и необходимы для понимания сути вопроса – формы подводного рельефа, некоторые геологические и технические термины. В словарь вошли также некоторые основные понятия по плитной тектонике, геологии и геодинамике переходных зон и некоторые другие. В словаре имеется также список акронимов (сокращений), которые часто встречаются в научном обиходе. Здесь можно найти около 200 названий организаций, проектов, отдельных терминов, единиц измерений и т.д. Для облегчения работы с англоязычной литературой к словарю прилагается таблица конвертации основных единиц измерения США в метрическую систему (см. Таблицу 2).

При работе широко использовались ресурсы Интернет. Обращает на себя внимание обилие за рубежом справочных материалов, энциклопедий и словарей в области геологии, океанологии и геофизики в электронном виде.

Значительная часть терминов, но без развернутого объяснения, была передана для включения их в новый русско-английский геологический словарь

(Алексеев и др., 1998). Некоторые термины являются устаревшими, однако их знание необходимо как дань уважения предшественникам. Помимо этого, необходимо исключить повторное их использование, но с другим смыслом.

Словарь может служить учебным пособием для студентов, а также справочником для научных сотрудников и переводчиков специальной литературы. В дальнейшем предполагается настоящую коллекцию снабдить иллюстрациями. Полагаю, что в моей работе пропущены какие-нибудь важные термины. Был бы благодарен за дополнения и конструктивную критику.

Автор выражает благодарность сотрудникам Лаборатории геоморфологии и тектоники дна океана Г.В.Агаповой, Н.Н.Турко и С.Ю.Соколову за обсуждение работы и полезные советы, а также В.С.Федоровскому за возможность работать со словарем *Glossary of Geology*. (Glossary..., 1997).

## ТЕРМИНЫ АНГЛОЯЗЫЧНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

---

---

### А

---

---

#### **Abandoned slow-spreading center**

След спредингового (см. "Spreading") центра, имевшего невысокую скорость раздвига.

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* "Abandoned slow-spreading centers can be found in many locations, including the Labrador (Osler, Loudon, 1995), Coral and Scotia seas (cf. Jones et al., 1991), in Pacific (Batiza, Chase, 1981), the Indian Ocean (Small, Sandwell, 1994) and on the African plate east of the Mid-Atlantic Ridge near 1a. 40–50° S" (Freed et al., 1995, p. 971).

*Комментарий.* В рельефе представляет собой хребет, в значительной мере или полностью перекрытый осадками. С точки зрения геодинамики – спрединговый центр, который прекратил свое развитие

*Пример.* Следы медленно-спрединговых центров известны во многих местах, включая Лабрадор (Osler, Loudon, 1995), Коралловое море и море Скоша (Jones et al., 1991), в Тихом (Batiza, Chase, 1981), Индийском (Small, Sandwell, 1994) океанах и на Африканской плите восточнее Срединно-Атлантического хребта на 40°–50° ю.ш. (Freed et al., 1995, p. 971).

*Источник информации.* Freed A. M., Lin J., Shaw P. R. Long-term Survival of the Axial Valley Morphology at Abandoned Slow-spreading Centers // *Geology*. 1995. V. 23. No. 11. P. 971–974.

#### **Abandoned Trace**

Брошенные следы разломов, пассивные части трансформных разломов

Относительно современная тектоническая активность вдоль западного продолжения некоторых трансформных разломов свидетельствует, что эти "мертвые следы"

("dead traces") реально могут служить магистральями ("avenues") для передачи тектонической энергии в океанской плите (Peter, Westbrook, 1976).

*Синоним.* "Dead Traces".

*Источник информации.* Peter G., Westbrook G.K. Tectonics of South-Western-North Atlantic and Barbados Ridge Complex // AAPG Bull. 1976. V. 60. No. 7. P. 1078-1106.

## **Abandoned Traces**

Трассы (следы) трансформных разломов заброшенные.

*Синоним.* Пассивные части трансформных разломов (Peter, Westbrook, 1976).

*Источник информации.* Peter G., Westbrook G.K. Tectonics of South-western – North Atlantic and Barbados Ridge Complex // AAPG Bull. 1976. V. 60. No. 7. P. 1078-1106.

## **Abyss см. Deep**

*Источник информации.* Glossary of Geology. Fourth Edition. (Jackson J.A. – ed.). Alexandria. Virginia: American Geological Institute. 1997. 769 p.

## **Abyssal Hill Province**

Провинция абиссальных холмов

*Пример применения термина в русскоязычной литературе.* "Термин применяется к таким районам дна океана, которые почти целиком заняты холмами, так что участки ровного дна здесь отсутствуют" (Хейзен и др., 1962, с. 88).

*Пример.* Равнина Гатгерас.

*Источник информации.* Хейзен Б., Тарп М., Юинг М. Дно Атлантического океана. Часть I. М.: Изд-во иностр. лит-ры, 1962. 145 с.

## **Abyssal Gap**

Ущелье абиссальное

Проход, который соединяет две соседние глубоководные котловины, расположенные на разных уровнях. Может служить путем транспортировки терригенных осадков.

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* "A passage that connects two abyssal plains of different levels, through which clastic sediments are transported" (Glossary..., 1997, p. 3)

*Синоним.* Gap

*Источник информации.* Glossary of Geology. Fourth Edition. (Jackson J.A. – ed.). Alexandria. Virginia: American Geological Institute. 1997. 769 p.

## **Abyssal Hill**

Абиссальный холм

*Пример применения термина в русскоязычной литературе.* "Абиссальный холм – это холм высотой от нескольких саженей до нескольких сот саженей и шириной от нескольких сот футов до нескольких миль" (Хейзен и др., 1962, с. 88).

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “A common low-relief feature of the ocean floor, usually found in basins isolated by ridges, rises, or trenches. Abyssal hills range up to several hundred meters in height and several kilometer in diameter, About 85% of the Pacific Ocean floor and 50% of the Atlantic Ocean floor are covered by abyssal hills” (Glossary..., 1997, p. 3).

*Источник информации.* Хейзен Б., Тарп М., Юинг М. Дно Атлантического океана. Часть I. М.: Изд-во иностр. лит-ры, 1962. 145 с. Glossary of Geology. Fourth Edition // (Jackson J.A. – ed.). Alexandria. Virginia: American Geological Institute. 1997. 769 p.

## **Abyssal Plane**

### **Абиссальная равнина**

*Пример применения термина в русскоязычной литературе.* “Область океана, где поверхность дна плоская, а градиент падения менее 1:1000” (Хейзен и др., 1962, с. 80). “Очень плоская поверхность, обнаруженная на дне многих океанических котловин или прилегающих морей” (Шепард, 1976, с. 373).

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “Abyssal plain – large area of extremely flat ocean floor lying near a continent and generally over 4 km in depth” (Illustrated..., 1995). “A flat region of the ocean floor, usually at the base of a continental rise, whose slope is less than 1:1000. It is formed by the deposition of gravity-current and pelagic sediments that obscure the preexisting topography” (Glossary..., 1997, p. 3).

*Пример.* Абиссальная равнина Сом.

*Источник информации.* Хейзен Б., Тарп М., Юинг М. Дно Атлантического океана. Часть I. М.: Изд-во иностр. лит-ры, 1962. 145 с. Шепард Ф.П. Морская геология. Л.: Недра, Ленинградское отделение, 1976. 488 с. Internet – Illustrated Glossary of Geologic Terms is based on the glossary in Earth: An Introduction to Geologic Change, by S. Judson and S.M. Richardson (Englewood Cliffs, NJ, Prentice Hall, 1995) ([http://www.geology.iastate.edu/new\\_100/glossary.html](http://www.geology.iastate.edu/new_100/glossary.html)). Glossary of Geology. Fourth Edition. (Jackson J.A. – ed.). Alexandria. Virginia: American Geological Institute. 1997. 769 p.

## **Aborted Mid-Atlantic Ridge**

### **Отмерший (прекративший активное развитие) Срединно-Атлантический хребет**

*Комментарий.* По геодинамическому смыслу близко к менее масштабным “Aborted Rift” и “Abandoned slow-spreading center”.

*Источник информации.* Bonatti E., Ligi M., Gasperini L., Carrara G., Gasperini L., Turko N, Perfiliev A., Peyve A., Sciuto P. F. Diffuse Impact of the Mid-Atlantic Ridge with the Romanche Transform: an Ultracold Ridge-Transform Intersection // J. Geophys. Res. 1996. V.101. No. B4. P. 8043–8054.

## **Aborted Rift**

### **Рифт отмерший, прекративший активное развитие**

Обнаружение отмершего рифта подразумевает перескок оси срединнга. По смыслу близко к “Aborted Mid-Atlantic Ridge” и “Abandoned slow-spreading center”.

*Пример.* Район к западу от рифтовой зоны Романш-Чейн.

*Примечание.* В некоторых работах (Перфильев и др., 1994) применялся термин “брошенный рифт”.

*Источник информации.* Bonatti E., Raznitsin Y., Bortoluzzi G. et al., Geological Studies of the Eastern part of the Romanche Transform (Equatorial Atlantic) // J. di Geologia. Ser. 3a. 1991. V. 53. No. 2. P. 31–48. Перфильев А. С., Пеёве А. А., Пуцаровский Ю. М., Разницын Ю. Н., Турко Н. Н. Разломная зона Романш: строение, особенности развития, геодинамика // Геотектоника. 1994. № 4. С. 3–14.

## **Accommodation Zone**

**Зона аккомодации** (от лат. *accomodatio* – приспособление, принорование).

Область рифтовой зоны, располагающейся на стыке двух сегментов, которые имеют разные морфологические и геофизические характеристики (наклоны дна, амплитуды и простирания аномалий и т. д.). Может представлять собой систему разломов со сложным рельефом дна.

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “It is a kinematic requirement of the fault and block-tilting patterns in the TAG area that a major transfer fault or accommodation zone separate the two regions with distinct extensional styles. These zone may be regarded as the boundary between two different tilt domains and its kinematically different from a small transform fault in that it is probably confined to the lithosphere” (Karson, Rona, 1990, p. 1642–1643). “A portion of a rift zone where the axis of extension and/or the regional facing of faults changes abruptly” (Glossary..., 1997, p. 4).

*Комментарий.* По смыслу близко к “Transfer zone”.

*Пример.* Район гидротермального поля TAG.

*Источник информации.* Karson J. A., Rona P. A. Block-Tilting, Transfer Faults, and Structural Control of Magmatic and Hydrothermal Processes in the TAG Area, Mid-Atlantic Ridge 26°N // Geol. Soc. Am. Bull. 1990. V. 102. P. 1635–1345. Glossary of Geology. Fourth Edition. (Jackson J. A. – ed.). Alexandria. Virginia: American Geological Institute. 1997. 769 p.

## **Accretionary Complex**

**Аккреционный комплекс**

Комплекс деформированных осадочных образований, сформированный во время субдукционного процесса перед фронтом островной дуги.

*Пример.* В Атлантическом океане – Барбадосская аккреционная призма.

*Примечание.* Имеются определения аккреционного комплекса для нужд американской нефтяной геологии “Accretionary complexes are regions where sediments with over 50% porosity on the oceanic floor undergo accretion, compaction and deformation, resulting in porosities of 20% or less tens of kilometers landward of the deformation front” (Bray C. F., Karig D. E. Porosity of sediments in accretionary prisms and some implications for dewatering processes // J. Geophys. Res. 1985. V. 90. P. 768–778).

*Источник информации.* Glossary of Geology. Fourth Edition // (Jackson J. A. – ed.). Alexandria. Virginia: American Geological Institute. 1997. 769 p.

## Active Transform Valley

### Долина трансформная активная

Отрицательная форма рельефа в пределах активной части трансформного разлома Active Part of Transform Fault. См. также. “Межрифтовая часть разлома”.

*Источник информации.* Bonatti E., Raznitsin Y., Bortoluzzi G. et al., Geological Studies of the Eastern Part of the Romanche Transform (Equatorial Atlantic) // J. di Geologia. Ser. 3a. 1991. V. 53. No. 2. P. 31–48.

## Active Part of Transform Fault

### Активная часть трансформного разлома

В плане – часть трансформного разлома, расположенная между двумя рифтовыми зонами. С геодинамической точки зрения – область сдвиговых перемещений краев плит в срединно-океаническом хребте с активной сейсмичностью, сформированная в результате спрединга.

*Примечание.* При описании морфологии соответствует термину “Межрифтовая часть разлома”.

*Источник информации.* Уилсон Дж. Новый класс разломов и их отношение к континентальному дрейфу. Новая глобальная тектоника. М.: Мир, 1974. С. 58–67.

## Archipelagic Apron

### Островной шельф

*Пример применения термина в русскоязычной литературе.* “Шлейфоподобный склон, окружающий некоторые океанические острова и отличающийся от глубоководных конусов выноса отсутствием или слабым развитием осадочного чехла” (Шепард, 1976, с. 373).

*Источник информации.* Шепард Ф.П. Морская геология. Л.: Недра, Ленинградское отделение, 1976. 488 с.

## Atoll

### Атолл

*Пример применения термина в русскоязычной литературе.* “Коралловый остров в виде узкой кольцевой гряды рифового известняка., замыкающего внутреннюю лагуну” (Геологический словарь., 1973, с. 60).

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “A roughly circular reef with an occasional small, low, coral sand island surrounding a shallow lagoon” (Illustrated..., 1995)

*Источник информации.* Геологический словарь. Т.1. М.: Недра, 1973. 486 с. Internet – Illustrated Glossary of Geologic Terms is based on the glossary in Earth: An Introduction to Geologic Change, by S. Judson and S.M. Richardson (Englewood Cliffs, NJ, Prentice Hall, 1995) ([http://www.geology.iastate.edu/new\\_100/glossary.html](http://www.geology.iastate.edu/new_100/glossary.html)).

## **Axial Volcanic Ridge**

### **Осевой вулканический хребет**

Основной участок формирования лавовых экструзий в рифтовой долине. Хребет может прерываться вдоль своего простираня и изменяться в размерах от нескольких сотен метров до нескольких десятков километров при ширине в первые километры.

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* "Principal sites of lava extrusion" (Smith et al., 1995, p. 234); Axial volcanic Ridge "show a wide spectrum of styles; they can be discontinuous along the strike of the segment, and can range in size up to several hundreds of meter high, several kilometers wide and tens kilometers long" (Smith et al., 1995, p. 234).

*Источник информации.* Smith D.K., Cann J.R. et al., Mid-Atlantic Ridge Volcanism from Deep-Towed Side-scan Sonar Images, 25–29° N // J. Volcan. Geothermal. Res. 1995. V. 67. No. 4. P. 233–262.

## **Axis of Crustal Accretion**

### **Ось аккреции (наращивания, формирования) океанической коры**

Располагается в рифтовой океанической зоне и представляет собой область формирования новой океанической коры.

*Комментарий.* Встречается во многих работах.

## **Axis of Mid-Oceanic Ridge**

### **Ось срединно-океанического хребта.**

Термин применялся и применяется во многих работах. По смыслу близок к понятию "Зона рифтовая".

*Источник информации.* Bonatti E., Crane K. Oscillatory Spreading Explanation of Anomalously Old Uplifted Crust Near Oceanic Transforms // Nature. 1982. V. 300. No. 5890. P. 343–345.

---

---

# **В**

---

---

## **Back-arc Basin**

### **Задуговой бассейн**

Область между островной дугой и континентом. Соответствует окраинным морям.

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* "The region between an Island Arc and the continental mainland, commonly with at least some oceanic crust on its floor" (Illustrated..., 1995). "A basin floored by oceanic crust on the opposite site of a volcanic arc from an oceanic trench" (Glossary..., 1997, p. 48).

*Источник информации.* Internet – Illustrated Glossary of Geologic Terms is based on the glossary in *Earth: An Introduction to Geologic Change*, by S. Judson and S.M. Richardson (Englewood Cliffs, NJ, Prentice Hall, 1995) ([http://www.geology.iastate.edu/new\\_100/glossary.html](http://www.geology.iastate.edu/new_100/glossary.html)). *Glossary of Geology*. Fourth Edition. (Jackson J.A. – ed.). Alexandria, Virginia: American Geological Institute. 1997. 769 p.

## **Basin**

### **Котловина**

*Пример применения термина в русскоязычной литературе.* “Депрессия океанского дна, имеющая более или менее изометричные очертания” (Шепард, 1976, с. 373).

*Источник информации.* Шепард Ф.П. Морская геология. Л.: Недра, Ленинградское отделение, 1976. 488 с.

## **Bifurcating of Mid-Ocean Ridges**

### **Бифуркация (расщепление, разветвление) срединно-океанического хребта**

*Примечание.* Определения не было.

*Комментарий.* По смыслу – район разветвления единого срединно-океанического хребта на два. Детальное описание бифуркации в Южной Атлантике было в работе (Ligi et al., 1999).

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “One Bifurcation is found in the Indian ocean, another near Galapagos islands” (Collette, Schouten, 1970, p. 52).

*Источник информации.* Collette B.J., Schouten J.A. Bifurcating and Wandering Ocean Ridges: a Progress Report // *Mar. Geophys. Res.* 1970. V. 1. No. 1. P. 46–60. Ligi M., Bonatti E., Bortoluzzi G., Carrara G., Fabretti P., Gilod D., Peyve A.A., Skolotnev S., Turko N. Bouvet Triple Junction in the South Atlantic: Geology and Evolution // *J. Geophys. Res.*, 1999. V. 104. No. B12. P. 29365–29385.

## **Black Smoker**

### **Черный курильщик.**

Место разгрузки высокотемпературных рудоносных растворов. “В верхней части постройки... наблюдается область разгрузки высокотемпературных рудоносных флюидов (“черные курильщики”) с максимальной измеренной температурой 366°C” (Богданов, 1997, с. 10).

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “A vent on the seafloor from which hydrothermal fluids are emitted. Upon mixing with seawater and cooling, the fluids precipitate a cloud of fine-grained sulfide minerals that resembles a cloud of black smoke” (Illustrated..., 1995).

*Источник информации.* Internet – Illustrated Glossary of Geologic Terms is based on the glossary in *Earth: An Introduction to Geologic Change*, by S. Judson and S.M. Richardson (Englewood Cliffs, NJ, Prentice Hall, 1995) ([http://www.geology.iastate.edu/new\\_100/glossary.html](http://www.geology.iastate.edu/new_100/glossary.html)). Богданов Ю.А. Гидротермальные рудопроявления рифтов Срединно-Атлантического хребта. М.: Научный Мир, 1997. 167 с.

## Branch

### Ветвь

Термин свободного пользования. Употребляется для описания разделения единой структуры на несколько (например, хребта) или частей единой структуры (например, разлома).

*Пример применения термина в русскоязычной литературе.* “Внерифтовые западная и восточная ветви разлома отделяются от межрифтовой части своеобразными структурными порогами (Удинцев и др., 1996, с. 905).

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “The southernmost segments of the Mid-Atlantic Ridge (MAR), with spreading half-rate of 16 mm/yr according to Sclater et al., (1976), meet in the BTJ (Bouvet Triple Junction – A.M.) with the easternmost segments of the SW Indian Ridge (SWIR) (spreading half-rate of 8 mm/yr) and with the easternmost branch of the American-Antarctic Ridge (AAR), with spreading half-rate of 9 mm/yr” (Ligi et al., 1999, p. 29365).

*Источник информации.* Удинцев Г.Б., Куренцова Н.А., Кольцова А.В., Князев А.Б., Холл Дж.К., Удинцев В.Г. Рельеф и строение экваториального сегмента Срединно-Атлантического хребта // Океанология. 1996. Т. 36. № 6. С. 897–909. Ligi M., Bonatti E., Bortoluzzi G., Carrara G., Fabretti P., Gilod D., Peyve A.A., Skolotnev S., Turko N. Bouvet Triple Junction in the South Atlantic: Geology and Evolution // J. Geophys. Res., 1999. V. 104. No. B12. P. 29365–29385.

## Bump

### Ухаб

Подводные горы, которые представляют собой нагромождение нескольких вулканических сооружений друг на друга в рифтовой долине.

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “Bumps are seamounts that have piled on top of each other or about existing terrain” (Smith, Cann, 1992, p. 1649).

*Источник информации.* Smith D.K., Cann J.R. et al., Mid-Atlantic Ridge Volcanism from Deep-Towed Side-scan Sonar Images, 25°–29° N // J. Volcan. Geothermal. Res. 1995. V. 67. No. 4. P. 233–262.

---

---

## С

---

---

## Carbonate Platform

### Карбонатная платформа

Слагается мелководными известняками, которые отлагались на субгоризонтальную абрадированную поверхность океанической коры. В рельефе представляет собой плосковершинный удлинённый хребет. Глубина дна – от 500 до 900 м.

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “A shallow-water carbonate platform lies on the sub-horizontal surface of the basement, constituted by oceanic crust” (Gasperini et al., 1997, p. 247).

*Пример.* Поперечные хребты разломов Вима и Романш (Атлантический океан)

*Источник информации.* Gasperini L., Bonatti E., Ligi M., Sartori R., Borsetti A.M., Negri A., Ferrari A., Sokolov S. Stratigraphic Numerical Modelling of a Carbonate Platform on the Romanche Transverse Ridge, Equatorial Atlantic // *Mar. Geol.* 1997. V. 136. Iss. 3–4. P. 245–257.

## **Cell Boundary Zone**

### **Пограничная зона сегментов рифта**

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* It interpreted as a relatively wide structural accommodation zone that permits independent behavior of the two spreading cells.

*Синоним.* Зона аккомодации (см. “Accommodation zone”)

*Сокращение.* CBZ

*Источник информации.* Brown J.R., Karson J.A. Variations in Axial Processes on the Mid-Atlantic Ridge: the Median Valley of the MARK area // *Mar. Geophys. Res.* 1988. V. 10. P. 109–138.

## **Central Fracture Ridge**

**Хребет, расположенный между двумя сближенными трансформными разломами**

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “The walls of the fracture valleys and the separating fracture ridge are broken and irregular in detail slopes of 27° are found. The shoalest depth recorded along the central fracture ridge was 348 fathoms” (Fleming, Cherkis, 1970, p. 39–41).

*Пример.* Разлом Чарли Гиббс.

*Источник информации.* Fleming H.S., Cherkis N.Z. The Gibbs Fracture Zone: a Double Fracture Zone at 52°30’N in the Atlantic Ocean // *Mar. Geophys. Res.* 1970. V. 1. No. 1. P. 37–45.

## **Central Magnetic Anomaly High**

### **Центральный пик магнитных аномалий**

Область наиболее активных магнитных аномалий в пределах рифтовой зоны, которая маркирует зону аккреции океанической коры.

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “The most dominant magnetic feature within the rift valley is Central Magnetic Anomaly High (MACH), which is thought to represent the most recent emplacement” (Hussenoeder et al., 1997, p. 22052).

*Пример.* Установлен в рифтовой долине к северу от разлома Кейн.

*Сокращение.* MACH.

*Источник информации.* Hussenoeder S.A., Tivey M.A., Schouten H. Near-Bottom Magnetic Survey of the Mid-Atlantic Ridge Axis 24°–24°40’N: Implications for Crustal Accretion at Slow Spreading Ridges // *J. Geophys. Res.* 1997. V. 101. No. B10. P. 22051–22069.

## Continental Rise

### Континентальное подножье

Часть переходной зоны континента, лежащая между абиссальной равниной и континентальным склоном. Имеет океаническую кору.

*Пример применения термина в русскоязычной литературе.* “Обычно отлогий склон в основании более крутого континентального” (Шепард, 1976, с. 373).

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “The portion of the continental margin that lies between the abyssal plain and the continental slope. The continental rise is underlain by crustal rocks of the ocean basin” (Illustrated..., 1995).

*Источник информации.* Internet – Illustrated Glossary of Geologic Terms is based on the glossary in Earth: An Introduction to Geologic Change, by S. Judson and S.M. Richardson (Englewood Cliffs, NJ, Prentice Hall, 1995) ([http://www.geology.iastate.edu/new\\_100/glossary.html](http://www.geology.iastate.edu/new_100/glossary.html)). Шепард Ф.П. Морская геология. Л.: Недра, Ленинградское отделение, 1976. 488 с.

## Continental Shelf

### Континентальный шельф

Часть переходной зоны континента, которая представляет собой полого наклоненную в сторону океана поверхность, расположенную между береговой линией и заметным перегибом склона. Средняя глубина – 130 м, максимальная может достигать 2000 м.

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* The portion of the continental margin that extends as a gently sloping surface from the shoreline seaward to a marked change in slope at the top of the continental slope. Seaward depth averages about 130 m” (Illustrated..., 1995).

*Источник информации.* Internet – Illustrated Glossary of Geologic Terms is based on the glossary in Earth: An Introduction to Geologic Change, by S. Judson and S.M. Richardson (Englewood Cliffs, NJ, Prentice Hall, 1995) ([http://www.geology.iastate.edu/new\\_100/glossary.html](http://www.geology.iastate.edu/new_100/glossary.html)).

## Continental Slope

### Континентальный склон

Часть переходной зоны, которая располагается между шельфом и континентальным подножием. Углы наклонов составляют 3–6°.

*Пример применения термина в русскоязычной литературе.* “Это зоны утонения и выклинивания или обрыва гранитно-метаморфического слоя. Континентальными склонами следует называть вовсе не все зоны разделов материковой и океанической коры, а только те из них, где материки соприкасаются с океанами” (Пушаровский, 1980, с. 159).

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “That part of the continental margin that lies between the continental shelf and the continental rise. Slope relatively steep. The continental slope is underlain by crustal rocks of the continent” (Illustrated..., 1995).

*Источник информации.* Internet – Illustrated Glossary of Geologic Terms is based on the glossary in Earth: An Introduction to Geologic Change, by S. Judson and S.M. Richardson

(Englewood Cliffs, NJ, Prentice Hall, 1995) ([http://www.geology.iastate.edu/new\\_100/glossary.html](http://www.geology.iastate.edu/new_100/glossary.html)). Пуцаровский Ю.М. Проблемы тектоники океанов. Тектоника в исследованиях Геологического института АН СССР. М.: Наука, 1980. С. 123–175.

## **Convergent Boundary**

### **Конвергентная граница**

Граница между двумя сходящимися литосферными плитами.

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “A boundary between two plates of the Earth’s crust that are pushing together” (Illustrated..., 1995).

*Источник информации.* Internet – Illustrated Glossary of Geologic Terms is based on the glossary in Earth: An Introduction to Geologic Change, by S. Judson and S.M. Richardson (Englewood Cliffs, NJ, Prentice Hall, 1995) ([http://www.geology.iastate.edu/new\\_100/glossary.html](http://www.geology.iastate.edu/new_100/glossary.html)).

## **Crest**

### **Гребень**

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* Crest of the Mid-Atlantic Ridge – гребень Срединно-Атлантического хребта.

*Примечание.* Термин употреблялся также при описании медианных хребтов (Пуцаровский и др., 1992), при описании Срединно-Атлантического хребта (Гребень – цепь главная) (Tolstoy, Ewing, 1949, Лавров, 1965, Пуцаровский и др., 1988). Образно говоря, соответствует понятию “водораздел” на суше.

*Источник информации.* Tolstoy I, Ewing M. North Atlantic Hydrography and the Mid-Atlantic Ridge // Geol. Soc. Am. Bull. 1949. V. 60. No. 10. P. 1527–1540.

## **Crestal Zone**

### **Гребневая зона**

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* Crestal zone of Mid-Atlantic Ridge.

*Источник информации.* Van Andel T.H., Von Herzen R.P., Phillips J.D. The Vema Fracture Zone and the Tectonics of Transverse Sshear Zones in Oceanic Crustal Plates // Mar. Geophys. Res. 1971. V.1. P. 261–283.

---

---

## **D**

---

---

## **Dead Traces**

### **Мертвые следы**

Термин применялся в следующем смысле. “Относительно современная тектоническая активность вдоль западного продолжения некоторых трансформных разломов свидетельствует, что эти “мертвые следы” (“dead traces”) реально могут служить магни-

стралями (“avenues”) для передачи тектонической энергии в океанской плите” (Peter, Westbrook, 1976).

*Синоним.* Пассивные части трансформных разломов (Peter, Westbrook, 1976).

*Источник информации.* Peter G., Westbrook G.K. Tectonics of South-western – North Atlantic and Barbados Ridge Complex // AAPG Bull. 1976. V. 60. No. 7. P. 1078–1106.

## **Decollement**

### **Складчатость срыва**

*Пример применения термина в русскоязычной литературе.* “Срыв складчатой структуры с основания вследствие различного характера деформации вышележащих и нижележащих толщ” (Толковый..., 1977. С. 383).

*Примечание.* Термин употреблялся при описании Барбадосской аккреционной призмы.

*Источник информации.* Толковый словарь английских геологических терминов. Том 1. М.: Мир, 1977. 586 с.

## **Deep**

### **Пучина**

*Пример применения термина в русскоязычной литературе.* “Наиболее глубокая часть какой-либо депрессии океанического дна при глубине последнего более 5500 м” (Шепард, 1976, с. 373).

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “A clear discernible depression of the oceanic floor” (Glossary..., 1997, p. 140).

*Синоним.* Abyss.

*Источник информации.* Шепард Ф.П. Морская геология. Л.: Недра, Ленинградское отделение, 1976. 488 с. Glossary of Geology. Fourth Edition. (Jackson J.A. – ed.). Alexandria. Virginia: American Geological Institute. 1997. 769 p.

## **Deep Floor Valley**

### **Впадина дна рифтовой долины**

Наиболее глубокая часть рифтовой долины.

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* The deepest part of the rift valley.

*Источник информации.* Allertton S., Murton B.J., Searle R.C., Jones M. Extensional Faulting and Segmentation of the Mid-Atlantic Ridge North of the Kane Fracture Zone (24°00' N to 24°40' N) // Mar. Geophys. Res. 1995. V. 17. No. 1. P. 37–61.

## **Deep-Sea Channel**

### **Глубоководная долина**

*Пример применения термина в русскоязычной литературе.* “Вытянутая ложбина, неглубоко врезаемая в поверхность глубоководного конуса выноса и продолжающаяся иногда на дне котловин” (Шепард, 1976, с. 373).

*Источник информации.* Шепард Ф.П. Морская геология. Л.: Недра, Ленинградское отделение, 1976. 488 с.

## **Deep-Sea fan**

Глубоководный шлейф, или конус выноса

*Пример применения термина в русскоязычной литературе.* “Слабо наклоненная, покрытая осадками равнина, во многих местах окаймляющая континентальный склон. Конусы выноса встречаются в бассейнах с промежуточными глубинами на континентальном” (Шепард, 1976, с. 373).

*Источник информации.* Шепард Ф.П. Морская геология. Л.: Недра, Ленинградское отделение, 1976. 488 с.

## **Deep-Sea Terrace**

Глубоководная терраса

*Пример применения термина в русскоязычной литературе.* “Террасовидная ступень, какое-либо поднятие океанического дна на глубинах, обычно превышающих 550 м” (Шепард, 1976, с. 373).

*Источник информации.* Шепард Ф.П. Морская геология. Л.: Недра, Ленинградское отделение, 1976. 488 с.

## **Detachment Fault**

Разлом срыва

Термин употреблялся при описании рифтовой зоны Срединно-Атлантического хребта южнее разлома Зеленого Мыса.

*Синоним.* Sole Fault.

*Источник информации.* Толковый словарь английских геологических терминов. Том 3. М.: Мир, 1977. 543 с.

## **Displacement**

Смещение

Термин употреблялся при описании рифтовой зоны Срединно-Атлантического хребта.

*Источник информации.* Толковый словарь английских геологических терминов. Том 1. М.: Мир, 1977. 586 с.

## **Discordance**

Несогласие

Термин употреблялся при описании структуры Австрало-Антарктического хребта. В русскоязычной научной литературе есть случаи прямого переноса английского термина – Австрало-Антарктический дискорданс.

*Источник информации.* Толковый словарь английских геологических терминов. Том 1. М.: Мир, 1977. 586 с.

## **Discordant Zone**

### **Дискордантная зона**

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “The combined on- and off-axis expression of a second-order discontinuity will be called discordant zone” (Grindlay et al., 1991. P. 22).

*Источник информации.* Grindlay N.R., Fox P. J., Macdonald K.C. Second-Order Ridge Axis Discontinuities in the South Atlantic: Morphology, Structure and Evolution // Mar. Geophys. Res. 1991. V. 13. No. 1. P. 21–50.

## **Divergent Boundary**

### **Дивергентная граница**

Граница между двумя расходящимися литосферными плитами.

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “Boundary between two crustal plates that are pulling apart. (Illustrated..., 1995).

*Источник информации.* Internet – Illustrated Glossary of Geologic Terms is based on the glossary in Earth: An Introduction to Geologic Change, by S. Judson and S.M. Richardson (Englewood Cliffs, NJ, Prentice Hall, 1995) ([http://www.geology.iastate.edu/new\\_100/glossary.html](http://www.geology.iastate.edu/new_100/glossary.html)).

## **Divide**

### **Разделитель**

Термин близок к понятию “Stagnant zone”. На суше употребляется как “водораздел”

*Примечание.* Определения термина в статье не было.

*Источник информации.* Collette B.J., Schouten J.A. Bifurcating and Wandering Ocean Ridges: a Progress Report // Mar. Geophys. Res. 1970. V. 1. No. 1. P. 46–60. Толковый словарь английских геологических терминов. Том 1. М.: Мир, 1977. 586 с.

## **Double Fracture Zone**

### **Сдвоенная разломная зона**

Термин употреблялся при описании структуры двух сближенных трогов разломных зон.

*Пример применения в англоязычной литературе.* “The offsets is filled with two valleys separated by a sill below 1900 fm “(Fleming, Cherkis, 1970, p. 37).

*Пример.* Разлом Чарли Гиббс.

*Источник информации.* Fleming H.S., Cherkis N.Z. The Gibbs Fracture Zone: a Double Fracture Zone at 52° 30' N in the Atlantic Ocean // Mar. Geophys. Res. 1970. V. 1. No. 1. P. 37–45.

## Discontinuity

### Разрыв

Термин применяется для описания разных аномальных зон в пределах осевой части хребта. Прямой перевод – разрыв, по смыслу – области нарушения простирающихся рифтовых гор или рифтовых долин. Разрывы или зоны поперечных нарушений монолитности хребта представляют собой относительно пониженные области, с которыми могут совпадать изгибы рифтовых долин (зоны нулевого смещения) или иные аномальные явления. За пределами осевой части хребта они могут прослеживаться в виде трогов, в той или иной степени заполненных осадочными породами, в целом сходными строгами моноразломов.

*Источник информации.* Macdonald K.C., Sempere J.-C., Fox P. J., Тусе R. Tectonic Evolution of Ridge-Axis Discontinuities by the Meeting, Linking or Self-decapitation of Neighboring Ridge Regments // *Geology*. 1987. V. 15. No. 11. P. 993–997.

---

---

## F

---

---

## Fast-Slipping Transform

### Трансформный разлом с высокой скоростью смещения

Эти трансформные разломы состоят из широких зон перекрывающихся хребтов и желобов, в основном определяющих рельеф, высота которого изменяется от сотен до нескольких тысяч метров (Fox, Gallo, 1984, с. 217) ширина 150 км. Скорость смещений – 12–18 мм/год.

*Пример.* Разломы Квебрада, Гофар, Геррат.

*Источник информации.* Fox P. J., Gallo D.G. A Tectonic Model for Ridge-Transform Ridge Plate Boundaries: Implications for the Structure of Oceanic Lithosphere // *Tectonophysics*. 1984. V. 104. No. 3/4. P. 205–242.

## First-Order Discontinuity

### Разрыв 1-го порядка

Долгоживущие области трансформного смещения срединно-океанического хребта.

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “First-order discontinuities are offsets large enough that the lithosphere along the plate boundary behaves rigidly (generally 1.0 m. y. age offset or greater) in response to shearing stresses. The combined on- and off-axis expression of first-order discontinuities is referred to as a fracture zone” (Grindlay et al., 1991. P. 22).

*Примечание.* См. “Discontinuity”.

*Источник информации.* Grindlay N.R., Fox P. J., Macdonald K.C. Second-Order Ridge Axis Discontinuities in the South Atlantic: Morphology, Structure and Evolution // *Mar.*

## **Flank Zone of Mid-Atlantic Ridge**

Фланговая (склоновая) зона Срединно-Атлантического хребта

*Источник информации.* Van Andel T.H., Von Herzen R.P., Phillips J.D. The Vema Fracture Zone and the Tectonics of Transverse Shear Zones in Oceanic Crustal Plates // Mar. Geophys. Res. 1971. V. 1. P. 261–283.

## **Flow Line**

Линия течения

Расчетная характеристика движения плит, которая в идеальном варианте должна соответствовать простираниям трансформных разломов, вместе с тем перескоки осей спрединга, изменения движения плит и т.д. приводят к тому, что природные объекты – разломы – соответствуют расчетам только на отдельных коротких отрезках.

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “A flow line is the trace on each plate of plate motion through time with respect to the spreading center. Ideally this should correspond to the fracture zone trace of transform fault, but large changes in plate motions, ridge jumps, finite-width transform fault zones, propagating spreading centers, etc., make the fracture zone a valid trace of a flow line for only short distances (a few hundred kilometers)” (Klitgord, Schouten, 1986. P. 357 с ссылкой на Pitman, Talwani, 1972).

*Примечание.* См. также “Tectonic Fabric Map”

*Источник информации.* Klitgord K.D., Schouten H. Plate Kinematics of the Central Atlantic // The Geology of the North America. V. M. The Western-North Atlantic Region: Geological Society of America. 1986. P. 351–377.

## **Foothill Province**

Провинция холмов подножья

Геоморфологическая область, которая располагается у подножья Срединно-Атлантического хребта.

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “Beyond the flank zone occurs a broad foothill province of broad roundish hills with an internal relief of 100–200 m and a weak north-south linearity, smoothed and partly leveled by sediments” (van Andel et al., 1971, p. 265)

*Источник информации.* Van Andel T.H., Von Herzen R.P., Phillips J.D. The Vema Fracture Zone and the Tectonics of Transverse Shear Zones in Oceanic Crustal Plates // Mar. Geophys. Res. 1971. V. 1. P. 261–283.

## **Fossil Rift**

Древний рифт

Термин применялся во многих работах. По смыслу близко к “Aborded Mid-Atlantic Ridge” и “Abandoned slow-spreading center”.

*Синоним.* Inactive rift, aborded rift.

## **Fossil Transform**

### **Древний трансформ**

Термин соответствует понятию “Часть трансформного разлома пассивная”.

*Источник информации.* Searle R.C. The Active Part of Charly-Gibbs Transform Fault: A Study Using Sonar and Other Technique // *J. Geophys. Res.* 1981. V. 86. No. B1. P. 243–202.

## **Fossil Transform Traces**

### **Древние следы трансформа**

Термин соответствует понятию “Часть трансформного разлома пассивная”.

*Источник информации.* Searle R.C. The Active Part of Charly-Gibbs Transform Fault: A Study Using Sonar and Other Technique // *J. Geophys. Res.* 1981. V. 86. No. B1. P. 243–202.

## **Fossil Transform Valley**

### **Древняя трансформная долина**

Морфологическое выражение трансформного разлома за пределами оси спрединга (см. “Spreading”, “Часть трансформного разлома пассивная”).

*Источник информации.* Bonatti E., Crane K. Oscillatory Spreading Explanation of Anomalously Old Uplifted Crust Near Oceanic Transforms // *Nature.* 1982. V. 300. No. 5890. P. 343–345.

## **Fourth-Order Discontinuity**

### **Разрыв 4-го порядка**

Отражение сегментации срединно-океанического хребта при перестроении структуры и ориентации границ плит.

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “Fourth-order discontinuity represents a subtle form of segmentation where ridge axis continuity is maintained but changes in structure and orientation of the plate boundary are recognized” (Grindlay et al., 1991. P. 22).

*Примечание.* См. “Discontinuity”

*Источник информации.* Grindlay N.R., Fox P.J., Macdonald K.C. Second-Order Ridge Axis Discontinuities in the South Atlantic: Morphology, Structure and Evolution // *Mar. Geophys. Res.* 1991. V. 13. No. 1. P. 21–50. Толковый словарь английских геологических терминов. Том 1. М.: Мир, 1977. 586 с.

## **Fracture Zone**

### **Разломная зона**

Разломные зоны представляют собой контакт между частями литосферы с различными возрастами и различными термальными свойствами, охлаждаемыми с различными скоростями.

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “Fracture zone represents a contact between lithosphere with different ages and different thermal structures, cooling at different rates” (Kruse et al., 1996, p. 13731).

*Сокращение.* FZ.

*Источник информации.* Kruse S.E., McCarthy M.C., Brudzinski M.R., Ranieri M.E. Evolution and Strength of Pacific Fracture Zones // J. Geophys. Res. 1996. V. 101. No. B6. P. 13731–13740.

---

---

## G

---

---

### **Гар**

#### **Ущелье**

*Пример применения термина в русскоязычной литературе.* “Крутостенная борозда, рассекающая поперек подводный хребет или поднятие” (Шепард, 1976, с. 374);

*Примечание.* Термин применялся для различных объектов – рифтовой долины, для эрозионных образований. См. “Abyssal Gap” и “Ущелье абиссальное”.

*Источник информации.* Шепард Ф.П. Морская геология. Л.: Недра, Ленинградское отделение, 1976. 488 с.

### **Global Positioning System**

#### **Глобальная система спутниковой навигации и позиционирования**

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “The Navigation Satellite Timing and Ranging (NAVSTAR) GPS is a passive, satellite-based, navigation system operated and maintained by the Department of Defence” (Glossary..., 1997, p. 273).

*Сокращение.* GPS.

*Источник информации.* Glossary of Geology. Fourth Edition (Jackson J.A. – ed.). Alexandria, Virginia: American Geological Institute. 1997. 769 p.

### **Gondwana**

#### **Гондвана**

Южная часть позднепалеозойского суперконтинента Пангея.

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “The southern portion of the late Paleozoic supercontinent is known as Pangea. It means, literally “Land of the Gonds” (a people of the Indian subcontinent). The variant Gondwanaland found in some books, therefore, is a tautology. “ (Illustrated..., 1995).

*Источник информации.* Internet – Illustrated Glossary of Geologic Terms is based on the glossary in Earth: An Introduction to Geologic Change, by S. Judson and S.M. Richardson (Englewood Cliffs, NJ, Prentice Hall, 1995) ([http://www.geology.iastate.edu/new\\_100/glossary.html](http://www.geology.iastate.edu/new_100/glossary.html)).

## Gully

### Каньон подводный

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* The usually smooth sediment surface is scarred by numerous rills and gullies along the steeper margins of the basin.

*Примечание.* Употреблялся при описании нодальной впадины.

*Источник информации.* Karson J.A., Dick H.J.B. Tectonics of Ridge-Transform Intersections at the Kane Fracture Zone // Mar. geophys. Res. 1983. V. 6. P. 51–98.

## Guyot

### Гайот

Изолированная плосковершинная подводная гора, представляющая обычно вулкан, вершина которого срезана абразией или увенчана коралловым рифом (Геологический..., 1973, с. 132).

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “Hess (1946) defined a guyot as “a curious, flat-topped peak”, circular or oval in plan, and with relatively steep side slopes suggesting volcanic cones (Menard, 1984, p. 11117). Two terms frequently used in this paper are “seamount” and “guyot.” There is no consensus regarding a standard definition of these terms (Holcombe, 1977). For example, Smoot (1980, 1983a) suggests that the term “guyot” be restricted to features with a minimum summit plateau area (defined as the area with less than 2 : 100 slope) of 50 sq.nm (167 sq.km). Here we use the term loosely to mean a at-topped bathymetric high which is probably a volcanic edifice once leveled by wave erosion and subsequently sunk below the photic zone as originally proposed by Hess (1946)” (Vogt, Smoot, 1984, p. 11087).

*Синоним.* Гуйо, гора подводная плосковершинная.

*Источник информации.* Menard H. W. Origin of Guyots: The Beagle to Seabeam // J. Geophys. Res. 1984. V. 89. No. B13. P. 11117–11123. Vogt P. R., Smoot N.C. The Geisha Guyots: Multybeam Bathymetry and Morphometric Interpretation // J. Geophys. Res. 1984. V. 89. No. B13. P. 11085–11107. Геологический словарь. Т.1. М.: Недра, 1973. 455 с.

---

---

## Н

---

---

## High Inside Corner

### Поднятие внутреннего угла

Располагается на стыке активной части трансформного разлома и рифтовой долины. В большинстве случаев поднятие внутреннего угла образует крупные подводные пики с минимальными глубинами в пределах всего срединно-океанического хребта. В ряде случаев они формируют обширные топографические поднятия.

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “In most cases the inside corner has the form of a large submarine peak, reaching the shallowest depth of any point of the ridge. In other cases the inside corner is not a peak, but rather broad topographic high” (Severighaus, Macdonald, 1988, p. 353).

*Синоним.* : Поднятие угловое.

*Источник информации.* Severighaus J.P., Macdonald K.C. High Inside Corners at Ridge-Transform Intersections // Mar. geophys.Res. 1988. V. 9. No. 4. P. 353–367.

## **Hillock**

Пригорок, холмик

Морфоструктура области аккреции океанической коры

*Источник информации.* Embley R.W., Murphy K.M., Foz C.G. High-Resolution Studies of the Summit of Axial Volcano // J. Geophys. Res. 1990. V. 95. No. B8. P. 12785–12813.

## **Hollow**

Впадина

Морфоструктура области аккреции океанической коры.

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “The topography of slopes is complex: in some places they cut with deep hollows, crossing the floor of trough and traced on the opposite slope” (Udintsev et al., 1996, p. 13).

*Источник информации.* Udintsev G.B., Hall J., Udintsev V.G., Knjazev A.B. Topography of the Equatorial Segment of the Mid-Atlantic Ridge After Multi-Beam Echo-sounding // Equatorial Segment of the Mid-Atlantic Ridge. IOC Technical Series. No. 46. Paris: UNESCO. 1996. P. 8–14.

## **Hot Spot**

Горячая точка

*Пример применения термина в русскоязычной литературе.* 1. “Горячие точки определяются... как участки земной поверхности с необычно высокой вулканической активностью в настоящее время или проявившейся в прошлом” (Структурная..., 1991, с.19). 2. “Т. Вильсон и П. Морган предположили, что... отмершие вулканы, тянувшиеся “хвостами” позади современных активных вулканов, представляют собой следы прохождения литосферных плит над неподвижными горячими точками в мантии Земли. Когда плита проходит над горячей точкой, она как бы зажигательным стеклом проплавляется снизу, и возникает вулканический очаг, питающий поверхностный вулкан. Когда плита уходит от горячей точки, вулкан перестает быть активным, отмирает и вместе с плитой движется в сторону от горячей точки, наращивая тем самым отмерший вулканический хребет” (Зоненшайн, Кузьмин, 1993, с. 121). 3. “Это относительно стационарная и долгоживущая тепловая аномалия в мантии, являющаяся источником различных магм, обогащенных рассеянными элементами и питающих вулканы океанических островов и внутренних частей континентов” (Андерсон, 1984, с.197).

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “A volcanic center, 100 to 200 km across and persistent for at least a few tens of millions of years, that is thought to be the surface expression of a persistent rising plume of hot mantle material. Hot spots are not linked with arcs, and may or may not be associated with oceanic ridges. Some 200 late Cenozoic hot spots have been identified (Cloud, 1974, p. 879)” (Glossary..., 1997, p. 305).

*Синоним.* Melting Spot.

*Пример.* Гавайская горячая точка.

*Источник информации.* Зоненшайн Л.П., Кузьмин М.И. Палеогеодинамика. М.: Наука, 1993. 192 с. Internet – Illustrated Glossary of Geologic Terms is based on the glossary in Earth: An Introduction to Geologic Change, by S. Judson and S.M. Richardson (Englewood Cliffs, NJ, Prentice Hall, 1995) ([http://www.geology.iastate.edu/new\\_100/glossary.html](http://www.geology.iastate.edu/new_100/glossary.html)). Андерсон Д. Л., Горячие точки, базальты и эволюция мантии // Современные проблемы геодинамики. М.: Мир. 1984. С.197–217.

## **Hot Spot-Plume Volcanism**

**Вулканизм горячей точки-плюма**

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “The St. Helena and Walvis (referred to elsewhere as Tristan) hot spot-plumes consist of broad zones of diffuse volcanism (oceanic islands, seamounts and small ridges) at least 500 km in diameter. In case of both of these zones of hot spot volcanism one or several (?) narrow plume(s) are upwelling to form broad zones of hot spot volcanism, which result from decompression melting across the broad “mushroom head(s)” of the plume(s)” (O’Connor, le Roex, 1992, p. 363).

*Пример.* о. Св.Елена (St.Helena), Китовый хребет (Walvis Ridge).

*Источник информации.* O’Connor J.M., le Roex A.P. South Atlantic Hot Spot-Plume Systems: 1. Distribution of Volcanism in Time and Space // Earth Planet. Sci. Lett. 1992. V. 113. No. 3. P. 343–364.

## **Hot-spot Trail**

**След горячей точки (см. “Hot Spot”)**

*Синоним.* Hot-spot Track.

*Источник информации.* Lonsdale P., Blum N., Puchelt H. The RRR Triple Junction at the Southern end of the Pacific-Cocos East Pacific Rise // Earth Planet. Sci. Lett. 1992. V. 109. No. 1/2. P. 73–85.

## **Hot-spot Track**

**След горячей точки**

Хребет или цепь подводных гор, которые формируются при движении литосферной плиты над горячей точкой (см. “Hot Spot”).

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “A ridge formed when a lithospheric plate moves over a hot spot; the Hawaiian Ridge is the type example” (Glossary..., 1997, p. 305)

*Синоним.* Hot-Spot Trail.

## **Hummock**

### **Бугор**

Морфоструктура области аккреции океанической коры. Бугры или холмы имеют диаметр основания от 50 до 200 м и высоту в десятки метров. Многие из крупных холмов выгнуты, образуют вулканические цепи или гребни, параллельные простиранию хребта и оси срединной долины, что указывает на строгий тектонический контроль их расположения. Области развития холмов составляют более 80% от площади неовулканической зоны и являются доминирующим элементом рельефа осевой зоны рифта.

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “The Hummocks or mounds range from 50 m to about 200 m across and are tens of meters high. Many of the largest mounds are aligned, forming volcanic chains or spurs that are parallel to the trend of the ridges and the axis of the axial valley, indicating strong tectonic control. The Hummocky terrain constitutes more than 80 % neovolcanic zone, and the dominant morphology of volcanic construction along the ridge axis” (Allerton et al., 1995, p. 42).

*Пример.* Описаны в рифтовой долине к северу от разломной зоны Кейн.

*Источник информации.* Allerton S., Murton B.J., Searle R.C., Jones M. Extensional faulting and segmentation of the Mid-Atlantic Ridge North of the Kane Fracture Zone (24°00”N to 24°40”N) // Mar. Geophys. Res. 1995. V. 17. No. 1. P. 37–61.

## **Hummocky Mound**

### **Бугорчатый холм**

Морфоструктура области аккреции океанической коры. Бугры и бугорчатые холмы – отдельные округлые холмы в диаметре 50–500 м и высотой менее 50 м.

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “Hummocks and hummocky mounds are individual rounded mounds 50–500 m in diameter and less than 50 m high” (Head et al., 1996, p. 28267).

*Источник информации.* Head J.W., III, Wilson L., Smith. D.K. Mid-Ocean Ridge Eruptive Vent Morphology and Substructure: Evidence for Dike Widths, Eruption Rates, and Evolution of Eruptions and Axial Volcanic Ridges // J. Geophys. Res. 1996. V. 101. No. B12. P. 28265–28280.

## **Hummocky Ridge**

### **Бугорчатый хребет**

Морфоструктура области аккреции океанической коры. Бугорчатые хребты (менее 50 м высотой, менее 500 м шириной и протяженностью примерно 1000–3500 м) изменяются от вулканических хребтов с отдельными холмами сопоставимого размера к цепочкам холмов и, наконец, к сглаженным линейным хребтам, на которых отдельные холмы плохо устанавливаются.

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “Hummocky ridges (50 m high, 500 m wide, and about 1000–3500 m in length), ranging from volcanic ridges with individual mounds of comparable size, grading into more beaded rows of small mounds, and finally grading into smoother linear ridges where individual mounds are not easily distinguished (Head et al., 1996, p. 28267).

*Источник информации.* Head J.W., III, Wilson L., Smith. D.K. Mid-Ocean Ridge Eruptive Vent Morphology and Substructure: Evidence for Dike Widths, Eruption Rates, and Evolution of Eruptions and Axial Volcanic Ridges // J. Geophys. Res. 1996. V. 101. No. B12. P. 28265–28280.

## **Hummocky Topography**

**Бугорчатый рельеф см. Hummock**

*Комментарий.* Описан для области аккреции океанической коры

*Источник информации.* Embley R. W., Murphy K. M., Foz C. G. High-Resolution Studies of the Summit of Axial Volcano // J. Geophys. Res. 1990. V. 95. No. B8. P. 12785–12813.

## **Hummocky Seamount**

**Бугорчатая подводная гора**

Морфоструктура области аккреции океанической коры. Округлый холм с диаметром основания от 50 до 500 м и высотой от менее 50 до 270 м.

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “Hummocky seamount – rounded mounds 50–500 m in diameter and less than 50–270 m high. They have bulbous morphology” (Smith et al., 1995).

*Источник информации.* Smith D.K., Cann J.R. et al., Mid-Atlantic Ridge Volcanism from Deep-Towed Side-Scan Sonar Images, 25°–29°N // J. Volcan. Geothermal. Res. 1995. V. 67. No. 4. P. 233–262.

---

---

# I

---

---

## **Inactive Rift**

**Неактивный рифт, рифт отмерший, прекративший активное развитие.**

*Комментарий.* По смыслу близко к “Aborted rift” и “Abandoned slow-spreading center”.

## **Inactive Rift Valley**

**Долина рифтовая неактивная**

*Комментарий.* По смыслу близко к “Aborted rift” и “Abandoned slow-spreading center”, “Inactive Rift”.

*Примечание.* Применялся при описании субмеридиональной депрессии, расположенной западнее рифта к югу от разлома Романш.

*Источник информации.* Bonatti E., Raznitsin Y., Bortoluzzi G. et al., Vertical Tectonics at the Romanche Fracture Zone, Equatorial Atlantic // *Giornale di Geologia*. 1991. Ser. 3a. V. 53. No. 2. P. 31–48.

## **Inactive Fracture Zone**

Неактивная разломная зона

*Синоним.* Пассивная часть трансформного разлома

*Источник информации.* Karson J.A., Dick H.J.B. Tectonics of Ridge-Transform Intersections at the Kane Fracture Zone // *Mar. geophys. Res.* 1983. V. 6. P. 51–98. Zervas C.E., Sempere J.-C., Lin J. Morphology and Crustal Structure of a Small transform Faults Along the Mid-Atlantic Ridge: The Atlantis Fracture Zone // *Mar. Geophys. Res.* 1995. V. 17. No. 1. P. 275–300.

## **Inactive Suspended Valley**

Долина подвешенная неактивная

Террасовидная протяженная площадка на борту трога разлома. Под ровной поверхностью дна располагается депрессия акустического фундамента, которая выполнена осадочным чехлом.

*Синоним.* “Suspended Valley”, “Inactive Transform Valley”.

*Пример:* северный склон трога разлома Романш.

*Источник информации.* Bonatti E., Raznitsin Y., Bortoluzzi G. et al., Vertical Tectonics at the Romanche Fracture Zone, Equatorial Atlantic // *Giornale di Geologia*. 1991. Ser. 3a. V. 53. No. 2. P. 31–48.

## **Inactive Transform Valley**

Долина трансформная неактивная

По смыслу близко к “Suspended Valley”.

*Пример.* Разлом Романш.

*Источник информации.* Bonatti E., Raznitsin Y., Bortoluzzi G. et al., Vertical Tectonics at the Romanche Fracture Zone, Equatorial Atlantic // *Giornale di Geologia*. 1991. Ser. 3a. V. 53. No. 2. P. 31–48.

## **Intraplate Deformation**

Внутриплитовая деформация

Деформации, развитые вдали от любого типа границ плит.

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “The present-day intraplate deformation can be evaluated from a variety of geophysical observations, including seismicity, strain and tilt meter measurements, in situ stress, and repeated geodetic measurements. Globally, the distribution of intraplate deformation can be evaluated from comprehensive data sets, which currently consist of two sets: global seismicity and the world stress map (Zoback, 1992). The regional distribution of present-day deformation can also be

evaluated from various geodetic studies that measure changes in site positioning and distance changes between sites with time” (Wdowinski, 1998, p. 5038).

*Пример применения термина в русскоязычной литературе.* “Пока выявлено только одно место в Мировом океане, где происходят так называемые внутриплитовые деформации. Это северо-восток Индийского океана к югу от о-ва Шри-Ланка в районе 10° с.ш. Здесь отчетливо видны деформации в первую очередь именно осадочного чехла. Эти внутриплитовые деформации связаны с начинающимся расколом Индийской плиты” (Зоненшайн, Кузьмин, 1993, с. 7–8).

*Комментарий.* Явление обнаружено и в других частях Индийского океана, а также во многих местах Атлантического океана.

*Источник информации.* Структурная геология и тектоника плит: В 3 т. Т. 3. /Ред. К. Сейферт. М.: Мир, 1991. 350 с. Wdowinski S. A theory of Intraplate Tectonics // J. Geophys. Res. 1998. V. 103. No. B3. P. 5037–5059.

## **Intersection High**

### **Поднятие пересечения**

Поднятие древней океанической коры в районе сочленения рифтовой долины и трансформного разлома – часто встречаемая, но малопонятая особенность зоны смещения спрединговых центров с большими или средними скоростями смещения. Это регионы с аномально мелкими глубинами.

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “Bathymetric high on the old crust proximal to ridge-transform intersections (RTIs), termed “Intersection high”, is common but poorly understood features at offsets of fast to intermediate rate spreadig centers” (Barth et al., 1994, p. 1). Intersection high is regions of anomalously shallow bathymetry located on the older crust proximal to RTIs” (Barth et al., 1994, p. 2).

*Пример.* Разломная зона Клиппертон (Clipperton Fracture Zone), Тихий океан.

*Источник информации.* Barth G.A., Kastens K.A. Klein E.M. The Origin of Bathymetric Highs at at Ridge-transform Intersections: a Multi-Disciplinary Case Study at the Clipperton Fracture Zone // Mar. Geophys. Res. 1994. V. 16. No. 1. P. 1–50.

## **Intraplate Magmatism**

### **Внутриплитный магматизм**

*Пример применения термина в русскоязычной литературе.* “Для Атлантического океана... характерен щелочно-базальтоидный и трахитоидный магматизм, развитый на островах, подводных горах и других морфоструктурах дна и не приуроченный к границам плит. Поэтому от получил название внутриплитного” (Харин, 1991 с. 313).

*Источник информации.* Харин Г.С. Магматизм и формирование литосферы Атлантического океана. М.: Наука, 1993. 256 с.

## **Incipient Spreading Center**

Зарождающийся спрединговый центр (см. “Spreading”)

*Пример.* Западная часть хребта Кокос-Галапагос.

*Примечание.* Применялся при описании субмеридиональной депрессии, расположенной западнее рифта к югу от разлома Романш.

*Источник информации.* Bonatti E., Raznitsin Y., Bortoluzzi G. et al., Vertical Tectonics at the Romanche Fracture Zone, Equatorial Atlantic // *Giornale di Geologia*. 1991. Ser. 3a. V. 53. No. 2. P. 31–48.

## **Inactive Fracture Zone**

Неактивная разломная зона

*Синоним.* Пассивная часть трансформного разлома

*Источник информации.* Karson J.A., Dick H.J.B. Tectonics of Ridge-Transform Intersections at the Kane Fracture Zone // *Mar. geophys. Res.* 1983. V. 6. P. 51–98. Zervas C.E., Sempere J.-C., Lin J. Morphology and Crustal Structure of a Small transform Faults Along the Mid-Atlantic Ridge: The Atlantis Fracture Zone // *Mar. Geophys. Res.* 1995. V. 17. No. 1. P. 275–300.

## **Inactive Suspended Valley**

Долина подвешенная неактивная

Террасовидная протяженная площадка на борту трога разлома. Под ровной поверхностью дна располагается депрессия акустического фундамента, которая выполнена осадочным чехлом.

*Синоним.* “Suspended Valley”, “Inactive Transform Valley”.

*Пример:* северный склон трога разлома Романш.

*Источник информации.* Bonatti E., Raznitsin Y., Bortoluzzi G. et al., Vertical Tectonics at the Romanche Fracture Zone, Equatorial Atlantic // *Giornale di Geologia*. 1991. Ser. 3a. V. 53. No. 2. P. 31–48.

## **Inactive Transform Valley**

Долина трансформная неактивная

По смыслу близко к “Suspended Valley”.

*Пример.* Разлом Романш.

*Источник информации.* Bonatti E., Raznitsin Y., Bortoluzzi G. et al., Vertical Tectonics at the Romanche Fracture Zone, Equatorial Atlantic // *Giornale di Geologia*. 1991. Ser. 3a. V. 53. No. 2. P. 31–48.

## **Intraplate Deformation**

Внутриплитовая деформация

Деформации, развитые вдали от любого типа границ плит.

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “The present-day intraplate deformation can be evaluated from a variety of geophysical observations, including seismicity, strain and tilt meter measurements, in situ stress, and repeated geodetic measurements. Globally, the distribution of intraplate deformation can be evaluated from comprehensive data sets, which currently consist of two sets: global seismicity and the world stress map (Zoback, 1992). The regional distribution of present-day deformation can also be

evaluated from various geodetic studies that measure changes in site positioning and distance changes between sites with time” (Wdowinski, 1998, p. 5038).

*Пример применения термина в русскоязычной литературе.* “Пока выявлено только одно место в Мировом океане, где происходят так называемые внутриплитовые деформации. Это северо-восток Индийского океана к югу от о-ва Шри-Ланка в районе 10° с.ш. Здесь отчетливо видны деформации в первую очередь именно осадочного чехла. Эти внутриплитовые деформации связаны с начинающимся расколом Индийской плиты” (Зоненшайн, Кузьмин, 1993, с. 7–8).

*Комментарий.* Явление обнаружено и в других частях Индийского океана, а также во многих местах Атлантического океана.

*Источник информации.* Структурная геология и тектоника плит: В 3 т. Т. 3. / Ред. К. Сейферт. М.: Мир, 1991. 350 с. Wdowinski S. A theory of Intraplate Tectonics // J. Geophys. Res. 1998. V. 103. No. B3. P. 5037–5059.

## **Intersection High**

### **Поднятие пересечения**

Поднятие древней океанической коры в районе сочленения рифтовой долины и трансформного разлома – часто встречаемая, но малопонятая особенность зоны смещения спрединговых центров с большими или средними скоростями смещения. Это регионы с аномально мелкими глубинами.

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “Bathymetric high on the old crust proximal to ridge-transform intersections (RTIs), termed “Intersection high”, is common but poorly understood features at offsets of fast to intermediate rate spreadig centers” (Barth et al., 1994, p. 1). Intersection high is regions of anomalously shallow bathymetry located on the older crust proximal to RTIs” (Barth et al., 1994, p. 2).

*Пример.* Разломная зона Клиппертон (Clipperton Fracture Zone), Тихий океан.

*Источник информации.* Barth G.A., Kastens K.A. Klein E.M. The Origin of Bathymetric Highs at Ridge-transform Intersections: a Multi-Disciplinary Case Study at the Clipperton Fracture Zone // Mar. Geophys. Res. 1994. V. 16. No. 1. P. 1–50.

## **Intraplate Magmatism**

### **Внутриплитный магматизм**

*Пример применения термина в русскоязычной литературе.* “Для Атлантического океана... характерен щелочно-базальтоидный и трахитоидный магматизм, развитый на островах, подводных горах и других морфоструктурах дна и не приуроченный к границам плит. Поэтому от получил название внутриплитного” (Харин, 1991 с. 313).

*Источник информации.* Харин Г.С. Магматизм и формирование литосферы Атлантического океана. М.: Наука, 1993. 256 с.

## **Incipient Spreading Center**

### **Зарождающийся спрединговый центр (см. “Spreading”)**

*Пример.* Западная часть хребта Кокос-Галапагос.

*Источник информации.* Lonsdale P., Blum N., Puchelt H. The RRR Triple Junction at the Southern end of the Pacific-Cocos East Pacific Rise // Earth Planet. Sci. Lett. 1992. V. 109. Nos. 1/2. P. 73–85

## **Intrarift Ridge**

### **Внутририфтовый хребет**

Хребет параллельный оси спредингового центра в пределах рифтовой долины.

*Источник информации.* Hekinian R. et al., Petrology of the East Pacific Rise Crust and Upper Mantle Exposed in Hess Deep (East Equatorial Pacific) // J. Geophys. Res. 1993. V. 98. No. B5. P. 8069–8094).

## **Island Arc**

### **Островная дуга**

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “A curved belt of volcanic islands lying above a subduction zone” (Illustrated..., 1995).

*Источник информации.* Internet – Illustrated Glossary of Geologic Terms is based on the glossary in Earth: An Introduction to Geologic Change, by S. Judson and S.M. Richardson (Englewood Cliffs, NJ, Prentice Hall, 1995) ([http://www.geology.iastate.edu/new\\_100/glossary.html](http://www.geology.iastate.edu/new_100/glossary.html)).

---

---

## **J**

---

---

## **Jump**

### **Перескок спрединга (см. “Spreading”)**

Относительно быстрое (в геологическом масштабе времени) изменение положения оси спрединга.

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “We have identified rise-axis jumps between 93° and 96°W along the Cocos-Nazca spreading center. The locus of jumps migrated 150 km westward along the axis during the last 3 m.y.” (Hay, Vogt, 1977, p. 49).

*Источник информации.* Hay R., Vogt P. Spreading Center Jumps and Sub-axial Asthenosphere Flow Near the Galapagos Hotspot // Tectonophysics. 1977. V. 37. Nos 1–3. P. 41–52.

---

---

## **L**

---

---

## **Laurasia**

### **Лавразия**

Северная часть поздипалеозойского суперконтинента Пангея

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “The northern portion of the late Paleozoic supercontinent called Pangea” (Illustrated..., 1995).

*Источник информации.* Internet – Illustrated Glossary of Geologic Terms is based on the glossary in Earth: An Introduction to Geologic Change, by S. Judson and S.M. Richardson (Englewood Cliffs, NJ, Prentice Hall, 1995) ([http://www.geology.iastate.edu/new\\_100/glossary.html](http://www.geology.iastate.edu/new_100/glossary.html)).

## **Linking Ridge**

### **Смыкающийся хребет**

Хребет, связывающий зарождающийся срединговый центр и Восточно-Тихоокеанское поднятие.

*Источник информации.* Lonsdale P., Blum N., Puchelt H. The RRR Triple Junction at the Southern end of the Pacific-Cocos East Pacific Rise // Earth Planet. Sci. Lett. 1992. V. 109. Nos 1/2. P. 73–85.

## **Layer 1**

### **Слой океанической коры первый**

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “The uppermost layer of oceanic crust, corresponding to sediments. Typically less than 500 m thick, and characterized by seismic P-wave velocities of 1.5–3.5 km/s” (Glossary ..., 1997. P. 362).

*Источник информации.* Glossary of Geology. Fourth Edition. (Jackson J.A. – ed.). Alexandria, Virginia: American Geological Institute. 1997. 769 p.

## **Layer 2**

### **Слой океанической коры второй**

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “A layer of oceanic crust, originally identified from seismic refraction measurements. It is a 1–2 km thick layer typified by seismic P-wave velocities of 4.5–5.5 km/s and densities near 2.7 g/cm<sup>3</sup>. The upper part, Layer 2a; is often associated with a basaltic pillow and sheet flow zone, and the lower part, Layer 2b, is associated with basalt dikes” (Glossary ..., 1997. P. 362).

*Источник информации.* Glossary of Geology. Fourth Edition. (Jackson J.A. – ed.). Alexandria, Virginia: American Geological Institute. 1997. 769 p.

## **Layer 3**

### **Слой океанической коры третий**

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “The lower part of oceanic crust, originally identified from seismic refraction measurements. It is typically 4.5–5 km thick, and characterized by seismic P-wave velocities of 6.5–7 km/s and densities near 3.0 g/cm<sup>3</sup>. Often, this layer is assumed to be gabbroic in composition” (Glossary ..., 1997. P. 362).

*Источник информации.* Glossary of Geology. Fourth Edition (Jackson J.A. – ed.). Alexandria, Virginia: American Geological Institute. 1997. 769 p.

## **Magnetic Telechemistry Hypothesis**

### **Магнитная телехимическая гипотеза**

Магнитная телехимическая гипотеза предполагает зависимость амплитуды магнитных аномалий от содержания железо-титанистых базальтов

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “Vogt and Johnson (1973) proposed that enhanced magnetic anomaly amplitudes might be used to ascertain the presence of Fe-Ti basalts: the Magnetic telechemistry hypothesis” (Weiland et al., 1996, p. 8055).

*Источник информации.* Weiland C.M., Macdonald K.C., Grindlay N.R. Ridge Segmentation and the Magnetic Structure of the Southern Mid-Atlantic Ridge 26°S and 31°–35°S: Implications for Magnetic Processes at Slow Spreading Centers // J. Geophys. Res. 1996. V. 101. No. B4. P. 8055–8073.

## **Main Transform Domain**

### **Область основной трансформации**

Область располагается в активной части трансформного разлома. Более точный смысловой перевод “Область основных трансформных смещений”. Находится в наиболее погруженной зоне главной разломной долины.

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “The main strike-slip fault (“Main Transform Domain”) corresponds to the axial, deeper zone of the main fracture valley” (Bonatti, Chermak, 1979, p. 246).

*Источник информации.* Bonatti E., Chermak A., Honnorez. Tectonic and igneous emplacement of crust in oceanic transform zones // Deep Drilling Results in the Atlantic Ocean: Ocean Crust. M. Ewing Series, V. 2. AGU. 1979. P. 239–248.

## **Marginal Dislocation Zone** см. Зона краевых дислокаций

## **Median Ridge**

### **Медианный хребет**

Типичный медианный хребет известен в пределах разлома Атлантик (Zervas et al., 1995), где он расположен на востоке активной части. Он имеет протяженность около 14 км, ширину 15–20 км и высоту порядка 100 м. Его происхождение связывают с результатом действия сжатия при сдвиговых напряжениях в трансформе и, скорее всего, он представляет собой блок серпентинизированного материала, ограниченного разломами.

*Пример.* В Атлантическом океане, они известны в разломах Чарли Гиббс (Searle, 1991), Атлантик (Zervas et al., 1995), Кейн (Tucholke, Schouten, 1988, Pockalny et al., 1988). В Индийском – Атлантик II (Dick et al., 1991), В Тихом – Томайо (Kastens et al., 1979, Macdonald et al., 1979), Клиппертон (Gallo et al., 1986, Barany, Karson, 1989).

*Источник информации.* Lagabrielle Y., Mamaloukas-Frangoulis V., Cannat M., Auzende J.-M., Honnorez J., Mevel C., Bonatti E. Vema Fracture Zone (Central Atlantic): Tectonic and Magmatic Evolution of the Median Ridge and the Eastern Ridge-Transform Intersection Domain // J. Geophys. Res. 1992. V. 97. No. B12. P. 17330–17353. Zervas C.E., Sempere J.-C., Lin J. Morphology and Crustal Structure of a Small transform Faults Along the Mid-Atlantic Ridge: The Atlantis Fracture Zone // Mar. Geophys. Res. 1995. V. 17. No. 1. P. 275–300.

## **Median Valley**

### **Срединная долина**

С точки зрения составителя – термин свободного пользования. Чаще всего применяется как аналог “Долина рифтовая”.

*Источник информации.* Glossary of Geology. Fourth Edition. (Jackson J.A. – ed.). Alexandria, Virginia: American Geological Institute. 1997. 769 p.

## **Melting Spot**

### **Горячая точка**

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “A region in the mantle within which toleite magma is generated and whose vertical projection on the Earth’s surface is an area within which toleitic eruptions have occurred or may occurred (Dalrymple et al., 1974, p. 31)” (Glossary..., 1997, p. 398).

*Синоним.* Hot Spot.

*Источник информации.* Glossary of Geology. Fourth Edition. (Jackson J.A. – ed.). Alexandria, Virginia: American Geological Institute. 1997. 769 p.

## **Microcontinent**

### **Микроконтинент**

Микроконтинент – внутриокеанический блок скорой континентального типа.

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “A submarine plateau that is an isolated fragment of continental crust” (Glossary..., 1997, p. 273).

*Комментарий.* Может применяться как синоним термина “Aseismic Ridge”.

*Примеры.* о. Мадагаскар, Сейшельские острова, банка Роколл.

*Источник информации.* Glossary of Geology. Fourth Edition. (Jackson J.A. – ed.). Alexandria, Virginia: American Geological Institute. 1997. 769 p.

## **Mid-Ocean Ridge Microplate**

### **Микроплита срединно-океанического хребта**

Микроплиты срединно-океанического хребта представляют собой жесткие участки литосферы, которые формируются на дивергентных границах. Вследствие продвижения рифта части этой литосферы присоединяются к микроплите от окружающих частей плит.

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “Mid-Ocean Ridge Microplates generally consist of rigid lithosphere formed at divergent microplate boundaries

and lithosphere that was transformed to the microplate interior from surrounding major plates during rift propagation” (Bird, Naar, 1994, p. 987).

*Источник информации.* Bird R. T., Naar D. F. Intra-transform Origin of Mid-Ocean Ridge Microplates // *Geology*. 1994. V. 22. No. 11. P. 987–990.

## Microplate

### Микроплита

Небольшая литосферная плита. Типичная микроплита – микроплита Истер? коорая имеет протяженность приблизительно в 400 км в поперечнике и располагается в восточной части Тихого океана примерно на 25° ю.ш. между Тихоокеанской плитой и плитой Наска в районе области взаимного продвижения активных спрединговых центров.

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “The Easter microplate is about 400 km across and situated on the East Pacific at around 25° S. The microplate lies between the Pacific and Nasca plates, where two actively spreading limbs of the East Pacific Rise (EPR) have propagated past each other to form the microplate’s East and West Rifts) (Rusby, Searle, p. 12617).

*Пример.* Микроплита Истер.

*Источник информации.* Rusby R. I., Searle R. C. A History of the Easter Microplate, 5,25 Ma to present // *J. Geophys. Res.* 1995. V. 100. No. B7. P. 12617–12640.

## Migrating Transform Zone

### Мигрирующая трансформная зона

Мигрирующая трансформная зона представляет собой зону активных деформаций на 95.5° з.д. в области активно продвигающегося спредингового центра. Имеет ширину примерно в 15 км, протяженность в 30 км.

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “The Migrating Transform Zone (MTZ) is a roughly 15 km wide by 30 km long zone of active deformation at the 95.5°W propagating ridge system” (Morgan, Kleinrock, 1995, p. 923).

*Пример.* Галапагосский спрединговый центр.

*Источник информации.* Morgan J. P., Kleinrock M. C. Transform Zone Migration: Implications of Bookshelf Faulting at Oceanic and Islandic Propagating Ridges // *Tectonics*. 1991. V. 10. No. 5. P. 920–935.

---

---

## N

---

---

## Narrowgate

### Узость

Термин применялся при описании наиболее узкой части рифтовой долины.

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “The valley narrows and shallows at the midpoint at 24°06’N (Narrowgate) to 3950 m from maximal depth at the RTI” (Allertton et al., 1995, p. 39).

*Пример.* В рифте к северу от разломной зоны Кейн.

*Источник информации.* Allerton S., Murton B.J., Searle R.C., Jones M. Extensional Faulting and Segmentation of the Mid-Atlantic Ridge North of the Kane Fracture Zone (24°00'N to 24°40' N) // *Mar. Geophys. Res.* 1995. V. 17. No. 1. P. 37–61.

## **Neovolcanic zone**

Область современного магмавыведения в пределах рифтовых зон океанов. См. также Neovolcanic Ridge

## **Neovolcanic Ridge**

### **Неовулканический хребет**

Неовулканический хребет – нетектонизированные области дна осевой долины срезовой топографией, которые не перекрыты осадочным чехлом (Allerton et al., 1995). Примерно по середине рифтовой долины протягивается неовулканический хребет, высотой до 600 м, при ширине до 4 км, вершина которого слагается свежими стекловатыми базальтами, а основание измененными базальтами осадочными породами, мощность которых достигает нескольких см. На вершине хребта установлены отдельные вулканические конусы, высотой до 100 м, которые отстоят друг от друга на 1–2 км. С наиболее высоким пиком связано гидротермальное поле Снейк Пит. Более древние базальты неовулканического хребта разбиты роями трещин, простирающие которых совпадает с простиранием Срединно-Атлантического хребта (СВ 10°) (Brown, Karson, 1988).

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “The neovolcanic ridges identifiable from the TOBI sidescan imagery are defined as areas of the axial valley floor with steep and rough topography, that is untextonized, and which is free from sediments drapes” (Allerton et al., 1995, p. 42).

*Пример.* Между разломом Кейн и примерно 23°25' с.ш.

*Источник информации.* Brown J.R., Karson J.A. Variations in Axial Processes on the Mid-Atlantic Ridge: the Median Valley of the MARK Area // *Mar. Geophys. Res.* 1988. V.10. P. 109–138. Allerton S., Murton B.J., Searle R.C., Jones M. Extensional Faulting and Segmentation of the Mid-Atlantic Ridge North of the Kane Fracture Zone (24°00'N to 24°40'N) // *Mar. Geophys. Res.* 1995. V. 17. No. 1. P. 37–61.

## **Nodal Basin**

### **Нодальная впадина**

Нодальными впадинами (от англ. nodal – центральный, узловой) называют замкнутые депрессии дна, которые расположены в районе сочленения крупных разломных зон и рифтов срединно-океанических хребтов. Эти формы рельефа океанского дна представляют собой очень глубокие (до 6000 м) впадины, иногда разделенные на несколько отдельных депрессий неовулканическими хребтами.

*Пример применения термина в русскоязычной литературе.* “В местах соединения рифтовых и разломных депрессий располагаются нодальные впадины. Они имеют воронкообразную форму, и с ними связаны наибольшие глубины разлома” (Агапова, 1993, с. 264).

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “Deep closed-contour depressions occur at the intersection of the median valley and the transform valley. These depressions were first recognized by Sleep and Biehler (1970) and subsequently dubbed

“nodal basins” by Phillips and Fleming (1978) who described them in the FAMOUS area” (Karson, Dick, 1983, p. 54).

*Примечание.* Первоначально впадины были обнаружены в разломах Атлантик, Океанограф, в хребтах Горда и Карлсберг -- в начале 70-х гг. (Sleep, Bieler, 1970).

*Источник информации.* Karson J.A., Dick H.J.B. Tectonics of Ridge-Transform Intersections at the Kane Fracture Zone // Mar. Geophys. Res. 1983. V. 6. P. 51–98. Sleep N.H., Bieler S // J. Geophys. Res. 1970. V. 75. No. B4. P. 2748–2752. Агапова Г.В. Особенности морфологии активной части разлома Страхова // Океанология. 1993. Т. 33. № 2. С. 263–268.

## **“Non-Rigid” Offset**

### **Непрочная зона смещения**

Представляет собой реологически непрочную границу плит, вдоль которой стрессы смещения офокусированы в широкой (10 км) зоне косых, крутопадающих разрывов и сдвигов.

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “A non-rigid offset represents a rheologically weak plate boundary along which shearing stresses are accommodated over a broad (10 km) zone of oblique, normal and strike-slip faulting” (Grindlay et al., 1991. P. 21).

*Источник информации.* Grindlay N.R., Fox P. J., Macdonald K.C. Second-Order Ridge Axis Discontinuities in the South Atlantic: Morphology, Structure and Evolution // Mar. Geophys. Res. 1991. V. 13. No. 1. P. 21–50.

## **Nonspreading Crustal Block**

### **Блок неспредингвый**

Протрузивный блок мантийного материала, который не испытал существенных перемещений при спрединге вследствие изменения положения осей спрединга (см. также “Oscillatory Spreading”)

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “We conclude that the Vema transverse ridge constitutes a nonspreading, mantle-derived protrusive block which becomes emplaced along a preexisting crustale fracture and is now plastered at the boundary between adjacent spreading plates or subplates” (Bonatti, Honnorez, 1971).

*Источник информации.* Bonatti E., Honnorez J. Nonspreading Crustal Blocks at the Mid-Atlantic Ridge // Science. 1971. V. 174. No. 4016. P. 1329–1331.

## **Nontransform Offset**

### **Нетрансформное смещение**

Разрывы представляют собой смещения оси срединно-океанического хребта, протяженностью от 10 до 30 км и с возрастом от 0,5 до 20 млн. лет. В плане геометрия нетрансформных смещений может изменяться от эшелона поднятий в пределах оси хребта, смыкаемых впадинами, параллельными хребту до эшелона поднятий с впадинами растяжения, которые могут простираться под углом до 45° к простиранию хребта. Изменение морфотектоники разрывов свидетельствует о том, что они формирова-

лись вследствие разных причин, включая поля напряжений и реологию. По данным многолучевого эхолотирования и магнитометрии отмечены нетрансформные смещения, которые формировались из трансформов как результат продвижения дифференцированного асимметричного спрединга между соседними сегментами.

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* "The discontinuities represent offsets of the ridge axis that range in length from less than 10 km to approximately 30 km and vary in offset age from 0.5 m.y. to 20 m.y. The plan-view geometries of the nontransform offsets... are varied, ranging from *en echelon* jogs of the ridge axis linked by ridge parallel basins, to *en echelon* jogs with extensional basins that trend approximately 45° to the ridge axis. The variety of morphotectonic expressions displayed by nontransform offsets indicates that these discontinuities are the product of variable conditions, including stress field and reology.. From qualitative observations of high-resolution bathymetry and magnetic data, it has been documented that nontransform offsets evolve from transform fault boundaries as the result of prolonged differential asymmetric spreading between adjoining segments" (Grindlay, Fox, 1993, p. 982).

*Источник информации.* Grindlay N., Fox P., Vogt P., Morphology and Tectonics of the Mid-Atlantic Ridge (25°–27°S) from Sea Beam and Magnetic Data // J. Geophys. Res. 1992. V. 97. No. B5. P. 6983–7010.

## **Non-Transform Zone**

### **Нетрансформная зона**

Часть трансформного разлома, которая располагается за пределами оси спрединга и разделяет части плиты различного возраста.

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* "Beyond the spreading axes lie the Non-transform zones, which are not plate boundaries, but rather intraplate contacts between lithosphere blocks of different age" (Karson, Dick, 1983, p. 53).

*Синоним.* Пассивная часть разлома.

*Источник информации.* Karson J.A., Dick H.J.B. Tectonics of Ridge-Transform Intersections at the Kane Fracture Zone // Mar. Geophys. Res. 1983. V. 6. No. 1. P. 51–98.

---

---

# О

---

---

## **Oblique Discontinuity**

### **Косой разрыв**

Разрыв, косоориентированный (под углом отличным от прямого) по отношению к простиранию срединно-океанического хребта или рифтовой зоне.

*Примечание.* См. "Discontinuity", "Разлом косой".

*Источник информации.* Van Andel T.H., Von Herzen R.P., Phillips J.D. The Vema Fracture Zone and the Tectonics of Transverse Shear Zones in Oceanic Crustal Plates // Mar. Geophys. Res. 1971. V. 1. P. 261–283.

## **Oblique Fault**

### **Косой разлом**

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “A fault that strikes oblique to, rather than parallel or perpendicular to, the strike of the constituent rocks or dominant structure. Cf.: Oblique-slip fault, strike fault, dip fault. Syn.: diagonal fault” (Glossary..., 1997, p. 441).

*Источник информации.* Glossary of Geology. Fourth Edition. (Jackson J.A. – ed.). Alexandria. Virginia: American Geological Institute. 1997. 769 p.

## **Oceanic Crust**

### **Океаническая кора**

Тип земной коры, которая развита в океанических котловинах. Имеет мощность 5–10 км, плотность 2,9 г/см<sup>3</sup> и скорость продольных сейсмических волн 4–7,5 км/сек.

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “That type of the Earth’s crust which underlies the ocean basins. The oceanic crust is about 5–10 km thick, it has a density of 2.9 g/cm<sup>3</sup>, and compressional seismic-wave velocities traveling through it at 4–7.5 km/sec” (Glossary..., 1997, p. 442). См. также: Layer 1; Layer 2; Layer 3.

*Источник информации.* Glossary of Geology. Fourth Edition. (Jackson J.A. – ed.). Alexandria. Virginia: American Geological Institute. 1997. 769 p.

## **Oceanic-floorspreading см. Spreading**

## **Oceanic Island**

### **Океанический остров**

Острова, которые не имеют континентальной коры. Вулканические острова, например, Атлантического океана и прилегающих регионов, могут быть сложены фрагментами деформированного докайнозойского основания и, в основном, интрузивными, эффузивно-агломератовыми и дайково-силловыми комплексами цоколя (палеоподнятия), а также вулканическими комплексами островной постройки. Другой тип океанических островов сложен в основном осадочными комплексами (см. “Atoll”).

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “Island either composed of basalt or of biogenic origin (coral reef, etc.), as distinguished from islands having rocks characteristic of continents. The Hawaiian and most islands of the Pacific Ocean are oceanic, whereas Japan, the Philippines, New Zealand, and most of the larger islands toward the western side of the basin are continental. Beaches of true oceanic islands consist of rock fragments or of coral and shell debris, and have a dark, white, or reddish appearance. They lack white quartz sand, the most characteristic component of continental beaches” (Glossary..., 1997, p. 442).

*Пример.* Острова Зеленого Мыса, Буве.

## **Oceanic Volcano**

### **Океанский вулкан**

Океанский вулкан состоит из: (1) субаэральной части, объем которой составляет менее 5% (редко достигает 10%) от общего объема постройки и (2) подводной части с интрузивным ядром и экструзивными породами, образованными в подводных условиях (см. также "Oceanic Island").

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* "Oceanic volcanoes consist of (1) a subaerial part, whose volume is generally less than 5 per cent and rarely exceeds 10 per cent of the total volume, and (2) a submarine part with an intrusive core and submarine extrusive rocks" (Funck et al., 1996, p. 520).

*Пример.* Океанский вулкан Гран-Канария.

*Источник информации.* Funck T., Dickmann T., Rihm R., Krastel S., Lykke-Andersen H., Schmincke H.-U. Reflection Seismic Investigations in the Volcanoclastic Apron of Gran Canaria and Implications for its Volcanic Evolution // Geophys. J. Int. 1996. V. 125. No. 2. P. 519–536.

## **Oceanization**

### **Океанизация**

Процесс преобразования континентальной коры в океаническую.

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* "The supposed conversion of continental crust into oceanic crust. *Archaic.*" (Glossary..., 1997, p. 442).

*Источник информации.* Glossary of Geology. Fourth Edition. (Jackson J.A. – ed.). Alexandria, Virginia: American Geological Institute. 1997. 769 p.

## **Oscillatory Spreading**

### **Осцилляционный спрединг (см. "Spreading")**

Осцилляционный спрединг является причиной продвижения рифта, переориентации и миграции трансформа в результате изменения региональных стрессов. Во время миграции трансформа бывшая часть Африканской плиты присоединяется к Южно-Американской.

*Примечание.* Модель введена для объяснения аномального возраста на поперечном хребте Вима.

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* "The proposed model involves axial rift propagation and reorientation and migration of the transform as a result of a change in the stress regional field. During transform migration a crustal wedge, formerly part of the African plate, is transferred to the South American plate. The ensuing oscillatory spreading can explain the anomalous age of the uplifted crustal block" (Bonatti, Crane, 1982, p. 343).

*Источник информации.* Bonatti E., Crane K. Oscillatory Spreading Explanation of Anomalously Old Uplifted Crust Near Oceanic Transforms // Nature. 1982. V. 300. No. 5890. P. 343–345.

## Overlapping Spreading Centers

Центры спрединга частично перекрывающиеся (см. "Spreading")

*Комментарий.* Более точный смысловой перевод "области формирования новых порций океанической коры, которые продвигаются субпараллельно навстречу другу другу".

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* "OSC's are axial offsets where the opposing spreading centers overlap; the offsets range from 0.5 to 20 km and the overlap to offset ratio is typically 3:1 along fast spreading ridge axis" (Morgan, 1990).

*Пример.* Восточно-Тихоокеанский хребет на 55°ю.ш.

*Сокращение.* OSC.

*Источник информации.* Macdonald K.C., Fox P. Overlapping Spreading Centres: New Accretion Geometry on the East Pacific Rise // Nature. 1983. V. 302. P. 55–58.

---

---

## P

---

---

## Pangea

### Пангея

Суперконтинент, существовавший 300–200 млн. лет назад.

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* "A supercontinent that existed from about 300 to 200 million years ago, and included most of the continental crust of the Earth" (Illustrated..., 1995).

*Источник информации.* Internet – Illustrated Glossary of Geologic Terms is based on the glossary in Earth: An Introduction to Geologic Change, by S. Judson and S.M. Richardson (Englewood Cliffs, NJ, Prentice Hall, 1995) ([http://www.geology.iastate.edu/new\\_100/glossary.html](http://www.geology.iastate.edu/new_100/glossary.html)).

## Passive Margin

### Пассивная окраина

Отличается от активных окраин отсутствием желобов, мощных аккреционных призм деформированных осадков, высокой сейсмичности и вулканизма, связанного с субдукционным процессом.

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* "Passive margins" are distinguished from "active margins" by the absence of trenches, thick accretionary wedges of deformed sediments, high seismicity, and volcanism which are general features related to subduction processes" (Schmincke, 1982, p. 274).

*Пример.* Значительная часть окраин Атлантического океана.

*Источник информации.* Schmincke H.-U. Volcanic and Chemical Evolution of the Canary Islands // Geol. North-West African Continental Margins. Springer Verlag, 1982. P. 273–306.

## Piercement Structure

### Структура протыкания

Регион с широким развитием диапировых структур протыкания "piercement structures" располагается к северу от островов Зеленого Мыса. Исследования в 9 рейсе НИС "Кейн" и 14-м "Гломар Челленджер" показали, что в котловине развита хорошо стратифицированная толща горизонтальных осадков, которые прорываются изолированными образованиями, имеющими диаметр от 2 до 4 км, высоту до 0,1 сек и углы наклона до 30°. Вблизи этих тел осадки приподняты и нарушены. Структуры протыкания здесь практически не отражены в рельефе и лишь иногда связаны с невысокими (80–100 м) холмами. По сейсмическим данным они имеют "корни" в акустическом фундаменте. Бурение скважины 141 на холме высотой в 40 м и диаметром в 3 км показало, что верхние 295 м разреза слагаются глинами, песками, ниже которых обнаружены сильно измененные базальты, видимо, щелочного типа, которые представляют собой смесь сюрюрита, пренита, хлорита и серпентина (в жилах). Предполагается, что в районе скважины поднятие дна на 400 м происходило со скоростью 8 см/год с начала плиоцена. Сходные диапиры обнаружены в 350 км к востоку от скважины DSDP 140 и к западу от скважины DSDP 139 (Hayes et al., 1972, p. 217).

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* "The piercement structures are found only in areas where thick sequences (> 2 km) of sediment are present. They are predominantly subsurface features although a slight topographic expression of about 80 m, or less, is common. Closely spaced geophysical lines give no indications that individual features have any significant linear extent. They appear to be nearly equidimensional in plan and about 2 to 4 km in diameter" (Hayes et al., 1972, p. 217). The structure is roughly 2 to 4 km in diameter with slopes up to about 30 degrees and is recorded on seismic reflection records as a zone of no acoustic reflection" (Hayes et al., 1972, p. 217).

*Пример.* К северу от Островов Зеленого Мыса.

*Синоним.* : Диапировая структура.

*Источник информации.* Hayes D. E., Pimm A.C., et al., Sites 141. Initial Reports of the Deep Sea Drilling Project. V. XIV. 1972. Washington: U.S. Government Printing Office. P. 217–247.

## Popping Rock

### Прыгающая порода

Океанические базальты, которые обладают способностью подпрыгивать на высоту метра даже через несколько дней после подъема их со дна океана на поверхность. Явление связано с высвобождением энергии газов, заключенных в породе.

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* "Popping" rocks represent unusual specimens of oceanic basalts which owe their name to the fact that they can jump for some time (up to several days) and to height of up to one meter after their recovery, due to the energy provided by the expansion of occluded gas" (Javoy, Pineau, p. 598).

*Источник информации.* Javoy M., Pineau F. The Volatiles Record of a "Popping" Rock From the Mid-Atlantic Ridge at 14° N: Chemical and Isotopic Composition of Gas Trapped in the Vesicles // Earth Planet. Sci. Lett. 1991. V. 107. No. 3/4. P. 598–611.

## **Principal Transform Displacement Zone**

Зона главного трансформного смещения

Сеть переплетающихся разломов, отмечающих положение основной части трансформного смещения.

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “The active fault zone is referred to as the Principal transform displacement zone” (Karson, Dick. 1983. P. 53).

*Сокращение.* PTDZ.

*Источник информации.* Karson J.A., Dick H.J.B. Tectonics of Ridge-Transform Intersections at the Kane Fracture Zone // Mar. Geophys. Res. 1983. V. 6. No. 1. P. 51–98.

## **Propagating Rift**

Рифт распространяющийся, продвигающийся

Рифт, который прогрессивно продвигается вперед по своему простиранию.

*Источник информации.* Bonatti E., Crane K. Oscillatory Spreading Explanation of Anomalously Old Uplifted Crust Near Oceanic Transforms // Nature. 1982. V. 300. No. 5890. P. 343–345.

## **Pseudofault**

Псевдоразлом

Граница между океанической корой, сформированной в продвигающемся и “обычном” спрединговых центрах.

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “Pseudofaults are features marking the boundary between seafloor created at the propagating ridge axis and seafloor created at the doomed ridge axis. The inner pseudofault separates crust within the sheared zone. The outer Pseudofault is the other half of the bathymetric “V” that is associated with propagating ridge.” (Morgan, Kleinrock, 1995, p. 923).

*Пример.* Установлен в районе Галапагосского спредингового центра и описаны также в районе тройной точки Буве (Ligi et al., 1999).

*Источник информации.* Morgan J.P., Kleinrock M.C. Transform Zone Migration: Implications of Bookshelf Faulting at Oceanic and Icelandic Propagating Ridges // Tectonics. 1991. V. 10. No. 5. P. 920–935. Ligi M., Bonatti E., Bortoluzzi G., Carrara G., Fabretti P., Gilod D., Peyve A.A., Skolotnev S., Turko N. Bouvet Triple Junction in the South Atlantic: Geology and Evolution // J. Geophys. Res., 1999. V. 104. No. B12. P. 29365–29385.

---

---

# **R**

---

---

**Ridge-Axis Discontinuity** См. Second-Order Discontinuity

## Ridge-Non-Transform Corner

Поднятие в области сочленения рифта и нетрансформной части разлома

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “One median valley wall forms RN (Ridge-non-transform) corner with the younger wall of a non-transform zone” (Karson, Dick, 1983. P. 54).

*Источник информации.* Karson J.A., Dick H.J.B. Tectonics of Ridge-Transform Intersections at the Kane Fracture Zone // Mar. Geophys. Res. 1983. V. 6. No. 1. P. 51–98.

## Ridge-Ridge Transform Fault

Трансформный разлом типа хребет-хребет

Трансформные разломы типа хребет-хребет представляют собой активные сдвиги, которые смыкают смещенные оси спрединговых центров (см. “Spreading”). Стык рифта и трансформы – точки, в которых соединяются трансформные сдвиговые движения и растяжения в спрединговом центре. Это области внедрения глубинных пород литосферы в океанское дно и образования стенок разлома трога.

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “Ridge-ridge transform faults are the active strike-slip displacement segments of fracture zones that link laterally offset spreading axis. Ridge-transform intersections are the points at which transform strike-slip and spreading center extension are coupled. It is in these regions that the lithosphere that subsequently evolves into the floors and walls of fracture zone valleys is created.” (Karson, Dick, 1983, p. 53).

*Примечание.* Термин введен (Wilson, 1965).

*Источник информации.* Karson J.A., Dick H.J.B. Tectonics of Ridge-Transform Intersections at the Kane Fracture Zone // Mar. Geophys. Res. 1983. V. 6. P. 51–98.

## Ridge-Transform Intersection

Область пересечения рифт/трансформ (более точный смысловой перевод “Стык рифта и трансформы”)

Стык рифта и трансформы – точки, в которых соединяются трансформные сдвиговые движения и растяжения в спрединговом центре. Это области внедрения глубинных пород литосферы в океанское дно и образования стенок разлома трога. В работе (Агапова, 1993) применялся термин “Соединение рифтовых и трансформных депрессий”. В работе (Разницин и др., 1991) – “Зона сочленения”.

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “Ridge-transform intersections are the points at which transform strike-slip and spreading center extension are coupled. It is in the regions that the lithosphere that subsequently evolves into the floors and walls of fracture zones valley is created.” (Karson, Dick, 1983, p. 53).

*Сокращение.* RTI.

*Источник информации.* Karson J.A., Dick H.J.B. Tectonics of Ridge-Transform Intersections at the Kane Fracture Zone // Mar. Geophys. Res. 1983. V. 6. No. 1. P. 51–98. Агапова Г.В. Особенности морфологии активной части разлома Страхова // Океанология. 1993. Т. 33. № 2. С. 263–268. Разницин Ю.Н., Сколотнев С.Г., Турко Н.Н., Мазарович А.О., Пейве А.А., Штеренберг Л.Е. Зона сочленения разлома Марафон с риф-

товой долиной: структура, вещественный состав пород, сульфидная минерализация (Центральная Атлантика) // Докл. АН СССР. 1991. Т. 320. № 4. С. 952–956.

## **Rift-Transform Intersection Massif**

Массив в пересечении рифт-трансформ

Определение см. “High Inside Corner”.

*Примечание.* Термин применялся при описании разлома Кейн.

*Источник информации.* Auzende J.-M., Cannat M., Gente P., J.-P. Henriot, Juteau T., Karson J. Lagabriele Y., Mevel C., Tivey M. Affleurements des roches profondes de la croûte océanique et du manteau sur le mur sud de la fracture Kane (Atlantique central): observations par submersible // C.R. Acad. Sci Paris. 1993. t. 317. Ser. II. P. 1641–1648.

## **“Rigid” Offset**

Прочная зона смещения

Представляет собой относительно прочную границу плит, вдоль которой стрессы смещения сфокусированы в очень узкой (<5 км) зоне сдвигов.

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “A rigid offset represents a relatively strong plate boundary along which shearing stresses are focused over a very narrow (<5 km) zone of strike-slip faulting” (Grindlay et al., 1991. P. 21.).

*Источник информации.* Grindlay N.R., Fox P. J., Macdonald K.C. Second-Order Ridge Axis Discontinuities in the South Atlantic: Morphology, Structure and Evolution // Mar. Geophys. Res. 1991. V. 13. No. 1. P. 21–50.

## **Rift Valley**

Рифтовая долина

*Пример применения термина в русскоязычной литературе.* “Наиболее поразительной формой рельефа, представленной на профилях Срединно-Атлантического хребта, является глубокое ущелье или трещина на гребне хребта. На отдельных профилях видны две или три такие долины” (Хейзен и др., 1962, с.117).

*Источник информации.* Хейзен Б., Тарп М., Юинг М. Дно Атлантического океана. Часть I. М.: Изд-во иностр. лит-ры, 1962, 145 с.

## **Robust Axial Volcanic Ridge**

Огромный вулканический осевой хребет (см. “Axial Volcanic Ridge”). Морфо-структура области аккреции океанической коры

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “The neovolcanic zone is represented by a particularly Robust axial volcanic ridge, which reaches heights of > 500 m above the valley floor” (Allerton et al., 1995, p. 41).

*Источник информации.* Allerton S., Murton B.J., Searle R.C., Jones M. Extensional Faulting and Segmentation of the Mid-Atlantic Ridge North of the Kane Fracture Zone (24°00'N to 24°40'N) // Mar. Geophys. Res. 1995 V. 17. No. 1. P. 37–61.

**Seaknoll****Подводный холм**

*Пример применения термина в русскоязычной литературе.* “Холм или возвышенность на дне океана, уступающие по высоте подводной горе” (Шепард, 1976, с. 374).

*Источник информации.* Шепард Ф.П. Морская геология. Л.: Недра, Ленинградское отделение, 1976. 488 с.

**Seamount****Гора подводная**

Океанские вулканы центрального типа, или подводные горы повсеместны около срединно-океанических хребтов (Batiza et al., 1989). Мы применяем термин “seamount” для всех объектов вулканического происхождения, включая те из них, которые независимо обрамляют рифтовые зоны или оползневые тела, круглой или эллиптической формы (Epp, Smoot, 1989, p. 254). “Подводная гора – изолированная возвышенность с высотой более 500 саж.” (Хейзен и др., 1962, с.107). “Подводные горы – поднятия на дне океана высотой 1000 и более метров, имеющие относительно крутые склоны и округлую или овальную форму” (Руденко, 1977, с. 98).

*Источник информации.* Хейзен Б., Тарп М., Юинг М. Дно Атлантического океана. Часть I. М.: Изд-во иностр. лит-ры, 1962. 145 с. Руденко М.В. Распределение и строение гор Атлантического океана. Изучение открытой части Атлантического океана. Л.: Географ.общество, 1977. С. 98–103. Epp D., Smoot N.C. Distribution of Seamounts in the North Atlantic // Nature. 1989. V. 337. No. 6204. P. 254–257.

**Seascarp****Подводный уступ**

*Пример применения термина в русскоязычной литературе.* “Вытянутый и относительно крутой склон на морском дне” (Шепард, 1976, с. 374).

*Источник информации.* Шепард Ф.П. Морская геология. Л.: Недра, Ленинградское отделение, 1976. 488 с.

**Second-Order Discontinuity****Разрыв 2-го порядка**

Области малоамплитудных смещений срединно-океанического хребта с малыми скоростями спрединга, которые включают в себя трансформы с амплитудами (>3–5 км), перекрывающиеся зоны спрединга (см. “Spreading”) и небольшие нетрансформные смещения (<30 км).

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “Second-order discontinuities are defined by small offsets which behave non-rigidly and include large offset (>3–5 km) overlapping spreading centers (OSCs) at intermediate to fast spreading ridges

(>50 mm yr<sup>-1</sup> total opening rate) and small non-transform offsets (<30 km) at slow spreading centers (<40 mm yr<sup>-1</sup>)" (Grindlay et al., 1991. P. 22).

*Примечание.* См. "Discontinuity". Впервые закартированы (Johnson, Vogt, 1971) в Атлантическом океане между 47° и 51° с.ш. как эшелонированная структура "en echelon".

*Источник информации.* Grindlay N.R., Fox P. J., Macdonald K.C. Second-Order Ridge Axis Discontinuities in the South Atlantic: Morphology, Structure and Evolution // Mar. Geophys. Res. 1991. V. 13. No. 1. P. 21–50. Толковый словарь английских геологических терминов. Том 1. М.: Мир, 1977. 586 с.

## **Second-Order Segment**

### **Сегмент 2-го порядка**

Сегмент 2-го порядка срединно-океанического хребта развивается в течение менее нескольких миллионов лет и ограничен непрочными разрывами (см. также "Non-Rigid Offset") второго порядка, которые могут мигрировать вдоль простирания хребта.

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* These segments are shorter, survive for less than several million years, and are bounded by non-rigid, second-order discontinuities that can migrate along the length of the ridge.

*Источник информации.* Macdonald K., Fox P. J., Ptenam L.J., Eisen M.F., Haymon R.M., Miner S.P., Carbo de S.M., Caxmier M.-H., Shor A.N. A New View of Die Mid-Ocean Ridge from Die Behavior of Ridge-Axis Discontinuities // Nature. 1988. V. 335. P. 217– 225.

## **Secondary Tectonized Domain**

### **Вторично тектонизированная область**

С одной или обеих сторон трога разлома развиваются вторично тектонизированные области, пространственно тяготеющие к поперечным хребтам и представляющие собой мозаику блоков, ограниченных разломами, происхождение которых связано не только со сдвигами, но и с вертикальными движениями.

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* "On one or both sides of the main fracture valley a "Secondary tectonized domain" exists, corresponding generally to the transverse ridges, and consistig of a mozaic of faulted blocks subjected not only to strike-slip motions but to considerable vertical motions" (Bonatti et al., 1979, p. 246).

*Источник информации.* Bonatti E., Chermak A., Honnorez J. Tectonic and Igneous Emplacement of Crust in Oceanic Transform Zones // Deep Drilling Results in the Atlantic Ocean: Ocean Crust. M. Ewing Series. V. 2. AGU. 1979. P. 239–248.

## **Segmentation**

### **Сегментация**

Океанские рифты разделены на сегменты, которые отличаются по глубине и мощности океанической коры нулевого возраста, по составу и типу излияний базальтов. Разделены разрывами или перекрывающимися центрами спрединга.

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* "Oceanic rifts display an along-axis segmentation, which is expressed by longitudinal variations of (a) zero-age

crustal depth and thickness; (b) composition of zero-age basaltic crust; (c) mode of eruption and emplacement of axial basalt. Rift segments are separated by morphotectonic discontinuities such as transform faults and/or "overlapping ridges" (Bonatti, 1986).

*Источник информации.* Bonatti E. Rift Segmentation from East Africa to the East Pacific // Mem. Soc. Geol. It. 1986. V. 31. P. 363–372.

## **Separating Fracture Ridge**

**Хребет, разделяющий разломы**

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* "The walls of the fracture valleys and the separating fracture ridge are broken and irregular in detail. Slopes of 27 are found. The shoalest depth recorded along the Central fracture ridge was 348 fathoms" (Fleming, Cherkis, 1970, p. 39–41).

*Примечание.* См. также "Central fracture ridge".

*Источник информации.* Fleming H.S., Cherkis N.Z. The Gibbs Fracture Zone: a Double Fracture Zone at 52°30'N in the Atlantic Ocean // Mar. Geophys. Res. 1970. V. 1. No. 1. P. 37–45.

## **Sheared Margin Basin**

**Окраинная сдвиговая впадина**

*Пример.* Впадины на севере Гвинейского залива.

*Источник информации.* Wilson R.C.L., Williams C.A. Oceanic Transform Structures and the Development of Atlantic Continental Sedimentary Basins Review // J. Geol. Soc. Lond. 1979. V. 136. P. 311–320.

## **Short Axial Ridge**

**Неовулканические хребты в пределах рифтовой долины с протяженностью 1–2 км (см. "Axial Volcanic Ridge")**

*Комментарий.* Морфоструктура области аккреции океанической коры.

*Источник информации.* Allertton S., Murton B.J., Searle R.C., Jones M. Extensional Faulting and Segmentation of the Mid-Atlantic Ridge North of the Kane Fracture Zone (24°00'N to 24°40'N) // Mar. Geophys. Res. 1995. V. 17. No. 1. P. 37–61.

## **Sill**

**Порог**

*Пример применения термина в русскоязычной литературе.* "Подводный хребет (или поднятие), разделяющий два частично замкнутых бассейна" (Шепард, 1976, с. 374).

*Источник информации.* Шепард Ф.П. Морская геология. Л.: Недра, Ленинградское отделение, 1976. 488 с.

## **Slowly-Slipping Transform Fault**

**Трансформный разлом с невысокой скоростью смещения**

Все медленноскользящие трансформные разломы характеризуются линейными рельефа, которые простираются под небольшим углом к региональным магнитным изохронам... – линейные хребты и долины, выстроенные в линию, закрытые впа-

дины и конические пики, склон внутри трансформной области, масштаб топографических особенностей и ширина рассматриваемой области изменяются как функция от длины трансформных разломов (Fox, Gallo, 1984, с. 209).

*Источник информации.* Fox P. J., Gallo D. G. A Tectonic Model for Ridge-Transform Ridge Plate Boundaries: Implications for the Structure of Oceanic Lithosphere // Tectonophysics. 1984. V. 104. P. 205–242.

### **Small-Offset Fracture Zone**

Разлом трансформный с небольшим (< 30 км) смещением рифтовой долины

*Источник информации.* Muller R. D., Roest W. R. Fracture Zones in the North Atlantic from Combined GEOSAT and SeaSAT data // J. Geophys. Res. 1992. V. 97. No. B3. ыР. 3337–3350.

### **Spreading**

#### **Спрединг**

*Пример применения термина в русскоязычной литературе.* “Концепция, выдвигаемая нами, – ее можно назвать теорией раздвигания океанического дна или теорией спрединга – является в значительной мере интуитивной; она возникла при попытках интерпретировать данные по батиметрии океанического дна” (Диц, 1974, с. 26).

*Синоним.* Oceanic-floorspreading, sea floor spreading. (Glossary..., 1997, p. 442).

*Источник информации.* Диц Р. Эволюция континентов и океанических бассейнов как результат спрединга океанического дна. Новая глобальная тектоника. М.: Мир, 1974. С. 26–32. Glossary of Geology. Fourth Edition. (Jackson J. A. – ed.). Alexandria, Virginia: American Geological Institute. 1997. 769 p.

### **Smooth Seamount**

#### **Сглаженная подводная гора**

Сглаженный холм диаметром 50–500 м и высотой менее 50–270 м.

*Комментарий.* Морфоструктура области аккреции океанической коры.

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* Rounded mounds are 50–500 m in diameter and less than 50–270 m high. They have bulbous morphology.

*Источник информации.* Smith D. K., Cann J. R. et al., Mid-Atlantic Ridge Volcanism from Deep-Towed Side-Scan Sonar Images, 25°–29° N // J. Volcan. Geothermal. Res. 1995. V. 67. No. 4. P. 233–262.

### **Sole Fault** см. Detachment Fault

### **Stable Transform Fault**

#### **Стабильный трансформный разлом**

Плитная тектоника рассматривает сдвиговые трансформные разломы как фундаментальный тип плитных границ. Стабильный трансформный разлом спредингового центра соединяет две оси спрединга в постоянной геометрической конфигурации.

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* "Plate tectonics includes strike-slip transform faults as a fundamental type of plate boundary. A typical spreading center of transform fault connects two spreading axis in a stable geometric configuration" (Morgan, Kleinrock, 1995. P. 920).

*Источник информации.* Morgan J.P., Kleinrock M.C. Transform Zone Migration: Implications of Bookshelf Faulting at Oceanic and Icelandic Propagating Ridges // Tectonics. 1995. V. 10. No. 5. P. 918–929.

## **Stagnant Zone**

### **Зона стагнации**

Зона верхней мантии, которая остается стабильной при спрединге. Новообразованная кора скользит по ней.

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* "If stagnant zone does exist in the upper mantle beneath newly generated spreading crust will have to slide over the body of stagnant mantle".

*Синоним.* Divide.

*Источник информации.* Bonatti E., Emiliani C., Ferrara G., Honnorez J., Rydell M. Ultramafic–Carbonate Breccias from the Equatorial Mid-Atlantic Ridge // Mar. Geology. 1974. V. 16. No. 2. P. 83–102.

## **Subsidiary Fracture**

### **Второстепенный разлом**

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* The southern segment (of the ridge) may be offset subsidiary fractures.

*Пример.* Троги южнее Вемы.

*Источник информации.* Van Andel T.H., Von Herzen R.P., Phillips J.D. The Vema Fracture Zone and the Tectonics of Transverse Shear Zones in Oceanic Crustal Plates // Mar. Geophys. Res. 1971. V. 1. P. 261–283.

## **Suspended Valley**

### **Долина подвешенная**

Подвешенная долина выполнена осадочным чехлом с мощностью около 500 мс (450 м). Ее протяженность составляет до нескольких сот километров.

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* "A roughly N/S seismic reflection profile across the summit of transverse ridge and suspended valley at about 17°W shows that the suspended valley contains a sediment pile about 500 msec. or ~ 450 m thick. It is important to note that suspended valley can be traced as a continuous feature westward for several hundreds kms, up about from western RTI" (Bonatti et al., 1991, p. 39).

*Примечание.* Применялся при описании осадочных тел на северном борту трога Романш.

*Источник информации.* Bonatti E., Raznitsin Y., Bortoluzzi G. et al., Vertical Tectonics at the Romanche Fracture Zone, Equatorial Atlantic // Giornale di Geologia. 1991. Ser. 3a. V. 53. No. 2. P. 31–48.

## **Tectonic Domain**

### Тектоническая область

Морфотектонический термин для описания всех топографических элементов, которые создают характерную морфологию трансформа.

*Источник информации.* Fox P. J., Gallo D. G. A Tectonic Model for Ridge-Transform Ridge Plate Boundaries: Implications for the Structure of Oceanic Lithosphere // Tectonophysics. 1984. V. 104. Nos 3/4. P. 205–242.

## **Tectonic Corridor**

### Коридор тектонический

Границы, установленные по заметным изменениям нескольких параметров, делят Южную Атлантику на тектонические коридоры с различными геофизическими характеристиками. Коридоры могут быть в дальнейшем определены как устойчивые области, вдоль простираения которых характерные параметры почти не изменяются, но претерпевают резкие изменения при выходе за их пределы.

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “The boundaries revealed by identified changes in several parameters segment the South Atlantic into tectonic corridors with differing, geophysical characteristics. The corridors can be categorized further as steady-state corridors, within which the characteristic parameters are nearly invariant along-strike and transitional corridors, where changes exit are rapid” (Kane, Hayes, 1992, p. 17328).

*Источник информации.* Kane K. A., Hayes D. E. Tectonic Corridors in the South Atlantic: Evidence for Long-Lived Mid-Ocean Ridge Segmentation // J. Geophys. Res. 1992. V. 97. No. B12. P. 17317–17330.

## **Tectonic Corridor Boundaries**

### Границы тектонических коридоров (см. “Tectonic Corridor”)

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “Along-strike variability serves to subdivide the South Atlantic into areas with consistent characteristics (tectonic corridors) separated by narrow zones where characteristics change abruptly (tectonic corridor boundaries)” (Kane, Hayes, 1992, p. 1992).

*Источник информации.* Kane K. A., Hayes D. E. Tectonic Corridors in the South Atlantic: Evidence for Long-Lived Mid-Ocean Ridge Segmentation // J. Geophys. Res. 1992. V. 97. No. B12. P. 17317–17330.

## **Tectonic Fabric Map**

### Тектоническая структурная карта

Карта, которая раскрывает простираения и характеристики тектонических объектов на океаническом дне. Данные основаны на измерениях высоко-частотной ком-

поненты геоида. Эта карта может использоваться для выявления океанических разломных зон, активных и палеоспрединговых хребтов, подводных гор, желобов и асейсмичных вулканических образований, а также для некоторых аспектов глубокопогруженного фундамента вдоль рифтогенных континентальных окраин. Линейность на карте показывает разломные зоны, которые отражают движения плит во времени. Они вместе с другими объектами на карте показывают каким образом происходило развитие океанических впадин или раскрывают их тектоническую структуру.

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “We present a global map based on measurements of the high-frequency component of the geoid that defines the trends and outlines of tectonic features on the ocean floor. This map can be used to identify oceanic fracture zones, active and extinct spreading ridges, seamounts, trenches and aseismic volcanic edifices, as well as some of the aspects of the structure of deeply buried basement features along rifted continental margins. The lineations on the map that correspond to fracture zones record the movement of the plates through time and thus serve as tectonic “flowlines” between the plates. These flowlines, together with the other features on the map, reveal how the tectonic history of the ocean basins has been woven into the ocean floor itself, and thus reveal what we refer to as the “tectonic fabric” of the ocean basins” (Gahagan et al., 1988, p. 10).

*Источник информации.* Gahagan L.M., Scotese C.R., Royer J.-Y., Sandwell D.T. et al., Tectonic Fabric Map of the Ocean Basins from Satellite Altimetry Data // Tectonophysics. 1988. V. 155. Nos 1–4. P. 1–26.

## **Tensional Rift Basin**

### **Рифтогенная впадина растяжения**

Грабеновые впадины имеют в общем протяженность от 200 до 1000 км, что зависит от расстояния между разломами, и ширину порядка 100–300 км. Они разделены вдоль их простираения отрезками трансформов, длиной до 150 км. В разрезе впадины асимметричны с крутой частью, обращенной к суше и интенсивно разбитой разломами и пологим склоном на сторону, обращенную к океану.

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “The graben basins are generally between 200 and 1000 km long (depending on the spacing between fracture zones), and around 100 km wide, ranging up to 300 km. They are terminated along their length by transform offsets which rarely exceed 150 km in length. The basins are asymmetric in cross-section, with a steep, mostly faulted landward side and gentler slope on the seaward side” (Wilson, Williams, 1979. P. 313).

*Источник информации.* Wilson R.C.L., Williams C.A. Oceanic Transform Structures and the Development of Atlantic Continental Sedimentary Basins Review // J. Geol. Soc. Lond. 1979. V. 136. P. 311–320.

## **Third-Order Discontinuity**

### **Разрыв 3-го порядка**

Области малоамплитудных смещений срединно-океанического хребта с малыми скоростями спрединга (см. “Spreading”), которые не имеют пассивных частей.

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “Third-order discontinuity represents small offsets or disruptions in ridge axis continuity that do not have an off-axis trace” (Grindlay et al., 1991. P. 22).

*Примечание.* См. “Discontinuity”.

*Источник информации.* Grindlay N.R., Fox P. J., Macdonald K.C. Second-Order Ridge Axis Discontinuities in the South Atlantic: Morphology, Structure and Evolution // *Mar. Geophys. Res.* 1991. V. 13. No. 1. P. 21–50. Толковый словарь английских геологических терминов. Том 1. М.: Мир, 1977. 586 с.

## **ТОВИ**

Специальный погружаемый робот для исследования дна океана. Перемещается над дном океана на высоте 300–400 м. Оснащен сонаром, профилографом, магнетроном и иным геолого-геофизическим оборудованием

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “TOBI, a new deep-towed vehicle built by the Institute of Oceanographic Sciences, UK, was towed at an attitude of 300 to 400 m above the bottom. It carries a variety of sensors including: a 30–32 kHz dual-sided side-scan sonar (6 km), a 7.5 kHz sub-bottom seismic profiler (up to 60 m penetration), a triaxial fluxgate magnetometer, a temperature sensor, a tho- to-transmissiometer, and vehicle status sensors (pitch, roll, heading, speed and hydrostatic pressure)” (Allertton et al., 1995).

*Источник информации.* Allertton S., Murton B.J., Searle R.C., Jones M. Extensional Faulting and Segmentation of the Mid-Atlantic Ridge North of the Kane Fracture Zone (24°00'N to 24°40'N) // *Mar. Geophys. Res.* 1995. V. 17. No. 1. P. 37–61.

## **Trace of Former Transform**

След древнего трансформала, пассивные части трансформных разломов

*Синоним.* “Abandoned Trace”, “Dead Traces”, “Fossil Transform”, “Fossil Transform Traces”.

*Источник информации.* Bonatti E., Crane K. Oscillatory Spreading Explanation of Anomalously Old Uplifted Crust Near Oceanic Transforms // *Nature.* 1982. V. 300. No. 5890. P. 343–345.

## **Trail Plume**

След плюма (см. “Hot-Spot Trail”)

*Источник информации.* G.L., Hey R., Lowrie A. Marine Geology in the Environs of Bouvet Island and the South Atlantic Triple Junction // *Marine Geophysical Res.* 1973. V. 2. No. 1. P. 23–36.

## **Transform Direction**

Трансформное направление

Структура континентальных окраин по обе стороны Южной Атлантики контролировалась областями смещения и красными хребтами, образованными при началь-

ном раскрытия. Каждое из береговых поднятий на продолжении океанских разломных зон мы называем “трансформными направлениями”, которые аналогичны по обе стороны Атлантики.

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “... structural framework of the continental margins on both sides of the South Atlantic has been controlled principally by the offsets and marginal ridges created by the initial opening.. Each of the coastal highs in the prolongation of oceanic fracture zones along what we called “transform directions”, which correspond exactly on both sides of the Atlantic” (Francheteau, Le Pichon., 1972, p. 1006).

*Источник информации.* Francheteau J., Le Pichon X. Marginal Fracture Zones as Structural Framework of Continental Margins in South Atlantic Ocean // AAPG. 1972. V. 56. No. 6. P. 991–1007.

## **Transform Domain**

### **Область трансформная**

Трансформная область представляет собой район, затронутый сдвиговыми смещениями (Karson, Dick, 1983. P. 53). Термин используется для описания всех топографических элементов, создающих отчетливую трансформную морфологию: в пределах этой области создаются структуры со смещением по простиранию, их распространение может быть ограничено относительно узкой зоной (Fox, Gallo, 1984). В таких разломах, как Ороско (Madsen, Fox et al., 1986), Кейн (Pockalney et al., 1988), Клиппертон (Gallo et al., 1986), трансформная область (“transform domain”) в плане представлена весьма различно. В Ороско выделялось три “морфотектонических элемента” – две субширотных депрессии и субмеридиональные долины. В Клиппертоне – поднятия ромбовидной формы, ограничивающие трюги (“flanking troughs”). Предполагалось, что этот морфотектонический термин применим для описания всех топографических элементов, которые создают характерную морфологию трансформа. К сожалению, границы области не были строго оговорены. В разломе Клиппертон в трансформную область включались элементы, параллельные трансформе (“transform-parallel terrain”) шириной до 10 км, а также ось трансформной области (“axis of transform domain”), медианный хребет, параллельно которому протягивались трюги (“elongate troughs”), а также замкнутые впадины (“closed-contour basins”). Для описания как медианного хребта, так и трансформной области применялись такие понятия, как “фланги”.

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “The transform domain is the region which has been affected by deformation associated with strike-slip displacement” (Karson, Dick, 1983. P. 53).

*Примечание.* По всей видимости термин “трансформная область” был предложен П.Фоксом и Д.Галло (Fox, Gallo, 1984).

*Источник информации.* Karson J.A., Dick H.J.B. Tectonics of ridge-Transform Intersections at the Kane Fracture Zone // Mar. Geophys. Res. 1983. V. 6. No. 1. P. 51–98. Fox P. J., Gallo D.G. A Tectonic Model for Ridge-Transform Ridge Plate Boundaries: Implications for the Structure of Oceanic Lithosphere // Tectonophysics. 1984. V. 104. Nos 3/4. P. 205–242.

### Transform Valley

#### Трансформная долина

Вокрест трансформной зоне может быть выделено три морфоструктурных провинции. Наиболее широкая – трансформная долина. Имеет ширину от нескольких километров до нескольких десятков километров. Имеет очень крутые склоны и во многих случаях относительно ровное дно.

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “Across the transform zone three morphotectonic provinces have been defined. The broadest of these is the Transform valley. These valleys are typically a few kilometers to a few 10’s kilometers wide. They have very steep rugged walls and in many cases fairly flat floors” (Karson, Dick, 1983. P. 53).

*Источник информации.* Karson J.A., Dick H.J.B. Tectonics of Ridge-Transform Intersections at the Kane Fracture Zone // Mar. Geophys. Res. 1983. V. 6. No. 1. P. 51–98.

### Transform Zone

#### Трансформная зона

Дж. Уилсон, изучив размещение горных систем срединно-океанических хребтов (СОХ) и крупных разломов Земли, отметил факт резкого обрыва этих структур. Он предположил, что все мобильные пояса связаны в единую цепь, обрамляющую несколько крупных жестких плит. При этом “любая из вышеупомянутых структур в своем окончании может переходить или трансформироваться в структуры одного из двух типов. Область сочленения, в которой один структурный элемент преобразуется в другой, предлагается назвать трансформой (transform) или областью трансформации” (Уилсон, 1974, с. 58–59). Автор предположил, что существует особый класс разломов-сдвигов, которые резко обрываются с обоих концов, но по которым могут фиксироваться значительные смещения. Для этих образований был предложен термин “трансформный разлом” и указывалось, что они должны называться “в соответствии с теми структурными формами, которые они соединяют (например, правосторонний трансформный разлом типа хребт-выпуклая дуга” (там же, с. 60). Используя идеи Р. Дица, Дж. Уилсон предполагал, что САХ расширяется с образованием новой океанической коры, оставляя в рельефе дна неактивные следы своего бывшего положения. Свои рассуждения автор проиллюстрировал рядом примеров и, в частности, рассмотрел структурный рисунок экваториальной Атлантики (“Экваториальная атлантическая зона нарушений”). Он приходит к выводам, что видимое смещение СОХ “является лишь отражением формы первоначального раскалывания двух континентальных блоков” (там же, с. 62) и что места пересечения трансформных разломов с противоположными берегами “представляют собой сопряженные точки, которым следовало бы быть совмещенными перед началом рифтинга” (там же, с. 63). “Сегмент, расположенный между двумя смещенными частями спрединговой оси, может быть назван трансформной зоной, которая характеризуется активными сдвиговыми перемещениями” (Karson, Dick, 1983. P. 53).

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “The segment between offset spreading axis, referred to as the transform zone, is characterized by active strike-slip displacement” (Karson, Dick, 1983. P. 53).

*Источник информации.* Karson J.A., Dick H.J.B. Tectonics of Ridge-Transform Intersections at the Kane Fracture Zone // Mar. Geophys. Res. 1983. V. 6. No. 1. P. 51–98.

## **Transfer Zone**

**Зона аккомодации или приспособливания (см. “Accommodation Zone”)**

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “Transfer (also called accommodation) zones are between adjacent half grabens of different tilt direction and represent the areas through which throw is transferred from the breakaway fault of one half graben to that of the next. Transfer zones show a wide range deformation including either discrete faults affected by normal slip, diagonal slip, or strike-slip (Chorowicz, Sorlien, 1992) or wide complex zones of pure normal faulting, transtension (Maler, 1990; Boccaletti et al., 1992; Lacombe et al., 1993), or broad warping (“twist zones”, Colletta et al., 1988). The term transfer zone (Gibbs, 1984; Morley et al., 1990) is used for zones of variable scale represented by a single fault or a broad area. A single fault acting as a transfer zone may link two outcrop-scale normal faults (e.g., Moustafa, Abdeen, 1992), basins of different amounts of extension or different polarity (e.g., Tari et al., 1992), or areas of different block rotation (e.g., areas with planar faults vs areas with listric faults; Karson & Кола, 1990). On the other hand, transfer zones covering a broad area exist between half grabens of opposite tilt directions or even between extended parts of the crust characterized by different structural styles (e.g., areas with horsts and grabens vs areas with tilted fault blocks; Sonnet, Brun, 1992). These zones help transfer the throw from one half graben to the next. They are also known as accommodation zones (Bosworth, 1985; Rosendahl et al., 1986). “Although accommodation zones are documented in several studies of continental rifts (e.g., Moustafa, 1976; Crossley, 1979; Gibbs, 1984; Harding, 1984; Bosworth, 1985; Rosendahl et al., 1986; Burgess et al., 1988; Colletta et al., 1988; Morley, 1988; Moustafa, Fouda, 1988; Coffield, Schamel, 1989; Ebinger, 1989; Faulds et al., 1990; Morley et al., 1990; Nelson et al., 1992), their internal structure and mechanism of accommodation of change in the tilt directions of adjacent half grabens are not well understood. The term “accommodation zone” will preferably be used in this study instead of transfer zone as the paper deals with the accommodation of tilt direction from one half graben to the next “accommodation zone of the Suez rift” (Moustafa, 1996, p. 94).

*Источник информации.* Moustafa A.R. Internal Structure and Deformation of an Accommodation Zone in the Northern Part of the Suez Rift // Journal. Str. Geol. 1996. V. 18. No. 1. P. 93–107.

## **Transform Continental Margin**

**Континентальная окраина трансформного типа**

Трансформные окраины установлены по отношению к геометрии сдвигов срединно-океанического хребта. Эти окраины должны соединяться с областями смеще-

ния хребта пассивными частями трансформных разломов. Были образованы при рифтинге континентальной коры вдоль разломных зон.

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “Transform margins recognized by Wilson (1965) in terms of their relationship to offsets in mid-ocean ridge geometries. Wilson (1965) observed that these margins appear to be connected to ridge offsets by the traces of inactive fracture zones, whose only active part is located between the ends of the offset spreading segments. Transform margins are thought to be formed by the rifting of continental crust along the fracture zone, adjacent to which the crust may be increasingly thinned and rifted as the continents progressively moved apart until eventually, newly formed oceanic crust is juxtaposed against the continental margin on the opposite side of the transform fault (Masle, Blarer, 1987)” (Peirce et al., 1996, p. 781).

*Источник информации.* Peirce C., Whitemarsh R.B., Scutton R.A., Pontoise B., Sage F., Masle J. Crte d'Ivoire-Chana Margin: Seismic Imaging of Passive Rifted Crust Adjacent to a Transform Continental Margin // Geophys. J. Int. 1996. V. 125. No. 3. P. 781–795.

## **Transverse Disturbance**

### **Поперечное нарушение**

Структуры, прерывающие основное простирание срединно-океанического хребта.

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “Transverse disturbances interrupt general north-south trend of the ridge” (van Andel et al., 1971. P. 265).

*Источник информации.* Van Andel T.H., Von Herzen R.P., Phillips J.D. The Vema Fracture Zone and the Tectonics of Transverse Shear Zones in Oceanic Crustal Plates // Mar. Geophys. Res. 1971. V.1. P. 261–283.

## **Transverse Valley**

### **Долина поперечная**

Термин свободного пользования. Применялся для объектов разного ранга и простирания.

## **Transverse Ridge**

### **Хребет поперечный**

Под поперечными хребтами понимаются протяженные (до 1000 км) узкие (до 50 км) асимметричные зоны экстремальных подъемов (1000–8000 м над уровнем дна) океанической коры, протягивающиеся вдоль разломов. Иногда породы хребтов могли выходить или выходят выше уровня моря. Известны случаи формирования мелководных карбонатных платформ, поверхности которых располагаются ныне на глубинах в первые сотни метров. Термин применялся также при описании поднятия, поперечно-го простиранию рифтовой долины в районе TAG (Karson, Rona, 1990).

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* 1. “They are relatively narrow zones of extreme uplift, with peaks ranging between 1 and 8 km above the sea floor, flanking many oceanic transform faults. Rocks along these ridges may be elevated from beneath the seafloor to above sea surface to form islets such as St. Paul’s Rocks near St.

Paul's fracture zone in the equatorial Atlantic Ocean (Melson, Thompson, 1971), other instances of uplift to sea level are suggested by wave cut platforms and coral reefs, such as at the Romanche fracture zone in the Atlantic" (Bercoviciet al., 1992, p. 14195). 2. "Oceanic transverse ridges (Bonatti, 1978) are generally defined as anomalously shallow (1–5 km), fracture-zone – parallel, topographic highs located within 50 km of a fracture zone, and may range in length from 50–1000 km. They are usually less than 50 km wide and have an asymmetric morphology in cross-section that suggests a flexural origin. Several conceptual models have been proposed to account for the general characteristics of transverse ridges (e.g., Bonatti, 1978; Sandwell and Schubert, 1982; Collette, 1986)". (Pockalny et al., p. 71).

*Пример.* В Атлантическом океане поперечные хребты известны в разломах Романш, Вима, Чарли Гиббс, Долдрамс. Трансформные разломы с подобными структурами известны в Индийском и в Тихом океанах (например, Оуэн и Томайо соответственно).

*Примечание.* Термин применялся также при описании поднятия, поперечного рифтовой долины в районе TAG (Karson, Rona, 1990).

*Источник информации.* Pockalny R. A., Gente P., Buck R. Oceanic Transverse Ridges: A Flexural Response to Fracture-Zone – Normal Extension // *Geology*. 1996. V. 24. No. 24. P. 71–74. Bercovici D., Dick H.J.B., Wagner T.P. Nonlinear Viscoelasticity and the Formation of Transverse Ridges // *J. Geophys. Res.* 1992. V. 97. No. B10. P. 14195–14206.

## **Trench**

### **Глубоководный желоб**

*Пример применения термина в русскоязычной литературе.* "Вытянутая глубокая и узкая депрессия на дне океана, имеющая сравнительно крутые склоны" (Шепард, 1976, с. 374).

*Комментарий.* С тектонической точки зрения в глубоководных желобах происходит погружение океанической коры в зонах субдукции.

*Источник информации.* Шепард Ф.П. Морская геология. Л.: Недра, Ленинградское отделение, 1976. 488 с.

## **Triple Junction**

### **Тройное сочленение**

*Пример применения термина в русскоязычной литературе.* "Тройными сочленениями называют точки на поверхности Земли, где соединяются границы трех различных плит" (Структурная..., 1991, с. 242). Точками тройного сочленения плит (Зоненшайн, Кузьмин, 1993) или тройными сочленениями (Морган, 1974, Структурная..., 1991) называют точки на поверхности Земли, в которых соединяются границы трех различных плит. Они стабильны с кинематической точки зрения, если ориентация каждой границы неизменна относительно других.

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* The simple ideas of plate theory are extended to include some forms of plate evolution. The most important of these occurs where three plates meet. Such triple junction are divided into groups, stable and unstable, according to whether or not they can retain their geometry as plate moves.

*Пример.* Тройная точка Буве.

ния хребта пассивными частями трансформных разломов. Были образованы при рифтинге континентальной коры вдоль разломных зон.

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “Transform margins recognized by Wilson (1965) in terms of their relationship to offsets in mid-ocean ridge geometries. Wilson (1965) observed that these margins appear to be connected to ridge offsets by the traces of inactive fracture zones, whose only active part is located between the ends of the offset spreading segments. Transform margins are thought to be formed by the rifting of continental crust along the fracture zone, adjacent to which the crust may be increasingly thinned and rifted as the continents progressively moved apart until eventually, newly formed oceanic crust is juxtaposed against the continental margin on the opposite side of the transform fault (Masle, Blarer, 1987)” (Peirce et al., 1996, p. 781).

*Источник информации.* Peirce C., Whitmarsh R.B., Scutton R.A., Pontoise B., Sage F., Masle J. Crte d'Ivoire-Chana Margin: Seismic Imaging of Passive Rifted Crust Adjacent to a Transform Continental Margin // *Geophys. J. Int.* 1996. V. 125. No. 3. P. 781–795.

## **Transverse Disturbance**

### **Поперечное нарушение**

Структуры, прерывающие основное простирание срединно-океанического хребта.

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “Transverse disturbances interrupt general north-south trend of the ridge” (van Andel et al., 1971. P. 265).

*Источник информации.* Van Andel T.H., Von Herzen R.P., Phillips J.D. The Vema Fracture Zone and the Tectonics of Transverse Shear Zones in Oceanic Crustal Plates // *Mar. Geophys. Res.* 1971. V.1. P. 261–283.

## **Transverse Valley**

### **Долина поперечная**

Термин свободного пользования. Применялся для объектов разного ранга и простирания.

## **Transverse Ridge**

### **Хребет поперечный**

Под поперечными хребтами понимаются протяженные (до 1000 км) узкие (до 50 км) асимметричные зоны экстремальных подъемов (1000–8000 м над уровнем дна) океанической коры, протягивающиеся вдоль разломов. Иногда породы хребтов могли выходить или выходят выше уровня моря. Известны случаи формирования мелководных карбонатных платформ, поверхности которых располагаются ныне на глубинах в первые сотни метров. Термин применялся также при описании поднятия, поперечно-горстиранию рифтовой долины в районе TAG (Karson, Rona, 1990).

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* 1. “They are relatively narrow zones of extreme uplift, with peaks ranging between 1 and 8 km above the sea floor, flanking many oceanic transform faults. Rocks along these ridges may be elevated from beneath the seafloor to above sea surface to form islets such as St. Paul’s Rocks near St.

Paul's fracture zone in the equatorial Atlantic Ocean (Melson, Thompson, 1971), other instances of uplift to sea level are suggested by wave cut platforms and coral reefs, such as at the Romanche fracture zone in the Atlantic" (Bercoviciet al., 1992, p. 14195). 2. "Oceanic transverse ridges (Bonatti, 1978) are generally defined as anomalously shallow (1–5 km), fracture-zone - parallel, topographic highs located within 50 km of a fracture zone, and may range in length from 50–1000 km. They are usually less than 50 km wide and have an asymmetric morphology in cross-section that suggests a flexural origin. Several conceptual models have been proposed to account for the general characteristics of transverse ridges (e.g., Bonatti, 1978; Sandwell and Schubert, 1982; Collette, 1986)". (Pockalny et al., p. 71).

*Пример.* В Атлантическом океане поперечные хребты известны в разломах Романш, Вима, Чарли Гиббс, Долдрамс. Трансформные разломы с подобными структурами известны в Индийском и в Тихом океанах (например, Оуэн и Томайо соответственно).

*Примечание.* Термин применялся также при описании поднятия, поперечного рифтовой долины в районе TAG (Karson, Rona, 1990).

*Источник информации.* Pockalny R. A., Gente P., Buck R. Oceanic Transverse Ridges: A Flexural Response to Fracture-Zone - Normal Extension // *Geology*. 1996. V. 24. No. 24. P. 71–74. Bercovici D., Dick H.J.B., Wagner T.P. Nonlinear Viscoelasticity and the Formation of Transverse Ridges // *J. Geophys. Res.* 1992. V. 97. No. B10. P. 14195–14206.

## **Trench**

### **Глубоководный желоб**

*Пример применения термина в русскоязычной литературе.* "Вытянутая глубокая и узкая депрессия на дне океана, имеющая сравнительно крутые склоны" (Шепард, 1976, с. 374).

*Комментарий.* С тектонической точки зрения в глубоководных желобах происходит погружение океанической коры в зонах субдукции.

*Источник информации.* Шепард Ф.П. Морская геология. Л.: Недра, Ленинградское отделение, 1976. 488 с.

## **Triple Junction**

### **Тройное сочленение**

*Пример применения термина в русскоязычной литературе.* "Тройными сочленениями называют точки на поверхности Земли, где соединяются границы трех различных плит" (Структурная..., 1991, с. 242). Точками тройного сочленения плит (Зоненшайн, Кузьмин, 1993) или тройными сочленениями (Морган, 1974, Структурная..., 1991) называют точки на поверхности Земли, в которых соединяются границы трех различных плит. Они стабильны с кинематической точки зрения, если ориентация каждой границы неизменна относительно других.

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* The simple ideas of plate theory are extended to include some forms of plate evolution. The most important of these occurs where three plates meet. Such triple junction are divided into groups, stable and unstable, according to whether or not they can retain their geometry as plate moves.

*Пример.* Тройная точка Буве.

ния хребта пассивными частями трансформных разломов. Были образованы при рифтинге континентальной коры вдоль разломных зон.

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “Transform margins recognized by Wilson (1965) in terms of their relationship to offsets in mid-ocean ridge geometries. Wilson (1965) observed that these margins appear to be connected to ridge offsets by the traces of inactive fracture zones, whose only active part is located between the ends of the offset spreading segments. Transform margins are thought to be formed by the rifting of continental crust along the fracture zone, adjacent to which the crust may be increasingly thinned and rifted as the continents progressively moved apart until eventually, newly formed oceanic crust is juxtaposed against the continental margin on the opposite side of the transform fault (Masle, Blarer, 1987)” (Peirce et al., 1996, p. 781).

*Источник информации.* Peirce C., Whitmarsh R.B., Scutton R.A., Pontoise B., Sage F., Masle J. Côte d’Ivoire-Chana Margin: Seismic Imaging of Passive Rifted Crust Adjacent to a Transform Continental Margin // *Geophys. J. Int.* 1996. V. 125. No. 3. P. 781–795.

## **Transverse Disturbance**

### **Поперечное нарушение**

Структуры, прерывающие основное простирание срединно-океанического хребта.

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “Transverse disturbances interrupt general north-south trend of the ridge” (van Andel et al., 1971. P. 265).

*Источник информации.* Van Andel T.H., Von Herzen R.P., Phillips J.D. The Vema Fracture Zone and the Tectonics of Transverse Shear Zones in Oceanic Crustal Plates // *Mar. Geophys. Res.* 1971. V.1. P. 261–283.

## **Transverse Valley**

### **Долина поперечная**

Термин свободного пользования. Применялся для объектов разного ранга и простирания.

## **Transverse Ridge**

### **Хребет поперечный**

Под поперечными хребтами понимаются протяженные (до 1000 км) узкие (до 50 км) асимметричные зоны экстремальных подъемов (1000–8000 м над уровнем дна) океанической коры, протягивающиеся вдоль разломов. Иногда породы хребтов могли выходить или выходят выше уровня моря. Известны случаи формирования мелководных карбонатных платформ, поверхности которых располагаются ныне на глубинах в первые сотни метров. Термин применялся также при описании поднятия, поперечно-го простиранию рифтовой долины в районе TAG (Karson, Rona, 1990).

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* 1. “They are relatively narrow zones of extreme uplift, with peaks ranging between 1 and 8 km above the sea floor, flanking many oceanic transform faults. Rocks along these ridges may be elevated from beneath the seafloor to above sea surface to form islets such as St. Paul’s Rocks near St.

Paul's fracture zone in the equatorial Atlantic Ocean (Melson, Thompson, 1971), other instances of uplift to sea level are suggested by wave cut platforms and coral reefs, such as at the Romanche fracture zone in the Atlantic" (Bercoviciet al., 1992, p. 14195). 2. "Oceanic transverse ridges (Bonatti, 1978) are generally defined as anomalously shallow (1–5 km), fracture-zone – parallel, topographic highs located within 50 km of a fracture zone, and may range in length from 50–1000 km. They are usually less than 50 km wide and have an asymmetric morphology in cross-section that suggests a flexural origin. Several conceptual models have been proposed to account for the general characteristics of transverse ridges (e.g., Bonatti, 1978; Sandwell and Schubert, 1982; Collette, 1986)". (Pockalny et al., p. 71).

*Пример.* В Атлантическом океане поперечные хребты известны в разломах Романш, Вима, Чарли Гиббс, Долдрамс. Трансформные разломы с подобными структурами известны в Индийском и в Тихом океанах (например, Оуэн и Томайо соответственно).

*Примечание.* Термин применялся также при описании поднятия, поперечного рифтовой долины в районе TAG (Karson, Rona, 1990).

*Источник информации.* Pockalny R. A., Gente P., Buck R. Oceanic Transverse Ridges: A Flexural Response to Fracture-Zone – Normal Extension // *Geology*. 1996. V. 24. No. 24. P. 71–74. Bercovici D., Dick H.J.B., Wagner T.P. Nonlinear Viscoelasticity and the Formation of Transverse Ridges // *J. Geophys. Res.* 1992. V. 97. No. B10. P. 14195–14206.

## **Trench**

### **Глубоководный желоб**

*Пример применения термина в русскоязычной литературе.* "Вытянутая глубокая и узкая депрессия на дне океана, имеющая сравнительно крутые склоны" (Шепард, 1976, с. 374).

*Комментарий.* С тектонической точки зрения в глубоководных желобах происходит погружение океанической коры в зонах субдукции.

*Источник информации.* Шепард Ф.П. Морская геология. Л.: Недра, Ленинградское отделение, 1976. 488 с.

## **Triple Junction**

### **Тройное сочленение**

*Пример применения термина в русскоязычной литературе.* "Тройными сочленениями называют точки на поверхности Земли, где соединяются границы трех различных плит" (Структурная..., 1991, с. 242). Точками тройного сочленения плит (Зоненшайн, Кузьмин, 1993) или тройными сочленениями (Морган, 1974, Структурная..., 1991) называют точки на поверхности Земли, в которых соединяются границы трех различных плит. Они стабильны с кинематической точки зрения, если ориентация каждой границы неизменна относительно других.

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* The simple ideas of plate theory are extended to include some forms of plate evolution. The most important of these occurs where three plates meet. Such triple junction are divided into groups, stable and unstable, according to whether or not they can retain their geometry as plate moves.

*Пример.* Тройная точка Буве.

*Синоним.* Точка тройного сочленения, Тройное сочленение, Тройная точка.

*Примечание.* В работе (Пуцаровский, Пейве, 1996) применялся термин “Узел” -- “Узел Родригес” (Пуцаровский, Пейве, 1996, с. 82).

*Источник информации.* (McKenzie, Morgan, 1969. P. 125). Пуцаровский Ю. М., Пейве А. А. Тройное сочленение Буве (Атлантический океан) и Родригес (Индийский океан). Сравнительные аспекты // Докл. РАН. 1996. Т. 346. № 1. С. 82–86. Зоненшайн Л. П., Кузьмин М. И. Палеогеодинамика. М.: Наука, 1993. 192 с.

## **Trough**

### **Впадина**

*Пример применения термина в русскоязычной литературе.* “Удлиненная, но относительно широкая депрессия океанического дна” (Шепард, 1976, с. 374).

*Пример.* Трог Ройал (Атлантический океан).

*Источник информации.* Шепард Ф. П. Морская геология. Л.: Недра, Ленинградское отделение, 1976. 488 с.

## **Twin Depressions**

### **Двойные впадины**

Термин свободного пользования. Близкорасположенные субпараллельные депрессии океанского дна (например, рифтовые долины).

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “Our multibeam and magnetic data indicate that the anomalously shallow MAR segments continue south of 53°S. A NE–SW profile normal to the MAR at about 53°30’S reveals two prominent valleys, about 50 km apart, each associated with a positive magnetic anomaly. These *en echelon* twin depressions are visible in the satellite gravity imagery; two similar twin features can be observed on the axial zone of the MAR, also at about 52°30’S. In both cases the twin depressions are separated by a gravity high. It is possible that the two twin rift valleys are overlapping ridge segments, similar to those common on the East Pacific Rise (Macdonald and Fox, 1983), although the large distance between them (~50 km) would make this an unusual “megaoverlapping” system. Alternatively, they may be due to a recent 50 km ridge jump. The southwestern twin segment has higher acoustic reflectivity and a stronger magnetic anomaly. Moreover, very fresh basalt was recovered from it” (Ligi et al., 1999, p. 29371).

*Источник информации.* Ligi M., Bonatti E., Bortoluzzi G., Carrara G., Fabretti P., Gilod D., Peyve A. A., Skolotnev S., Turko N. Bouvet Triple Junction in the South Atlantic: Geology and Evolution // J. Geophys. Res. 1999. V. 104. No. B12. P. 29365–29385.

---

---

## **V**

---

---

## **Very Fast-Spreading Ridge**

Хребет с очень большой скоростью спрединга (>80 мм/год) (см. “Spreading”)

## **Volcanic Edifice**

### **Вулканическое сооружение**

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “Volcanic edifice Gran Canaria” (Funck et al., 1996).

*Источник информации.* Funck T., Dickmann T., Rihm R., Krastel S., Lykke-Andersen H., Schmincke H.-U. Reflection Seismic Investigations in the Volcanoclastic Apron of Gran Canaria and Implications for its Volcanic Evolution // Geophys. J. Int. 1996. V. 125. No. 2. P. 519–536.

## **Volcanic Margin**

### **Вулканическая окраина**

Район пассивной континентальной окраины с проявлениями интрузивного или эффузивного магматизма.

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “The region of thin lithosphere created by seafloor spreading is an extreme example of channeling by lithospheric thickness variations which may be relevant to volcanic passive margins, where igneous sequences occur either as underplated stretched continental crust or true oceanic crust. These features are the basis of the ponding and rifting hypothesis for flood basalts (White and McKenzie, 1989) as well as the later discussion by White (1992) that starting plumes would be particularly effective in creating such provinces. Volcanic margins have also been attributed to secondary convection along young passive margins that is unrelated to plumes (Mutter et al., 1988; Hopper et al, 1992; Keen and Potter, 1995; Keen and Boutier, 1995) and lateral transport of material by dikes (Keen et al, 1994). The igneous province on the eastern margin of the United States and Canada is an example that is well described” (Sleep, 1997, p. 10003).

*Источник информации.* Sleep N. H. Lateral Flow and Ponding of Starting Plume Material // J. Geophys. Res. 1997. V. 102. No. B5. P. 10001–10012.

## **Volcanoclastic Apron**

### **Вулканокластический шлейф океанского вулкана**

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “Oceanic volcanoes are surrounded by a volcanoclastic apron that, in a general volcanological and sedimentological sense, includes the volcanic debris and non-volcanic background sediments in the sedimentary basins adjacent to the volcanic edifice. The apron is increasingly well stratified with distance away from the island and may be traced sedimentologically for >1000 km. The volcanic debris that the volcanic aprons contain may equal or exceed the volume of the volcano, and the volcanic aprons contain significant amounts of material representing the evolution of the volcanic complex, including material no longer present on the island and material from unexposed and inaccessible submarine stages” (Funck et al., 1996, p. 520).

*Пример.* Вулканокластический шлейф о. Гран Канария.

*Источник информации.* Funck T., Dickmann T., Rihm R., Krastel S., Lykke-Andersen H., Schmincke H.-U. Reflection Seismic Investigations in the Volcanoclastic Apron of Gran Canaria and Implications for its Volcanic Evolution // Geophys. J. Int. 1996. V. 125. No. 2. P. 519–536.

## **-Shaped Ridge**

-образный хребет

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* "South of Iceland, southward magma flow has created the V-shaped ridges which are found to point away from the island "hot spot". The V pattern is theorized to be caused by migration of the magma and then lateral displacement by the normal processes of sea floor spreading" (Johnson et al., 1973, p. 24).

*Комментарий.* Термин свободного пользования. Используется для описания того или иного объекта в плане.

*Источник информации.* Johnson G.L., Hey R., Lowrie A. Marine Geology in the Environs of Bouvet Island and the South Atlantic Triple Junction // Mar. Geophys. Res. 1973. V. 2. No. 1. P. 23–36.

## **V-Shaped Valley**

V-образная долина

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* "V-shaped valleys, judging from reflection profiler and from the results of dredge hauls, contain no measurable sediment fill" (van Andel et al., 1967, p. 345).

*Комментарий.* Термин свободного пользования. Применялся для описания профиля разлома Вема, а также рифтовых долин.

*Источник информации.* Van Andel T.H., Coaliss J.B., Bowen V.T. The Intersection Between the Mid-Atlantic Ridge and the Vema Fracture Zone in the North Atlantic // J. Mar. Res. 1967. V. 25. No. 3. P. 343–351.

---

---

## **W**

---

---

## **Wandering Ridge**

Блуждающий хребет

Часть срединно-океанического хребта, которая располагается ненад зоной "divide", не стабильна и может мигрировать. Определения не было. По смыслу близко к асимметричному спредингу.

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* "Although the underlying physical principles are not identical, the wandering ridges might be compared in their behaviour to meandering rivers. In both cases a deviation of a straight course means a deviation of a labile equilibrium. And both ridge and river find a new course if the band becomes too large and obstruct a proper functioning of the system" (Collette, Schouten, 1970. P. 55).

*Источник информации.* Collette B.J., Schouten J.A. Bifurcating and Wandering Ocean Ridges: a Progress Report // Mar. Geophys. Res. 1970. V. 1. No. 1. P. 46–60.

**White smoker** см. Курильщик белый

*Источник информации.* Glossary of Geology. Fourth Edition. (Jackson J.A. – ed.). Alexandria, Virginia: American Geological Institute. 1997. 769 p.

---

---

## Z

---

---

### **Zero-Offset Transform Fault**

**Трансформный разлом, не имеющий смещения**

*Комментарий.* Прямым переводом может быть “Трансформный разлом с нулевым смещением”. Вместе с тем, образуется понятийная коллизия – разлом устанавливается по смещению, которого нет. В целом термин представляется составителю неудачным.

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “All slowly-slipping transform faults are characterized by topographic lineaments that strike at a high angle to regional magnetic isochrons” (Fox, Gallo, 1984, p. 209).

*Источник информации.* Schouten H., Klingord K.D., Whitehead J.H. Segmentation of Mid-Ocean Ridges // Nature. 1985. V. 317. No. 6034. P. 225–229.

## V-Shaped Ridge

### V-образный хребет

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* "South of Iceland, southward magma flow has created the V-shaped ridges which are found to point away from the Iceland "hot spot". The V pattern is theorized to be caused by migration of the magma and then lateral displacement by the normal processes of sea floor spreading" (Johnson et al., 1973, p. 24).

*Комментарий.* Термин свободного пользования. Используется для описания того или иного объекта в плане.

*Источник информации.* Johnson G.L., Hey R., Lowrie A. Marine Geology in the Environs of Bouvet Island and the South Atlantic Triple Junction // Mar. Geophys. Res. 1973. V. 2. No. 1. P. 23–36.

## V-Shaped Valley

### V-образная долина

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* "V-shaped valleys, judging from reflection profiler and from the results of dredge hauls, contain no measurable sediment fill" (van Andel et al., 1967, p. 345).

*Комментарий.* Термин свободного пользования. Применялся для описания профиля разлома Вема, а также рифтовых долин.

*Источник информации.* Van Andel T.H., Coaliss J.B., Bowen V.T. The Intersection Between the Mid-Atlantic Ridge and the Vema Fracture Zone in the North Atlantic // J. Mar. Res. 1967. V. 25. No. 3. P. 343–351.

---

---

## W

---

---

## Wandering Ridge

### Блуждающий хребет

Часть срединно-океанического хребта, которая располагается ненад зоной "divide", не стабильна и может мигрировать. Определения не было. По смыслу близко к асимметричному стредингу.

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* "Although the underlying physical principles are not identical, the wandering ridges might be compared in their behaviour to meandering rivers. In both cases a deviation of a straight course means a deviation of a labile equilibrium. And both ridge and river find a new course if the band becomes too large and obstruct a proper functioning of the system" (Collette, Schouten, 1970. P. 55).

*Источник информации.* Collette B.J., Schouten J.A. Bifurcating and Wandering Ocean Ridges: a Progress Report // Mar. Geophys. Res. 1970. V. 1. No. 1. P. 46–60.

**White smoker** см. Курильщик белый

*Источник информации.* Glossary of Geology. Fourth Edition. (Jackson J.A. – ed.). Alexandria, Virginia: American Geological Institute. 1997. 769 p.

---

---

## Z

---

---

### **Zero-Offset Transform Fault**

**Трансформный разлом, не имеющий смещения**

*Комментарий.* Прямым переводом может быть “Трансформный разлом с нулевым смещением”. Вместе с тем, образуется понятийная коллизия – разлом устанавливается по смещению, которого нет. В целом термин представляется составителю неудачным.

*Пример применения термина в англоязычной литературе.* “All slowly-slipping transform faults are characterized by topographic lineaments that strike at a high angle to regional magnetic isochrons” (Fox, Gallo, 1984, p. 209).

*Источник информации.* Schouten H., Klingord K.D., Whitehead J.H. Segmentation of Mid-Ocean Ridges // Nature. 1985. V. 317. No. 6034. P. 225–229.

## ТЕРМИНЫ РУССКОЯЗЫЧНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

---

---

### А

---

---

#### **Архипелаг**

Группа островов, лежащих на небольшом расстоянии друг от друга, имеющих чаще всего одинаковое происхождение и более или менее сходное геологическое строение. Различают вулканические, коралловые и материковые архипелаги (Геологический..., 1973, с. 57).

*Источник информации.* Геологический словарь. Т.1. М.: Недра, 1973. 486 с.

---

---

### Б

---

---

#### **Бассейн**

Термин свободного пользования – применялся, например, (Леонов, 1956, с. 94, рис. 60) для обозначения на карте рельефа дна Атлантического океана глубоководных котловин (Канарский бассейн, Ангольский бассейн и т.д.).

*Источник информации.* Леонов Г.П. Историческая геология. М.: Изд-во МГУ, 1956. 364 с.

## **Блоки гребневые**

“Западный и восточный гребневые блоки, разделенные осевым рифтом, формируют зону рифтовых гор с сильно расчлененным рельефом” (Фроль, 1989, с. 90)

*Источник информации.* Фроль В.В. Региональные структурно-геоморфологические и тектонические различия в строении рифтовой зоны Северо-Атлантического хребта // Геоморфология. 1989. № 1. С. 89–96.

## **Блок плиты наименее переработанный**

Термин использовалось в тексте легенды к рис. 2 “Схема геоморфологического и структурно-тектонического районирования северной приэкваториальной части Атлантического океана”. На карте эти объекты располагаются в наиболее погруженных частях ряда глубоководных котловин

*Источник информации.* Белоусов М.С., Ржевский Н.Н., Полещук С.Л., Старк А.Г. Основные черты геологического строения Приэкваториальной части Атлантического океана по геофизическим данным. Геолого-геофизические исследования в Мировом океане. Л.: Мингео, 1987. С.139–150.

---

---

# **В**

---

---

## **Вал Атлантический**

“Наиболее замечательным подводным “горным поясом” является так называемый Атлантический вал, протягивающийся вдоль осевой части Атлантического океана от Исландии на севере до о. Буве на 54° ю.ш.” (Леонов, 1956, с. 95).

*Синоним.* Вал Срединно-Атлантический, Гребень продольный Атлантического океана, Срединно-Атлантический хребет.

*Источник информации.* Леонов Г.П. Историческая геология. М.: Изд-во МГУ, 1956. 364 с.

## **Вал краевой**

“Они представляют собой сводообразные структуры, образованные пологими утолщениями 2-го слоя, перекрытыми относительно маломощным осадочным чехлом” (Литвин, 1977, с. 93).

*Пример.* Краевые валы, обрамляющие св.внешней стороны глубоководные желоба Пуэрто-Рико и Южно-Сандвичев.

*Источник информации.* Литвин В.М. Морфотектоника дна Атлантического океана. Изучение открытой части Атлантического океана. Л.: Географическое общество СССР, 1977. С. 89–97.

## **Вал Срединно-Атлантический**

“Область подводных океанических валов и плато является структурным элементом совсем иного типа. Рельеф их изучен полнее всего для Срединно-Атлантического вала,

который в ряде мест представляет систему параллельных “хребтов” и “долин”, которые, видимо, являются тектоническими формами, не расчлененными эрозией. Поперечные провалы также, видимо, имеют тектонический генезис” (Магницкий, 1953, с. 186).

*Синоним.* Вал Атлантический, Гребень продольный Атлантического океана, Срединно-Атлантический хребет (Мазарович, 1938), Средне-атлантический гребень (Штауб, 1938).

*Источник информации.* Магницкий В.А. Основа физики Земли. М.: Геодизиздат, 1953. 290 с. Мазарович А.Н. Историческая геология. М., Л.: ГОНТИ НКТП СССР, 1938. 463 с. Штауб Р. Механизм движений земной коры. Л., М.: ГЕОНТИ, 1938. 372 с.

### **Возвышенность, изолированная подводная**

“Основными элементами океанического дна являются... в) изолированные подводные возвышенности. (“горы”, “горные массивы”), часто увенчанные вулканами или коралловыми постройками, поднимающимися над современным уровнем океана и образующими коралловые или вулканические острова” (Леонов, 1956, с. 95).

*Источник информации.* Леонов Г.П. Историческая геология. М.: Изд-во МГУ, 1956. 364 с.

### **Впадина грабенообразная**

“Впадины, линейные грабенообразные очень крупные часто они (разломные зоны) сопровождаются грабенообразными очень крупными впадинами” (Пушаровский, 1980, с.149).

*Примечание.* Термин применялся как при описании трансформных разломов (Пушаровский, 1980), так и для рифтовых долин.

*Источник информации.* Пушаровский Ю.М. Проблемы тектоники океанов. Тектоника в исследованиях Геологического института АН СССР. 1980. М.: Наука, С.123–175.

### **Впадина линейного разлома**

Термин взят из текста легенды к рис. 146 (Кленова, Лавров, 1975, с. 385).

Соответствует желобам трансформных разломов.

*Источник информации.* Кленова М.В., Лавров В.М. Геология Атлантического океана. М.: Наука, 1975. 450 с.

### **Впадина нодалная см. также Nodal Basin**

Нодалными впадинами (от англ. nodal – центральный, узловой) называют депрессии дна, которые расположены в районе сочленения крупных разломных зон и рифтов срединно-океанических хребтов. Эти формы рельефа океанского дна представляют собой очень глубокие (до 6000 м) впадины, иногда разделенные на несколько отдельных депрессий неовулканическими хребтами (Sleep, Bieler, 1970).

*Примечание.* Первоначально впадины были обнаружены в разломах Атлантис, Океанограф, в хребтах Горда и Карлсберг – в начале 70-х гг. (Sleep, Bieler, 1970).

*Синоним.* Впадина центральная (Пушаровский и др., 1988).

*Источник информации.* Пушаровский Ю.М., Разницин Ю.Н., Мазарович А.О., Турко Н.Н., Сколотнев С.Г., Ляпунов С.М., Кепежинскас П.К., Дмитриев Д.А., Диденко А.Н., Голод В.М., Попов А.Г. Геология разлома Долдрамс (Центральная Атлантика)// Докл. АН СССР. 1988. Т. 302. № 1. С. 167–170.

### **Впадина океаническая**

Термин встречался у Я.С. Эдельштейна со ссылкой на С. Бубнова (без года): “Эти устойчивые отрицательные формы земной поверхности отличаются сравнительно простыми очертаниями своего подводного рельефа” (Эдельштейн, 1949, с. 78). “Океанические впадины – изолированные, обычно линейно вытянутые глубокие депрессии океанического ложа” (Леонов, 1956, с. 95).

*Источник информации.* Эдельштейн Я.С. Основы геоморфологии. М.,Л.: Госгеол-издат. 1947, 399 с. Леонов Г.П. Историческая геология. М.: Изд-во МГУ, 1956. 364 с.

### **Впадина океаническая вторичная**

“На земном шаре существует два типа океанических впадин. Один из них характеризуется исключительно большой древностью своего происхождения. Сюда относятся Тихий океан внутри андезитовой линии..., а также глубинная часть Северного Ледовитого океана. Второй тип океанических впадин расположен внутри области сиалической коры. Сюда относится Атлантический океан, западная часть Индийского и периферическая часть Тихого океанов. Это наиболее мобильные области земной коры. Подобные впадины следует назвать вторичными, так как они создавались на фоне отмирания первичных впадин.” (Мазарович, 1952, с. 112–113).

*Источник информации.* Мазарович А.Н. Основы региональной геологии материков. М.: Изд-во МГУ, 1952. Ч. II. 327 с.

---

---

## Г

---

---

**Гайот** см. Guyot

### **Геодинамика нелинейная**

“Охватывает резкие отклонения от линейности в развитии геодинамических ситуаций, порождающих разного рода нерегулярности и бифуркации в тектонических, геофизических и иных процессах, свойственных геосферам. Они могут быть связаны как с энергетическими импульсами глубин, так и с воздействием на геосферы внеземных факторов” (Пушаровский, 1994, с.3).

*Источник информации.* Пушаровский Ю.М. Тектоника Атлантики элементами нелинейной геодинамики. М.: Наука, 1994. 83 с. (Тр.ГИН; Вып. 481).

## Георифтогеналь

“Целесообразно предложить для рифтовых зон срединно-океанических хребтов тектонический термин “георифтогеналь”. Склоны срединно-океанических хребтов – древние георифтогенали” (Удинцев, 1970). “Один из главных тектонически подвижных структурных элементов земной коры, соответствующий осевым частям срединно океанических хребтов и впадинам типа Красного моря. По своим масштабам и значению протекающих в ней процессов формирования земной коры георифтогеналь сопоставима с геосинклиналью, хотя и не является ее аналогом. Характерные черты георифтогенали – рифтогрядовый рельеф, разломы, линейные проявления вулканизма основного состава, интрузии ультраосновного состава и т.д. В пределах георифтогенали земная кора имеет малую мощность (Структура..., 1979, с. 402).

*Примечание.* Термин предложен Удинцевым Г.Б. и Чернышовой В.И. в 1965 году и цитируется по (Структура..., 1979, с. 402).

*Источник информации.* Структура континентов и океанов (терминологический справочник). М.: Недра, 1979. 511 с.

## Геотафрогеналь

Синоним термина пояс подвижный срединно-океанический.

*Примечание.* Термин применялся для описания Восточно-Тихоокеанского поднятия.

*Источник информации.* Геологический словарь. Т.1. М.: Недра, 1973. 486 с.

## Геотектура

“Крупнейшие области Земли, отражающие важнейшие различия в строении земной коры, возникшие в результате проявления главным образом геофизических планетарных процессов во взаимодействии с другими (геологическими и геофизическими). Выделялось 4 типа геотектур: материковые, океанические, зон перехода и срединно-океанических хребтов” (ГС, 1973, с.150).

*Примечание.* Термин употреблялся, например, в работе Марова Н.А., Алехина Г.Н. Морфология срединно-океанического хребта южной части Атлантического океана (новая батиметрическая карта). Океанология. Т. 121. 1985. (Тр. ИОАН). Введен И.П. Герасимовым в 1946 г.

*Источник информации.* Геологический словарь. Т.1. М.: Недра, 1973. 486 с.

## Горст приосевой

“Оживление тектонической активности хребтов намечилось в миоцене примерно 10 млн. лет назад. Именно в этот период сформировались современные гребни, выступающие над хребтами в виде своеобразных горстов. Образование приосевых горстов продолжается и в современную эпоху (Ильин, 1983, с. 134).

*Источник информации* Ильин А.В. Проблема происхождения и развития поперечных разломов срединно-океанических хребтов. Проблемы океанизации Земли.

## **Горы рифтовые**

“Круглые склоны рифтовой долины одновременно представляют один из склонов больших расчлененных блоков, расположенных по обеим сторонам долины. Эти блоки могут рассматриваться как наклонные глыбы, сбросовые склоны которых образуют рифтовую долину. Противоположный внешний склон обеих провинций рифтовых гор обычно раздроблен, причем горы имеют высоту до 500 саж. и ширину 10 миль. Боковая граница провинции рифтовых гор проходит там, где дно заметно выполаживается” (Хейзен и др., 1962, с.117–119).

*Источник информации.* Хейзен Б., Тарп М., Юинг М. Дно Атлантического океана. Часть I. М.: Изд-во иностр. лит-ры, 1962, 145 с.

## **Грабен**

Применялся для описания различных объектов в океане – рифтовой долины, трога Кинг (Кленова, Лавров, 1975), океанских разломов.

*Источник информации.* Белоусов М.С., Ржевский Н.Н., Полещук С.Л., Старк А.Г. Основные черты геологического строения Приэкваториальной части Атлантического океана по геофизическим данным. Геолого-геофизические исследования в Мировом океане, Л.: Мингео, 1987. С.139–150. Кленова М.В., Лавров В.М. Геология Атлантического океана. М.: Наука, 1975. 450 с.

## **Гребень см. Crest**

## **Гребень Срединно-Атлантический**

Устаревший термин. В современном понимании – Срединно-Атлантический хребет.

*Синоним.* Гребень продольный Атлантического океана (Мазарович, 1952), Средне-атлантический гребень (Штауб, 1938), см. также Вал Срединно-Атлантический.

*Источник информации.* Мазарович А.Н. Историческая геология. М., Л.: ГОНТИ НКТП СССР, 1938. 463 с. Штауб Р. Механизм движений земной коры. Л., М.: ГЕОНТИ, 1938. 372 с.

## **Гряды рифтовые гребневой зоны**

“Рифтовые гряды гребневой зоны окаймляют рифтовую долину” (Марова, Алехина, 1985, с. 96).

*Источник информации.* Марова Н.А., Алехина Г.Н. Морфология срединно-океанического хребта южной части Атлантического океана (новая батиметрическая карта) // Тр. Ин-та Океанологии. 1985. Т. 121. С. 92–99.

## Георифтогеналь

“Целесообразно предложить для рифтовых зон срединно-океанических хребтов тектонический термин “георифтогеналь”. Склоны срединно-океанических хребтов – древние георифтогенали” (Удинцев, 1970). “Один из главных тектонически подвижных структурных элементов земной коры, соответствующий осевым частям срединно океанических хребтов и впадинам типа Красного моря. По своим масштабам и значению протекающих в ней процессов формирования земной коры георифтогеналь сопоставима с геосинклиналью, хотя и не является ее аналогом. Характерные черты георифтогенали – рифтогрядовый рельеф, разломы, линейные проявления вулканизма основного состава, интрузии ультраосновного состава и т.д. В пределах георифтогенали земная кора имеет малую мощность (Структура..., 1979, с. 402).

*Примечание.* Термин предложен Удинцевым Г.Б. и Чернышовой В.И. в 1965 году и цитируется по (Структура..., 1979, с. 402).

*Источник информации.* Структура континентов и океанов (терминологический справочник). М.: Недра, 1979. 511 с.

## Геотафрогеналь

Синоним термина пояс подвижный срединно-океанический.

*Примечание.* Термин применялся для описания Восточно-Тихоокеанского поднятия.

*Источник информации.* Геологический словарь. Т.1. М.: Недра, 1973. 486 с.

## Геотектура

“Крупнейшие области Земли, отражающие важнейшие различия в строении земной коры, возникшие в результате проявления главным образом геофизических планетарных процессов во взаимодействии с другими (геологическими и геофизическими). Выделялось 4 типа геотектур: материковые, океанические, зон перехода и срединно-океанических хребтов” (ГС, 1973, с.150).

*Примечание.* Термин употреблялся, например, в работе Марова Н.А., Алехина Г.Н. Морфология срединно-океанического хребта южной части Атлантического океана (новая батиметрическая карта). Океанология. Т. 121. 1985. (Тр. ИОАН). Введен И.П. Герасимовым в 1946 г.

*Источник информации.* Геологический словарь. Т.1. М.: Недра, 1973. 486 с.

## Горст приосевой

“Оживление тектонической активности хребтов наметилось в миоцене примерно 10 млн. лет назад. Именно в этот период сформировались современные гребни, выступающие над хребтами в виде своеобразных горстов. Образование приосевых горстов продолжается и в современную эпоху (Ильин, 1983, с. 134).

*Источник информации* Ильин А.В. Проблема происхождения и развития поперечных разломов срединно-океанических хребтов. Проблемы океанизации Земли.

## **Горы рифтовые**

“Круглые склоны рифтовой долины одновременно представляют один из склонов больших расчлененных блоков, расположенных по обеим сторонам долины. Эти блоки могут рассматриваться как наклонные глыбы, сбросовые склоны которых образуют рифтовую долину. Противоположный внешний склон обеих провинций рифтовых гор обычно раздроблен, причем горы имеют высоту до 500 саж. и ширину 10 миль. Боковая граница провинции рифтовых гор проходит там, где дно заметно выполаживается” (Хейзен и др., 1962, с.117–119).

*Источник информации.* Хейзен Б., Тарп М., Юинг М. Дно Атлантического океана. Часть I. М.: Изд-во иностр. лит-ры, 1962, 145 с.

## **Грабен**

Применялся для описания различных объектов в океане – рифтовой долины, трога Кинг (Кленова, Лавров, 1975), океанских разломов.

*Источник информации.* Белоусов М.С., Ржевский Н.Н., Полещук С.Л., Старк А.Г. Основные черты геологического строения Приэкваториальной части Атлантического океана по геофизическим данным. Геолого-геофизические исследования в Мировом океане. Л.: Мингео, 1987. С.139–150. Кленова М.В., Лавров В.М. Геология Атлантического океана. М.: Наука, 1975. 450 с.

## **Гребень см. Crest**

## **Гребень Срединно-Атлантический**

Устаревший термин. В современном понимании – Срединно-Атлантический хребет.

*Синоним.* Гребень продольный Атлантического океана (Мазарович, 1952), Средне-атлантический гребень (Штауб, 1938), см. также Вал Срединно-Атлантический.

*Источник информации.* Мазарович А.Н. Историческая геология. М., Л.: ГОНТИ НКТП СССР, 1938. 463 с. Штауб Р. Механизм движений земной коры. Л., М.: ГЕОНТИ, 1938. 372 с.

## **Гряды рифтовые гребневой зоны**

“Рифтовые гряды гребневой зоны окаймляют рифтовую долину” (Марова, Алехина, 1985, с. 96).

*Источник информации.* Марова Н.А., Алехина Г.Н. Морфология срединно-океанического хребта южной части Атлантического океана (новая батиметрическая карта) // Тр. Ин-та Океанологии. 1985. Т. 121. С. 92–99.

### **Депрессия дна**

Термин свободного пользования. С точки зрения составителя, представляется предпочтительным использовать в тектоническом или структурном аспекте.

*Источник информации.* Пушаровский Ю.М., Разницин Ю.Н., Мазарович А.О. и др. Геология разлома Долдрамс (Центральная Атлантика) // Докл. АН СССР. 1988. Т. 302. № 1. С. 167–170.

### **Депрессия краевая**

“В качестве краевых депрессий можно рассматривать те участки ложа внутреннего рифта, которые занимают низкое положение и перекрыты осадками мощность которых достигает местами 50 м” (Лисицын и др., 1989, с. 7).

*Источник информации.* Лисицын А.П., Кузьмин М.И., Зоненшайн Л.П. и др. Геохимия и геология базальтов и осадков рифта Таджура (Аденский залив). М.: Наука, 1989. 255 с.

### **Депрессия V-образная**

Термин применялся при описании трансформных разломов: “Поперечный профиль депрессии, лишенной осадков, имеет V-образную форму, которая по мере формирования осадочного чехла трансформируется в корытообразную” (Пушаровский и др., 1988, с. 168).

*Источник информации.* Пушаровский Ю.М., Разницин Ю.Н., Мазарович А.О. и др. Геология разлома Долдрамс (Центральная Атлантика) // Докл. АН СССР. 1988. Т. 302. № 1. С. 167–170.

### **Деструкция**

“Особую форму проявления тектонических движений в океанах представляет область тектонической деструкции. Под деструкцией автор понимает все явления, приводящие к разрушению сложившихся соотношений слоев земной горы – деградация коры. Характерная черта областей тектонической деструкции в океанах – вовлечение в массивы океанической коры фрагментов континентальной коры, которые превращаются здесь в субконтинентальные образования. Процессы деструкции связаны прежде всего с растяжением земной коры и раздвигами” (Пушаровский, 1980, с. 152–153).

*Пример.* К востоку от Северной и Южной Америки, на севере Атлантического океана, восточнее Африки, к востоку и западу от Австралии.

*Источник информации.* Пушаровский Ю.М. Проблемы тектоники океанов. Тектоника в исследованиях Геологического института АН СССР. 1980. М.: Наука, С. 123–175.

## **Днище рифтовой долины**

Наиболее погруженная часть рифтовой долины

*Примечание.* Термин взят из текста легенды к рис. 2 (Турко и др., 1992, с. 112).

*Источник информации.* Турко Н.Н., Голод В.М., Павленко Е.К. Особенности морфологии рифтовой зоны Срединно-Атлантического хребта между 30°40' и 32°20' с.ш // Докл. АН СССР. 1992. Т. 327. № 1. С.110–114.

## **Долина глубоководная см. Deep-sea channel**

## **Долина медианная**

Термин применялся при описании строения рифта, соответствует термину “Долина рифтовая”.

## **Долина рифтовая**

“Наиболее поразительной формой рельефа, представленной на поперечных профилях Срединно-Атлантического хребта, является глубокое ущелье или трещина на гребне хребта” (Хейзен и др., 1962, с. 117).

*Синоним.* Рифт осевой, Долина рифтовая осевая.

*Источник информации.* Хейзен Б., Тарп М., Юинг М. Дно Атлантического океана. Часть I. М.: Изд-во иностр. лит-ры, 1962. 145 с.

## **Долина рифтовая осевая**

Термин применялся при описании рифтовой зоны Атлантического океана, соответствует термину “Долина рифтовая”.

*Источник информации.* Хейзен Б., Тарп М., Юинг М. Дно Атлантического океана. Часть I. М.: Изд-во иностр. лит-ры, 1962. 145 с. Сырский В.Н., Колежук И.В., Маланова Г.П. Особенности строения Срединно-Атлантического хребта на 7–11° с.ш // Комплексные геофизические исследования Срединно-Атлантического хребта. Севастополь: МГИ АН УССР. 1975. С. 13–27

## **Долина разлома**

“Зона разлома Долдрамс выражена в рельефе двумя протяженными депрессиями (долинами разломов). (Пушаровский и др., 1988, с. 168).

*Примечание.* Термин неудачный, т.к. представляет собой объединение географического и тектонического терминологических аппаратов.

*Источник информации.* Пушаровский Ю.М., Разницин Ю.Н., Мазарович А.О. и др. Геология разлома Долдрамс (Центральная Атлантика) // Докл. АН СССР. 1988. Т. 302. № 1. С. 167–170.

## **Долина троговая осевая**

Термин употреблялся при описании строения разлома Зеленого Мыса: “Разлом выражен в рельефе в виде осевой троговой долины” (Разницин, Трофимов, 1989, с. 46).

*Источник информации.* Разницин Ю.Н., Трофимов В.В. Тектоническое суживание океанической коры в зоне разлома Зеленого Мыса (Центральная Атлантика) // Геотектоника. 1989. № 2. С. 45–56.

## Долина V-образная см. Депрессия V-образная

---

---

# Ж

---

---

### Желоб разлома

“Желоба разлома – это зияющие изостатически не уравновешенные трещины-грабены, в которых обнажается характерный разрез земной коры” (Удинцев, 1987, с. 170). “Желоб разлома представляется нам зияющей трещиной земной коры, грабеном, возникшим вследствие растяжения, направленного вдоль оси срединно-океанического хребта” (Удинцев, 1995, с.603).

*Примечание.* Термин неоднократно употреблялся при описании строения трансформных разломов Атлантического океана. Например в работах: Удинцев Г.Б., Агапова Г.В., Береснев А.Ф., Голод В.М., Кольцова А.В., Куренцова Н.А., Волокитина Л.П., Захаров М.В., Удинцев В.Г. Геологическое строение разлома Страхова (экваториальный сегмент Срединно-Атлантического хребта) // Океанология. Т. 35. № 4. С. 592–606. Белоусов М.С., Ржевский Н.Н., Полещук С.Л., Старк А.Г. Основные черты геологического строения Приэкваториальной части Атлантического океана по геофизическим данным. Геолого-геофизические исследования в Мировом океане. Л.: Мингео, 1987. С.139–150. Пушаровский Ю.М., Разницин Ю.Н., Мазарович А.О., Сколотнев С.Г., Кепежинская П.К., Турко Н.Н., Пейве А.А., Дмитриев Д.А. Разломы Архангельского, Долдрамс и Вернадского в Центральной Атлантике: структура и вещественный состав пород // Геотектоника. 1992. № 6. С. 63–79.

*Источник информации.* Удинцев Г.Б. Рельеф и строение дна океанов. М.: Недра, 1987. 239 с.

### Желоб-трог

“Узкие субширотные, но меньшей протяженности, чем главные структуры, Желоб-троги, в плане обычно выраженные слабоволнистой линией” (Пушаровский 1991, с. 694).

*Примечание.* Термин употреблялся для описания депрессий южнее разлома Зеленого Мыса.

*Источник информации.* Пушаровский Ю.М. Морфологические категории поперечных разломных структур в Атлантике // Докл. АН СССР. 1991. Т. 320. № 3. С. 692–695.

### **Зона внешняя гористая**

Предгорье Срединно-Атлантического хребта.

*Источник информации.* Удинцев Г.Б. Исследования рельефа дна морей и океанов // Успехи в изучении океанических глубин (биология и геология). М.: Из-во АН СССР, 1959. С. 27–90.

### **Зона гребневая Срединно-Атлантического хребта**

Термин употреблялся при описании рифтовой зоны.

*Синоним.* Зона осевая Срединно-Атлантического хребта.

*Источник информации.* Ильин А.В. Проблема происхождения и развития поперечных разломов Срединно-Океанических хребтов. Проблемы океанизации Земли. Калининград: Министерство Высшего и среднего образования РСФСР. Калининградский Государственный Университет, 1983. С. 120–136.

### **Зона дивергенции**

“На океаническом дне обозначаются выходы или устья конвекционных ячеек, и дно медленно раздвигается от зон дивергенции к зонам конвергенции. Срединно-океанические поднятия маркируют восходящий мантийный поток или зоны конвергенции” (Диц, 1974, с. 28, 29).

*Источник информации.* Диц Р. Эволюция континентов и океанических бассейнов как результат спрединга океанического дна. Новая глобальная тектоника. М.: Мир, 1974. С. 26–32.

### **Зона краевых дислокаций**

“В области сочленения Срединно-Атлантического хребта с ложем Ангольской и Бразильской котловин выделяется зона резко расчлененного (дислоцированного) рельефа акустического фундамента, который при удалении от оси хребта повсеместно выравнивается и испытывает пологое погружение, но лишь примерно до середины котловин, а затем погружение сменяется столь же пологим поднятием в сторону континента” (Удинцев и др., 1980, с. 16). “Аномальный характер имеют такие морфоструктуры, как зоны краевых дислокаций в подножиях флангов Срединно-Океанических хребтов” (Одиноков и др., 1990, с. 97). “В геологическом интервале времени горизонтальное перемещение океанической коры носит характер не общего “конвейерного” перемещения плит, а пластической деформации с максимальным проявлением в виде рифтогенного хребта (гребневая зона СОХ) в области концентрации растягивающих напряжений и тектонического сучивания горных масс в зоне краевых дислокаций, формирующихся в обстановке сжатия вдоль подножия срединного хребта” (Одиноков и др., 1990,

с. 102). На существование зоны краевых дислокаций в основании флангов СОХ было обращено внимание при исследованиях Аравийско-Индийского хребта (хребта Карлсберг), где у подножия его юго-западного фланга были отмечены интенсивные дислокации фундамента и осадочного чехла, а также аномально высокие амплитуды магнитного поля более длинного периода, чем аномалии самого хребта (Одиноков и др., 1990, с. 97).

*Примечание.* Английский перевод термина авторами – “Marginal dislocation zone”.

*Источник информации.* Удинцев Г.Б., Береснев А.Ф., Гордін В.М. Структурная неоднородность дна океанов и проблема границы океан-континент // Геотектоника. 1980. № 2. С. 13–26. Одиноков Ю.Ю., Удинцев Г.Б., Береснев А.Ф. Особенности морфологии зоны краевых дислокаций Срединно-Атлантического хребта // Геотектоника. 1990. № 1. С. 97–103. Удинцев Г.Б., Куренцова Н.А., Кольцова А.В., Князев А.Б., Холл Дж.К., Удинцев В.Г. Рельеф и строение экваториального сегмента Срединно-Атлантического хребта // Океанология. 1996. Т. 36. № 6. С. 897–909.

### **Зона краевая**

Фланги Срединно-Атлантического хребта.

*Источник информации.* Tolstoy I, Ewing M. North Atlantic Hydrography and the Mid-Atlantic Ridge // Geol. Soc. Am. Bull. 1949. V. 60. No. 10. P. 1527–1540.

### **Зона нарушений экваториальной Атлантики**

Объединяла ряд крупных разломов (Романш, Чейн и некоторые другие) в Атлантическом океане в районе экватора.

*Источник информации.* Wilson J.T. A New Class of Faults and Their Bearing on Continental Drift // Nature. 1965. V. 207. No. 4995. P. 343–347.

### **Зона неовулканическая см. Neovolcanic Zone**

### **Зона рифтовых гор**

“В зоне рифтовых гор формируется рельеф коротких линейных горсто-грабеновых эшелонированных структур”.

*Источник информации.* Фроль В.В. Региональные структурно-геоморфологические и тектонические различия в строении рифтовой зоны Северо-Атлантического хребта // Геоморфология. 1989. № 1. С. 89–96.

### **Зона сложная четко линейных впадин и хребтов первого порядка**

“Чаще всего встречающийся тип поперечных нарушений, внутри которого можно выделить три разновидности: двойная система впадина-хребет (разлом Оуэн); серия чередующихся впадин и хребтов первого порядка, среди которых четко выделяется главная впадина зоны разлома (разлом Зеленого Мыса, Вима, Элтанин); поперечные поднятия, в которых средние показатели рельефа выше,

чем на участках СОХ, пересекаемых такого типа зоной (разлом Ривера, Орозко)" (Соловьева, 1981, с.21).

*Источник информации.* Соловьева И.А. О поперечных нарушениях Срединно-Океанических хребтов // Геотектоника. 1981. № 6. С.15–31.

### **Зона сочленения**

Область стыка трансформного разлома и рифтовой долины см. "Ridge-Transform Intersection".

"Зона сочленения разлома Марафон с северным сегментом рифта, включающая наряду с разломными и рифтовыми структурами поднятия внешнего и внутреннего угла" (Разницин и др., 1991, с. 952).

*Источник информации.* Разницин Ю.Н., Сколотнев С.Г., Турко Н.Н., Мазарович А.О., Пейве А.А., Штеренберг Л.Е. Зона сочленения разлома Марафон с рифтовой долиной: структура, вещественный состав пород, сульфидная минерализация (Центральная Атлантика) // Докл. АН СССР. 1991. Т. 320. № 4. С. 952–956.

### **Зона погружения поперечная**

"В общем структурном плане соответствующего участка СОХ они представляют собой днище колоссального многоступенчатого грабена, пересекающего хребет под прямым углом. Внутри зоны рельеф образован сравнительно небольшими (до первых сотен км) положительными и отрицательными линейными и в меньшей степени овальными структурами, оси которых ориентированы вдоль простиранья зоны. Главная особенность рельефа – отсутствие протяженных цепочек прогибов и поднятий, частая смена одних другими по простиранью, обилие кулисообразных структур одного или разных знаков" (Соловьева, 1981, с. 21).

*Источник информации.* Соловьева И.А. О поперечных нарушениях срединно-океанических хребтов // Геотектоника. 1981. № 6. С.15–31.

### **Зона разломов поперечная**

Термин неоднократно встречается в литературе. В работе (Пушаровский, 1995) при описании разломных зон Атлантического океана применялся сходный термин "Зона разломная поперечная".

*Источник информации.* Сырский В.Н., Колежук И.В., Маланова Г.П. Особенности строения Срединно-Атлантического хребта на 7–11° с.ш // Комплексные геофизические исследования Срединно-Атлантического хребта. Севастополь: МГИ АН УССР, 1975. С. 13–27. Пушаровский Ю.М. Глубинность океанских поперечных разломов // Докл. РАН. 1995. Т. 342. № 4. С.512–516.

### **Зона рифтовая**

Зона рифтовая – осевая зона срединно-океанического хребта, включающая рифтовую долину и окаймляющие ее рифтовые горы, представляющие собой высокие асимметричные хребты (Атлас., 1980).

с. 102). На существование зоны краевых дислокаций в основании флангов СОХ было обращено внимание при исследованиях Аравийско-Индийского хребта (хребта Карлсберг), где у подножия его юго-западного фланга были отмечены интенсивные дислокации фундамента и осадочного чехла, а также аномально высокие амплитуды магнитного поля более длинного периода, чем аномалии самого хребта (Одиноков и др., 1990, с. 97).

*Примечание.* Английский перевод термина авторами – “Marginal dislocation zone”.

*Источник информации.* Удинцев Г.Б., Береснев А.Ф., Гордин В.М. Структурная неоднородность дна океанов и проблема границы океан-континент // Геотектоника. 1980. № 2. С. 13–26. Одиноков Ю.Ю., Удинцев Г.Б., Береснев А.Ф. Особенности морфологии зоны краевых дислокаций Срединно-Атлантического хребта // Геотектоника. 1990. № 1. С. 97–103. Удинцев Г.Б., Куренцова Н.А., Кольцова А.В., Князев А.Б., Холл Дж.К., Удинцев В.Г. Рельеф и строение экваториального сегмента Срединно-Атлантического хребта // Океанология. 1996. Т. 36. № 6. С. 897–909.

### **Зона краевая**

Фланги Срединно-Атлантического хребта.

*Источник информации.* Tolstoy I, Ewing M. North Atlantic Hydrography and the Mid-Atlantic Ridge // Geol. Soc. Am. Bull. 1949. V. 60. No. 10. P. 1527–1540.

### **Зона нарушений экваториальной Атлантики**

Объединяла ряд крупных разломов (Романш, Чейн и некоторые другие) в Атлантическом океане в районе экватора.

*Источник информации.* Wilson J.T. A New Class of Faults and Their Bearing on Continental Drift // Nature. 1965. V. 207. No. 4995. P. 343–347.

### **Зона неовулканическая см. Neovolcanic Zone**

### **Зона рифтовых гор**

“В зоне рифтовых гор формируется рельеф коротких линейных горсто-грабеновых эшелонированных структур”.

*Источник информации.* Фроль В.В. Региональные структурно-геоморфологические и тектонические различия в строении рифтовой зоны Северо-Атлантического хребта // Геоморфология. 1989. № 1. С. 89–96.

### **Зона сложная четко линейных впадин и хребтов первого порядка**

“Чаще всего встречающийся тип поперечных нарушений, внутри которого можно выделить три разновидности: двойная система впадина-хребет (разлом Оуэн); серия чередующихся впадин и хребтов первого порядка, среди которых четко выделяется главная впадина зоны разлома (разлом Зеленого Мыса, Вима, Элтанин); поперечные поднятия, в которых средние показатели рельефа выше,

чем на участках СОХ, пересекаемых такого типа зонах (разлом Ривера, Орозко)" (Соловьева, 1981, с.21).

*Источник информации.* Соловьева И.А. О поперечных нарушениях Срединно-Океанических хребтов // Геотектоника. 1981. № 6. С.15–31.

### **Зона сочленения**

Область стыка трансформного разлома и рифтовой долины см. "Ridge-Transform Intersection".

"Зона сочленения разлома Марафон с северным сегментом рифта, включающая наряду с разломными и рифтовыми структурами поднятия внешнего и внутреннего угла" (Разницин и др., 1991, с. 952).

*Источник информации.* Разницин Ю.Н., Сколотнев С.Г., Турко Н.Н., Мазарович А.О., Пейве А.А., Штеренберг Л.Е. Зона сочленения разлома Марафон с рифтовой долиной: структура, вещественный состав пород, сульфидная минерализация (Центральная Атлантика) // Докл. АН СССР. 1991. Т. 320. № 4. С. 952–956.

### **Зона погружения поперечная**

"В общем структурном плане соответствующего участка СОХ они представляют собой днище колоссального многоступенчатого грабена, пересекающего хребет под прямым углом. Внутри зоны рельеф образован сравнительно небольшими (до первых сотен км) положительными и отрицательными линейными и в меньшей степени овальными структурами, оси которых ориентированы вдоль простирания зоны. Главная особенность рельефа – отсутствие протяженных цепочек прогибов и поднятий, частая смена одних другими по простиранию, обилие кулисообразных структур одного или разных знаков" (Соловьева, 1981, с. 21).

*Источник информации.* Соловьева И.А. О поперечных нарушениях срединно-океанических хребтов // Геотектоника. 1981. № 6. С.15–31.

### **Зона разломов поперечная**

Термин неоднократно встречается в литературе. В работе (Пушаровский, 1995) при описании разломных зон Атлантического океана применялся сходный термин "Зона разломная поперечная".

*Источник информации.* Сырский В.Н., Колежук И.В., Маланова Г.П. Особенности строения Срединно-Атлантического хребта на 7–11° с.ш // Комплексные геофизические исследования Срединно-Атлантического хребта. Севастополь: МГИ АН УССР, 1975. С. 13–27. Пушаровский Ю.М. Глубинность океанских поперечных разломов // Докл. РАН. 1995. Т. 342. № 4. С.512–516.

### **Зона рифтовая**

Зона рифтовая – осевая зона срединно-океанического хребта, включающая рифтовую долину и окаймляющие ее рифтовые горы, представляющие собой высокие асимметричные хребты (Атлас., 1980).

*Источник информации.* Атлас океанов. Термины. Понятия. Справочные таблицы. ГУТК. МО СССР, 1980. 156 с.

### **Зона террасовая**

Фланг Срединно-Атлантического хребта или зона промежуточная.

*Источник информации.* Удинцев Г.Б. Исследования рельефа дна морей и океанов // Успехи в изучении океанических глубин (биология и геология). М.: Из-во АН СССР, 1959. С. 27–90.

### **Зона трансатлантическая**

За пределами осевой части САХ Центральной Атлантики океаническая кора разделена на протяженные блоки – “трансатлантические зоны”, каждая из которых имеет специфические черты рельефа дна, геолого-геофизического строения и ограничена крупными нарушениями – разломами-терминаторами. Между 25° с.ш. и 15° ю.ш. существует семь таких зон: Атлантис–Кейн, Кейн–Зеленого Мыса, Зеленого Мыса–Сьерра-Леоне, Сьерра-Леоне–Сан-Паулу, Сан-Паулу–Чейн, Чейн–Вознесения и далее условно до разлома Кардно.

*Источник информации.* Мазарович А.О. Геологическое строение Центральной Атлантики: разломы, вулканические сооружения и деформации океанского дна. М.: ГИН РАН, 1998. 36 с. (автореферат док. диссер.).

### **Зона узких линейных деформаций**

Один из трех морфологических типов трансокеанских разломов, выделенных в работе (Кленова, Лавров, 1975).

*Пример:* разломы Курчатова, Атлантис.

*Источник информации.* Кленова М.В., Лавров В.М. Геология Атлантического океана. М.: Наука, 1975. 450 с.

### **Зона центральная**

Осевая часть Срединно-Атлантического хребта.

*Источник информации.* Удинцев Г.Б. Исследования рельефа дна морей и океанов // Успехи в изучении океанических глубин (биология и геология). М.: Из-во АН СССР, 1959. С. 27–90.

### **Зона широких линейных деформаций**

Один из трех морфологических типов трансокеанских разломов, выделенных в работе (Кленова, Лавров, 1975).

“Широкие зоны линейных деформаций, развивающиеся на границе океанического дна, кора которых различается по тем или иным геофизическим характеристикам. Вдоль трансокеанской линии разрыва образуются длинные прогибы, ориентированные поперек океана” (Кленова, Лавров, 1975, с. 387).

*Пример.* Разрывы Северо-Атлантический (52–53° с.ш.), Северо-Тропический (8–15° с.ш.), Экваториальный (2° с.ш. – 2° ю.ш.).

*Источник информации.* Кленова М.В., Лавров В.М. Геология Атлантического океана. М.: Наука, 1975. 450 с.

---

---

## К

---

---

### **Каньон срединно-океанический**

Термин употреблялся для описания рифтовой долины.

*Источник информации.* Хейзен Б., Тарп М., Юинг М. Дно Атлантического океана. Часть I. М.: Изд-во иностр. лит-ры, 1962, 145 с.

### **Конвергенция разломов**

“Трансформные разломы между 6°30' и 15°20' с.ш. испытывают схождение пассивных частей в плане – тектоническую конвергенцию” (Мазарович, 1994, с. 72).

*Источник информации.* Мазарович А.О. Тектоническая конвергенция пассивных частей трансформных разломов в Приэкваториальной Атлантике // Докл. РАН. 1994. Т. 335. № 1. С. 70–73.

### **Континентальный склон см. Continental slope**

### **Конус выноса см. Deep-sea fan**

### **Котловина см. Basin**

### **Кряж подводный высокий**

“Параллелизм этот (побережий. – А.М.) еще резче подчеркивается присутствием на дне Атлантического океана подводного высокого кряжа, простирающегося параллельно берегам океана и разделяющего его на две почти равные и одинаково устроенные части” (Эдельштейн, 1949, с. 72). Применялся в работе (Леонов, 1956).

*Синоним.* См. “Вал Срединно-Атлантический”.

*Источник информации.* Эдельштейн Я.С. Основы геоморфологии. М., Л.: Гостеолитиздат. 1947, 399 с. Леонов Г.П. Историческая геология. М.: Изд-во МГУ, 1956. 364 с.

### **Курильщик белый**

Область разгрузки рудоносных растворов

“В 70 м от зоны высокотемпературных “черных курильщиков” (см. Black Smoker) развита зона “белых курильщиков”, получившая название по форме построек 1–2 м высотой, напоминающих “луковички” русских церквей. Измеренная здесь температура разгружающихся рудоносных растворов равна 200–300°” (Богданов, 1997, с.11) *Источник информации.* Богданов Ю.А. Гидротермальные рудопоявления рифтов Средне-Атлантического хребта. М.: Научный Мир, 1997. 167 с.

## Курильщик черный см. Black Smoker

---

---

# Л

---

---

## Ложе Мирового океана

“На остальной части океанического дна – в восточной части Тихого океана, в западной и восточной частях Атлантического океана, в восточной части Индийского океана, в области Северного Ледовитого океана – развиты обширные равнинные пространства, среди которых находятся изолированные подводные возвышенности и подводные плато, увенчанные местами группами коралловых или вулканических островов. Эти равнинные участки дна располагаются на глубинах 3000–6000 м и образуют ложе Мирового океана” (Леонов, 1956, с. 96).

*Источник информации.* Леонов Г.П. Историческая геология. М.: Изд-во МГУ, 1956. 364 с.

---

---

# М

---

---

## Массив вулканический

“Вулканические массивы, представляющие собой скопления вулканических подводных гор или островов, насаженных на общий цоколь, где мощность коры заметно повышена” (Литвин, 1977, с. 93).

*Пример.* Архипелаги островов Азорских, Канарских, Зеленого Мыса, поднятия Угловое (Северо-Американская котловина), Хосшу (западнее Гибралтарского пролива).

*Источник информации.* Литвин В.М. Морфотектоника дна Атлантического океана. Изучение открытой части Атлантического океана. Л.: Географическое общество СССР, 1977. С. 89–97.

### **Моноразлом**

Под моноразломами нами понимаются тектонические нарушения, пересекающие весь САХ и которым соответствуют участки океанского дна шириной в первые десятки миль, отделенные от соседних сходных или более сложных систем отрезками срединно-океанических хребтов протяженностью во многие десятки-сотни миль. Эти образования могут иметь существенно разное строение активных частей, в частности морфологию и протяженность. Атлантический океан: Атлантис, Ошеанографер, Кейн, Зеленого Мыса, Страхова.

*Источник информации.* Мазарович А.О. Геологическое строение Центральной Атлантики: разломы, вулканические сооружения и деформации океанского дна. М.: ГИН РАН, 1998. 36 с. (автореферат док. диссер.).

### **Моносистема спрединговая**

Для кайнозоя характерна имеющая широчайшее распространение спрединговая моносистема, иначе – Мировая рифтовая система (Пушаровский, 1987, с. 10).

*Источник информации.* Пушаровский Ю.М. Судьбы учения о геосинклиналях в связи с развитием мобилизма // Геотектоника. 1987. № 3. С. 3–13.

### **Морфоструктура**

Морфоструктура дна океана есть совокупность форм рельефа, созданных тектоникой и вулканизмом преобразованных экзогенными рельефообразующими процессами.

*Источник информации.* Ильин А.В. Геоморфология дна Атлантического океана. М.: Наука, 1976. 231 с.

### **Морфоскульптура**

Морфоскульптура – сравнительно мелкие формы рельефа суши и дна океана, возникшие под влиянием главным образом экзогенных процессов во взаимодействии с эндогенными процессами.

*Источники информации.* Атлас океанов. Термины. Понятия. Справочные таблицы. ГУТК. МО СССР, 1980. 156 с.

---

---

## Н

---

---

### **Нарушения поперечные**

“Термин “поперечные нарушения” вместо более привычного “поперечные разломы” или “зоны разломов” употреблен не случайно: речь идет обо всех нарушениях про-

“В 70 м от зоны высокотемпературных “черных курильщиков” (см. Black Smoker) развита зона “белых курильщиков”, получившая название по форме построек 1–2 м высотой, напоминающих “луковички” русских церквей. Измеренная здесь температура разгружающихся рудоносных растворов равна 200–300°” (Богданов, 1997, с.11) *Источник информации*. Богданов Ю.А. Гидротермальные рудопоявления рифтов Срединно-Атлантического хребта. М.: Научный Мир, 1997. 167 с.

## **Курильщик черный см. Black Smoker**

---

---

# Л

---

---

## **Ложе Мирового океана**

“На остальной части океанического дна – в восточной части Тихого океана, в западной и восточной частях Атлантического океана, в восточной части Индийского океана, в области Северного Ледовитого океана – развиты обширные равнинные пространства, среди которых находятся изолированные подводные возвышенности и подводные плато, увенчанные местами группами коралловых или вулканических островов. Эти равнинные участки дна располагаются на глубинах 3000–6000 м и образуют ложе Мирового океана” (Леонов, 1956, с. 96).

*Источник информации*. Леонов Г.П. Историческая геология. М.: Изд-во МГУ, 1956. 364 с.

---

---

# М

---

---

## **Массив вулканический**

“Вулканические массивы, представляющие собой скопления вулканических подводных гор или островов, насаженных на общий цоколь, где мощность коры заметно повышена” (Литвин, 1977, с. 93).

*Пример*. Архипелаги островов Азорских, Канарских, Зеленого Мыса, поднятия Угловое (Северо-Американская котловина), Хосшу (западнее Гибралтарского пролива).

*Источник информации*. Литвин В.М. Морфотектоника дна Атлантического океана. Изучение открытой части Атлантического океана. Л.: Географическое общество СССР, 1977. С. 89–97.

### **Моноразлом**

Под моноразломами нами понимаются тектонические нарушения, пересекающие весь САХ и которым соответствуют участки океанского дна шириной в первые десятки миль, отделенные от соседних сходных или более сложных систем отрезками срединно-океанических хребтов протяженностью во многие десятки–сотни миль. Эти образования могут иметь существенно разное строение активных частей, в частности морфологию и протяженность. Атлантический океан: Атлантис, Ошеанографер, Кейн, Зеленого Мыса, Страхова.

*Источник информации.* Мазарович А.О. Геологическое строение Центральной Атлантики: разломы, вулканические сооружения и деформации океанского дна. М.: ГИН РАН, 1998. 36 с. (автореферат док. диссер.).

### **Моносистема спрединговая**

Для кайнозоя характерна имеющая широчайшее распространение спрединговая моносистема, иначе – Мировая рифтовая система (Пушаровский, 1987, с. 10).

*Источник информации.* Пушаровский Ю.М. Судьбы учения о геосинклиналях в связи с развитием мобилизма // Геотектоника. 1987. № 3. С. 3–13.

### **Морфоструктура**

Морфоструктура дна океана есть совокупность форм рельефа, созданных тектоникой и вулканизмом преобразованных экзогенными рельефообразующими процессами.

*Источник информации.* Ильин А.В. Геоморфология дна Атлантического океана. М.: Наука, 1976. 231 с.

### **Морфоскульптура**

Морфоскульптура – сравнительно мелкие формы рельефа суши и дна океана, возникшие под влиянием главным образом экзогенных процессов во взаимодействии с эндогенными процессами.

*Источник информации.* Атлас океанов. Термины. Понятия. Справочные таблицы. ГУГК. МО СССР, 1980. 156 с.

---

---

## Н

---

---

### **Нарушения поперечные**

“Термин “поперечные нарушения” вместо более привычного “поперечные разломы” или “зоны разломов” употреблен не случайно: речь идет обо всех нарушениях про-

“В 70 м от зоны высокотемпературных “черных курильщиков” (см. Black Smoker) развита зона “белых курильщиков”, получившая название по форме построек 1–2 м высотой, напоминающих “луковички” русских церквей. Измеренная здесь температура разгружающихся рудоносных растворов равна 200–300°” (Богданов, 1997, с.11) *Источник информации*. Богданов Ю.А. Гидротермальные рудопроявления рифтов Средне-Атлантического хребта. М.: Научный Мир, 1997. 167 с.

## **Курильщик черный см. Black Smoker**

---

---

# Л

---

---

## **Ложе Мирового океана**

“На остальной части океанического дна – в восточной части Тихого океана, в западной и восточной частях Атлантического океана, в восточной части Индийского океана, в области Северного Ледовитого океана – развиты обширные равнинные пространства, среди которых находятся изолированные подводные возвышенности и подводные плато, увенчанные местами группами коралловых или вулканических островов. Эти равнинные участки дна располагаются на глубинах 3000–6000 м и образуют ложе Мирового океана” (Леонов, 1956, с. 96).

*Источник информации*. Леонов Г.П. Историческая геология. М.: Изд-во МГУ, 1956. 364 с.

---

---

# М

---

---

## **Массив вулканический**

“Вулканические массивы, представляющие собой скопления вулканических подводных гор или островов, насаженных на общий цоколь, где мощность коры заметно повышена” (Литвин, 1977, с. 93).

*Пример*. Архипелаги островов Азорских, Канарских, Зеленого Мыса, поднятия Угловое (Северо-Американская котловина), Хосшу (западнее Гибралтарского пролива).

*Источник информации*. Литвин В.М. Морфотектоника дна Атлантического океана. Изучение открытой части Атлантического океана. Л.: Географическое общество СССР, 1977. С. 89–97.

### **Моноразлом**

Под моноразломами нами понимаются тектонические нарушения, пересекающие весь САХ и которым соответствуют участки океанского дна шириной в первые десятки миль, отделенные от соседних сходных или более сложных систем отрезками срединно-океанических хребтов протяженностью во многие десятки-сотни миль. Эти образования могут иметь существенно разное строение активных частей, в частности морфологию и протяженность. Атлантический океан: Атлантис, Ошеанографер, Кейн, Зеленого Мыса, Страхова.

*Источник информации.* Мазарович А.О. Геологическое строение Центральной Атлантики: разломы, вулканические сооружения и деформации океанского дна. М.: ГИН РАН, 1998. 36 с. (автореферат док. диссер.).

### **Моносистема спрединговая**

Для кайнозоя характерна имеющая широчайшее распространение спрединговая моносистема, иначе – Мировая рифтовая система (Пушаровский, 1987, с. 10).

*Источник информации.* Пушаровский Ю.М. Судьбы учения о геосинклиналях в связи с развитием мобилизма // Геотектоника. 1987. № 3. С. 3–13.

### **Морфоструктура**

Морфоструктура дна океана есть совокупность форм рельефа, созданных тектоникой и вулканизмом преобразованных экзогенными рельефообразующими процессами.

*Источник информации.* Ильин А.В. Геоморфология дна Атлантического океана. М.: Наука, 1976. 231 с.

### **Морфоскульптура**

Морфоскульптура – сравнительно мелкие формы рельефа суши и дна океана, возникшие под влиянием главным образом экзогенных процессов во взаимодействии с эндогенными процессами.

*Источник информации.* Атлас океанов. Термины. Понятия. Справочные таблицы. ГУГК. МО СССР, 1980. 156 с.

---

---

## **Н**

---

---

### **Нарушения поперечные**

“Термин “поперечные нарушения” вместо более привычного “поперечные разломы” или “зоны разломов” употреблен не случайно: речь идет обо всех нарушениях про-

дольного плана рельефа срединных хребтов, среди которых есть и такие, которые не подходят под общепринятое понятие разломных зон” (Соловьева, 1981, с.15).

*Источник информации.* Соловьева И. А. О поперечных нарушениях Срединно-Океанических хребтов // Геотектоника. 1981. № 6. С.15–31.

---

---

## О

---

---

### **Область срединно-океаническая тектоническая**

Соответствует срединно-океаническому хребту.

*Источник информации.* Удинцев Г.Б. Георифтогенали и глобальная тектоника Земли // Вест. АН СССР. 1970. № 12. С. 41–49.

### **Область тектонической деструкции**

“Характерная черта областей тектонической деструкции в океанах – вовлечение в массивы океанической коры фрагментов континентальной коры, которые обычно превращаются здесь в субконтинентальные образования” (Пушаровский, 1980, с. 152–153).

*Источник информации.* Пушаровский Ю.М. Проблемы тектоники океанов. Тектоника в исследованиях Геологического института АН СССР. М.: Наука, 1980. С. 123–175.

### **Океан Атлантический**

Термин ввел Варениус Б. 1650 г.

*Источник информации.* Морской энциклопедический словарь: В 3т. Т. I (под ред. Дмитриева В.В.). Л.: Судостроение. 1991. 504 с.

### **Океан-геосинклиналь**

“Океаны вторичного типа (см. “Впадина океаническая вторичная”) являются бассейнами геосинклинального типа, причем они характеризуются целым рядом признаков, существенно отличающих их от геосинклинальных бассейнов. Прежде всего обращает внимание ширина таких океанов-геосинклиналей, как Атлантический океан. Далее в них имеется чрезвычайно резкая дифференциация рельефа морского дна и осадкообразование имеет совсем иной тип (Мазарович, 1952, с. 113).

*Источник информации.* Мазарович А.Н. Основы региональной геологии материков. М.: Изд-во МГУ, 1952. ч.II. 327 с.

### **Океанизация**

“Погружение древних материковых массивов и преобразование континентальной коры в океаническую” (Литвин, 1977, с. 95).

*Примечание.* См. также Oceanization.

*Источник информации.* Литвин В.М. Морфотектоника дна Атлантического океана. Изучение открытой части Атлантического океана. Л.: Географическое общество СССР, 1977. С. 89–97.

### **Окраина атлантического типа**

“Если континентальная глыба дрейфует вместе с симой, континентальная окраина (атлантического типа. – А.М.) тектонически стабильна” (Диц, 1974, с. 30). См. также “Окраина пассивная”.

*Пример.* Значительная часть переходных зон Атлантического океана.

*Источник информации.* Диц Р. Эволюция континентов и океанических бассейнов как результат спрединга океанического дна. Новая глобальная тектоника. М.: Мир, 1974. С. 26–32.

### **Окраина пассивная**

“Отличается от активных окраин отсутствием желобов, мощных аккреционных призм деформированных осадков, высокой сейсмичности и вулканизма, связанного с субдукционным процессом” (Schmincke, 1982, p. 274). См. также *Passive margin*

*Синоним.* “Окраина атлантического типа”.

*Источник информации.* Schmincke H.-U. Volcanic and Chemical Evolution of the Canary Islands. Geol. Northwest African Continental Margins. Berlin: Springer Verlag, 1982. P. 273–306.

### **Окраина тихоокеанского типа**

“Если же под сиалической глыбой происходит смещение си́мы, континентальная окраина проявляет тенденцию к тектонической активности под действием сил волочения” (Диц, 1974, с. 30).

*Комментарий.* В данный тип окраин обычно включается система, состоящая из глубоководного желоба, островной дуги и окраинного моря.

*Источник информации.* Диц Р. Эволюция континентов и океанических бассейнов как результат спрединга океанического дна. Новая глобальная тектоника. М.: Мир, 1974. С. 26–32.

### **Остров талассохтонный**

“Все острова можно подразделить на континентальные и самостоятельные (самородные), которые также можно назвать талассохтонными. Они произошли независимо от материков. Эти острова связаны с силами, действующими на дне океана (вулканы, коралловые сооружения (Эдельштейн, 1949, с. 457). “Настоящие талассохтонные (самородные) острова можно по их происхождению разделить на вулканические и органогенные (точнее коралловые)” (Эдельштейн, 1949, с. 359).

*Источник информации.* Эдельштейн Я.С. Основы геоморфологии. М., Л.: Гостелиздат. 1947, 399 с.

### **Плато волнистое**

Соответствует сегменту Срединно-Атлантического хребта между разломами Сьерра-Леоне и Сан-Паулу. Термин взят из текста легенды к рис. 146 (Кленова, Лавров, 1975, с. 385).

*Источник информации.* Кленова М.В., Лавров В.М. Геология Атлантического океана. М.: Наука, 1975. 450 с.

### **Плато высокое расчлененное**

“Высокое расчлененное плато граничит с рифтовыми горами по обеим сторонам хребта. Расчлененность рельефа около 400 саж. при измерении от вершины до дна прилежащей долины, а расстояние между вершинами от 8 до 20 миль. В противоположность соседним провинциям склонов межгорные вершины не заполнены осадками и поэтому они глубже и уже. Средняя глубина высокого расчлененного плато 1500–1900 саж.” (Хейзен и др., 1962, с.119).

*Источник информации.* Хейзен Б., Тарп М., Юинг М. Дно Атлантического океана. Часть I. М.: Изд-во иностр. лит-ры, 1962, 145 с.

### **Плато океаническое**

“Это аномально высокие участки морского дна, которые в настоящее время не являются частями континентов, активными вулканическими дугами или активными срединными хребтами. К ним относятся поднятия, которые описывают как отмершие дуги, отмершие срединные хребты, отделившиеся или погруженные фрагменты континентов, аномальные вулканические постройки или поднятия океанической коры. В большинстве случаев плато подняты на тысячи метров над окружающим океаническим дном. Некоторые из них, такие как Сейшельская банка, возвышаются над уровнем моря, тогда как другие, например плато Онтонг-Джава, находятся на глубине 1500–2000 м ниже уровня моря. Расчетная мощность коры изменяется в пределах от 20 до 40 км и более, что в 2–5 раз превышает мощность обычной океанической коры – около 8 км” (Бен-Аврахам и др., 1984, с.102).

*Источник информации.* Бен-Аврахам З., Нур А., Джонс Д., Кокс А. Континентальная аккреция: от океанических плато к аллохтонным массивам. Современные проблемы геодинамики. М.: Мир, 1984. С. 101–121.

### **Плато фланговое**

“Переходя от осевой рифтовой зоны к флангам, мы наблюдаем существенную смену общего характера морфоструктуры. Прежде всего обращает внимание чрезвычайно пологий генеральный наклон их поверхности. Если на склонах, обрамляющих рифтовое ущелье рифтовых гряд, крутизна составляет 20° и более, то в целом фланги ЭС (Экваториальный сегмент. – А. М.) характеризуются

наклоном порядка  $1^\circ$  и могут быть названы с некоторой условностью фланговым плато” (Удинцев и др., 1996, с. 903).

*Источник информации.* Удинцев Г.Б., Куренцова Н.А., Кольцова А.В., Князев А.Б., Холл Дж.К., Удинцев В.Г. Рельеф и строение экваториального сегмента Срединно-Атлантического хребта // Океанология. 1996. Т. 36. № 6. С. 897–909.

**Подножье континентальное см. Continental Rise**

**Поднятие внутреннего угла см. High Inside Corner**

**Поднятие внутреннее эвгеоантиклинальное**

Срединно-Атлантический хребет – устаревший термин.

*Источник информации.* Обуэн Ж. Геосинклинали. Проблемы происхождения и развития. М.: Мир, 1967. 300 с.

**Поднятие внутриплитное**

Термин взят из текста легенды к рис. 2 “Схема геоморфологического и структурно-тектонического районирования северной приэкваториальной части Атлантического океана”.

*Пример.* Бермудское поднятие.

*Источник информации.* Белоусов М.С., Ржевский Н.Н., Полещук С.Л., Старк А.Г. Основные черты геологического строения Приэкваториальной части Атлантического океана по геофизическим данным. Геолого-геофизические исследования в Мировом океане. Л.: Мингео, 1987. С. 139–150.

**Поднятие глыбовое**

Эти образования, судя по схеме, входили в систему краевых поднятий и прогибов и объединяли такие разнородные объекты как аккреционная призма и Блейк-Багамский хребет. Термин взят из текста легенды к рис. 2 “Схема геоморфологического и структурно-тектонического районирования северной приэкваториальной части Атлантического океана”.

*Источник информации.* Белоусов М.С., Ржевский Н.Н., Полещук С.Л., Старк А.Г. Основные черты геологического строения Приэкваториальной части Атлантического океана по геофизическим данным. Геолого-геофизические исследования в Мировом океане. Л.: Мингео, 1987. С. 139–150.

**Поднятие океаническое**

“Представляет отдельную большую (измеряемую сотнями миль) форму рельефа, возвышающуюся над окружающим дном на несколько сот саженей, не связанную со срединно-океаническим хребтом и с материковым подножием. Рельеф меняется от выровненного до сильно расчлененного” (Хейзен и др., 1962, с. 103).

*Пример.* Поднятие Рио-Гранде, Бермудское поднятие.

*Источник информации.* Хейзен Б., Тарп М., Юинг М. Дно Атлантического океана. Часть I. М.: Изд-во иностр. лит-ры, 1962, 145 с.

### **Поднятие сводовое**

“Представляет собой пологие валообразные формы длиной обычно в несколько тысяч, шириной в несколько сотен километров и высотой 1–2 км. Крылья и свод их осложнены разломами.., а также вулканическими постройками, более или менее многочисленными. По своей сущности характеризуемые структуры представляют собой поднятия “базальтового” слоя, причем в некоторых случаях такие поднятия имеют корни (Гавайское поднятие)” (Пушаровский, 1972, с. 183).

*Источник информации.* Пушаровский Ю.М. Введение в тектонику Тихоокеанского сегмента Земли. М.: Наука, 1972. 221 с.

### **Поднятие (плато) сводово-глыбовое изометричной или овальной формы**

“Образовано утолщенным 2-м слоем, перекрытым осадками значительной мощности, что обуславливает относительно выровненный рельеф их вершинных поверхностей. Внешние склоны сводово-глыбовых поднятий обычно образованы сбросовыми уступами, а вершинные поверхности осложнены вулканическими подводными горами” (Литвин, 1977, с. 93).

*Пример.* Поднятия Демерара, Рну-Гранди, Сьерра-Леоне.

*Примечание.* Термин употреблялся для описания Срединно-Атлантического хребта (Фроль, 1989), а также для описания структур в Тихом океане.

*Источник информации.* Литвин В.М. Морфотектоника дна Атлантического океана. Изучение открытой части Атлантического океана. Л.: Географическое общество СССР, 1977. С. 89–97. Фроль В.В. Региональные структурно-геоморфологические и тектонические различия в строении рифтовой зоны Северо-Атлантического хребта // Геоморфология. 1989. № 1. С. 89–96.

### **Поднятие угловое см. High Inside Corner**

*Источник информации.* Хейзен Б., Тарп М., Юинг М. Дно Атлантического океана. Часть I. М.: Изд-во иностр. лит-ры, 1962, 145 с.

### **Понтогенез**

“Начало общего умеренного погружения, приведшего к формированию неглубоко погруженного межконтинентального моста (стадия понтогенеза, pontis – мост, лат.)” (Удинцев и др., 1996, с. 906).

*Источник информации.* Удинцев Г.Б., Куренцова Н.А., Кольцова А.В., Князев А.Б., Холл Дж.К., Удинцев В.Г. Рельеф и строение экваториального сегмента Срединно-Атлантического хребта // Океанология. 1996. Т. 36. № 6. С. 897–909.

### **Порог см. Sill**

## **Порог в рифтовой долине**

“Дно долины видно в рельефе как широкая трещина по оси гребня с относительной глубиной от 1800 до 2000 м и более и со сложным ступенчатым строением склонов. Дно долины осложнено рядом продольных и поперечных структур в виде вулканических хребтов и порогов” (Фроль, 1989, с. 91).

*Источник информации.* Фроль В.В. Региональные структурно-геоморфологические и тектонические различия в строении рифтовой зоны Северо-Атлантического хребта // Геоморфология. 1989. № 1. С. 89–96.

## **Пояс мобильный главной океанической площади**

В современной терминологии – срединно-океанический хребет.

*Источник информации.* Херасков Н.П. Некоторые общие закономерности в строении и развитии земной коры // Тектоника и формации. Избр. труды. М.: Наука, 1967. С. 246–355.

## **Пояс подвижный океанический**

“Океаническими подвижными поясами. называются проходящие на океаническом дне линейные тектонические пояса, обычно (но не всегда) выраженные в рельефе крупными расчлененными поднятиями, к средним частям которых часто приурочены рифтовые зоны где отмечаются повышенные значения теплового потока и сейсмические явления” (Пушаровский, 1971, с. 223).

*Источник информации.* Пушаровский Ю.М. Тектонические карты: обобщение опыта составления // Проблемы теоретической и региональной тектоники. М.: Наука, 1971. С. 215–226.

## **Пояс подвижный океанический тихоокеанского типа**

Восточно-Тихоокеанское поднятие.

*Источник информации.* Пушаровский Ю.М. Проблемы тектоники океанов. Тектоника в исследованиях Геологического института АН СССР. М.: Наука, 1980. С. 123–175.

## **Пояс подвижный океанический атлантического типа**

Срединно-Атлантический хребет.

*Источник информации.* Пушаровский Ю.М. Проблемы тектоники океанов. Тектоника в исследованиях Геологического института АН СССР. М.: Наука, 1980. С. 123–175.

## **Пояс океанический подвижный**

“Срединно-океанические хребты и Мировая рифтовая система в целом, образующие в совокупности подвижные океанические пояса, не имеют аналогов на континентах” (Пушаровский, 1971, с. 149).

*Источник информации.* Пушаровский Ю.М. Тектонические карты: обобщение опыта составления // Проблемы теоретической и региональной тектоники. М.: Наука, 1971. С. 215–226.

### **Провалы вала поперечные**

Один из структурных элементов Вала Срединно-Атлантического.

*Источник информации.* Магницкий В.А. Основа физики Земли. М.: Геодезиздат, 1953. 290 с.

### **Провинция гребня**

Осевая часть Срединно-Атлантического хребта

*Источник информации.* Хейзен Б., Тарп М., Юинг М. Дно Атлантического океана. Часть I. М.: Изд-во иностр. лит-ры, 1962, 145 с.

### **Провинция холмов абиссальных**

Термин “применяется к таким районам дна океана, которые почти целиком заняты холмами без ровных мест” (Хейзен и др., 1962, с.98).

*Источник информации.* Хейзен Б., Тарп М., Юинг М. Дно Атлантического океана. Часть I. М.: Изд-во иностр. лит-ры, 1962, 145 с.

### **Прогиб изометричный с огромной мощностью осадков**

*Пример.* Бенгальский залив.

*Источник информации.* Пушаровский Ю.М. Судьбы учения о геосинклиналях в связи с развитием мобилизма // Геотектоника. 1987. № 3. С. 3–13.

### **Прогиб одиночный**

“На фоне сравнительно широкого и пологого прогиба первого порядка согласно его простиранию располагается сложная система хребтов и впадин второго и более высокого порядков. Одиночные прогибы пересекают срединные хребты либо полностью, либо частично. В последнем случае могут пересекать только центральную часть хребта (разлом Курчатова), один или оба склона, не проявляясь в центральной части хребта (разлом Ошеанографер); ограниченные участки склонов” (Соловьева, 1981, с. 19).

*Источник информации.* Соловьева И.А. О поперечных нарушениях срединно-океанических хребтов // Геотектоника. 1981. № 6. С.15–31.

### **Прогиб периокеанический**

“Если для активных континентальных окраин характерен такой тип тектонических структур, как глубоководные желоба, то для пассивных – периокеанические прогибы. Это весьма протяженные, обычно широкие и очень глубокие струк-

турные формы, заполненные позднемезозойскими и кайнозойскими отложениями, во многих случаях нефтегазоносными. Длина таких прогибов, простирающихся вдоль границы океан-континент, составляет многие сотни, а иногда более тысячи километров; ширина – от десятков до нескольких сот километров. В их основании находятся рифты, имеющие раннемезозойский возраст и отражающие процесс деструкции Пангеи, Гондваны и Лавразии. По поводу структурной позиции перикокеанических прогибов следует отметить, что они приурочены к шельфу и континентальному склону, а в ряде случаев захватывают также области континентального подножья материковой суши (Пушаровский, 1994, с. 62).

*Примеры.* Лабрадорский, Сенегальский, Багамский перикокеанические прогибы.

*Источник информации.* Пушаровский Ю.М. Тектоника Атлантики с элементами нелинейной геодинамики. М.: Наука, 1994. 83 с. (Тр. ГИН; Вып. 481).

### **Прогиб смыкающий**

“Главный структурный элемент области южного обрамления САХ – глубокий линейный прогиб северо-восточного простираения (смыкающий прогиб), расположенный в юго-восточной части исследованного района. Он не может рассматриваться в качестве стандартного трансформного разлома, так как под косым углом соединяет рифтовые зоны САХ и ААХ” (Пейве и др., 1994, с. 647).

*Примечание.* САХ – Срединно-Атлантический хребет, ААХ – Американско-Антарктический хребет.

*Источник информации.* Пейве А.А., Зителлини Н., Перфильев А.С. и др. Строение Срединно-Атлантического хребта в районе тройного сочленения Буве // Докл. РАН. 1994. Т. 338. № 5. С. 645–648.

### **Пучина см. Деер**

### **Пучок разломов**

“Экваториальный сегмент САХ ограничен на севере разломом Долдрамс, а скорее пучком разломов Долдрамс, Вернадского, Сьерра-Леоне, Зеленого Мыса и Вима, и на юге тоже пучком разломов Сан-Паулу, Ромаңш и Вознесения” (Удинцев и др., 1996. С. 897).

*Источник информации.* Удинцев Г.Б., Куренцова Н.А., Кольцова А.В., Князев А.Б., Холд Дж.К., Удинцев В.Г. Рельеф и строение экваториального сегмента Срединно-Атлантического хребта // Океанология. 1996. Т. 36. № 6. С. 897–909.

---

---

## **Р**

---

---

### **Равнина абиссальная см. Abyssal Plane**

## **Разлом-гигант**

“Разломные зоны Тихого океана группируются в несколько естественных систем. Одна из них занимает северо-восточный квадрант океанского ложа и включает субширотные разломы-гиганты, такие как Мендосино, Меррей, Молокан и др. Субширотные разломы-гиганты обладают большой протяженностью – 3 тысячи километров и сложным строением” (Пушаровский и др., 1980, с. 4).

*Источник информации.* Пушаровский Ю.М., Козлов В.В., Мазарович А.О., Сулиди-Кондратьев Е.В. Системы разломов в Тихом океане // Геотектоника. 1980. №2. С. 3–12.

## **Разлом демаркационный**

“В океанах и на их границах существуют особо значительные поперечные разломные зоны, разграничивающие разные по строению, геологической истории и геодинамике весьма обширные области океанического дна. Разломные зоны простираются на тысячи километров, имеют контрастный рельеф, обладают сложной тектонической инфраструктурой, характеризуются повышенной сейсмичностью и по ним происходят наиболее крупные смещения осевых рифтов срединных хребтов” (Пушаровский, 1994, с. 620).

*Пример.* Разломные зоны Элтанн, Романш, Чарли Гиббс, Амстердам.

*Источник информации.* Пушаровский Ю.М. Демаркационные разломы в океанах как особая категория тектонических разделов // Докл. РАН. 1994. Т. 335. № 5. С. 616–620.

## **Разлом косой**

“На океанском дне повсеместно как в пределах сводовой части Срединно-Атлантического хребта, так и на его флангах и в зафланговых абиссальных котловинах наблюдаются структуры иных простираний, косых по отношению и к тренду рифтовой долины, и к тренду трансформного разлома” (Пушаровский, Сколотнев, 1997, с. 63). “Косые разломные структуры представлены тремя основными типами: трансформными разломами, разрывами, располагающимися в межразломных пространствах, и структурах, находящихся вне трансформных зон” (там же, с. 73).

*Примечание.* См. также “Oblique fault”.

*Комментарий.* Впервые в русскоязычной литературе, по всей видимости, применен А.В.Пейве в 1975 г. (Пейве, 1991). В иностранной – Van Andel et al., 1971 г. как “Discontinuity Oblique”.

*Источник информации.* Пушаровский Ю.М., Сколотнев С.Г. Косые разломы в Атлантическом и Индийском океанах // Геотектоника. 1997. № 6. С. 63–74.

## **Разлом односторонний**

“Односторонние разломы “развиты только по одну сторону срединного хребта” (Пушаровский, 1991, с. 695).

*Источник информации.* Пушаровский Ю.М. Морфологические категории поперечных разломных структур в Атлантике // Докл. АН СССР. 1991. Т. 320. № 3. С. 692–695.

## **Разлом периферийный**

Разломы, “тяготеющие к океанским окраинам” (Пушаровский, 1991, с. 695).

*Источник информации.* Пушаровский Ю.М. Морфологические категории поперечных разломных структур в Атлантике // Докл. АН СССР. 1991. Т. 320. № 3. С. 692–695.

## **Разлом поперечный**

“Поперечные разломы Срединно-Атлантического хребта в рифтовой зоне выражены глубокими желобами, по которым обычно наблюдается смещение соседних рифтовых структур и присущих им аномальных геофизических полей. В обе стороны от рифтовой зоны поперечные желоб обычно не распространяются, а разломы на флангах хребта выражены уступами и зонами дробления подводного рельефа. Эти участки поперечных разломов практически асейсмичны” (Литвин, 1977, с. 95).

*Примечание.* Термин часто применяется в литературе. Например: (Пушаровский, 1991).

*Источник информации.* Литвин В.М. Морфотектоника дна Атлантического океана. Изучение открытой части Атлантического океана. Л.: Географическое общество СССР, 1977. С. 89–97. Пушаровский Ю.М. Морфологические категории поперечных разломных структур в Атлантике // Докл. АН СССР. 1991. Т. 320. № 3. С. 692–695.

## **Разлом поперечный трансокеанический**

Судя по схеме, – крупные разломы, пересекающие практически весь океан (Кейн и др.), но их конфигурация не соответствует известной сейчас. Термин взят из текста легенды к рис. 2 “Схема геоморфологического и структурно-тектонического районирования северной приэкваториальной части Атлантического океана”.

*Источник информации.* Белоусов М.С., Ржевский Н.Н., Полещук С.Л., Старк А.Г. Основные черты геологического строения Приэкваториальной части Атлантического океана по геофизическим данным. Геолого-геофизические исследования в Мировом океане. Л.: Мингео, 1987. С. 139–150.

## **Разломы продольные осевые (рифтовые)**

“Фиксируются по узким и глубоким рифтовым долинам, рассказывающим сводовое поднятие хребта (Срединно-Атлантического. – А.М.) вдоль его оси” (Литвин, 1977, с. 95).

*Источник информации.* Литвин В.М. Морфотектоника дна Атлантического океана. Изучение открытой части Атлантического океана. Л.: Географическое общество СССР, 1977. С. 89–97.

## **Разлом двоясный**

Под двоясными разломами понимаются тектонические нарушения, пересекающие весь САХ и которым соответствуют участки океанского дна, для которых характерно существование двух субпараллельных трогов, расстояние между которыми составляет первые десятки миль. Атлантический океан: Марафон и Меркурий, Чарли Гиббс, Боде Верде.

*Источник информации.* Мазарович А.О. Геологическое строение Центральной Атлантики: разломы, вулканические сооружения и деформации океанского дна. М.: ГИН РАН, 1998. 36 с. (автореферат док. диссер.).

## **Разлом срединного хребта**

Разлом, который “пересекает срединно-океанический хребет полностью или его значительную часть” (Пуцаровский, 1991, с. 695).

*Источник информации.* Пуцаровский Ю.М. Морфологические категории поперечных разломных структур в Атлантике // Докл. АН СССР. 1991. Т. 320. № 3. С. 692–695.

## **Разлом срыва см. Detachment Fault**

## **Разлом-терминатор**

“Трансатлантические зоны” (см. “Зона трансатлантическая”) ограничены крупными нарушениями – разломами-терминаторами.

*Источник информации.* Мазарович А.О. Тектоническая конвергенция пассивных частей трансформных разломов в Прикваториальной Атлантике // Докл. РАН. 1994. Т. 335. № 1. С. 70–73.

## **Разлом трансокеанический**

“Океанские платформы, также как и срединно-океанические хребты пересекаются зонами крупных, трансокеанических разломов. Такие разломы, примечательные своей огромной протяженностью (до 3–4 тысяч км), параллельностью при субширотном простирании и примерно равными промежутками между ними (1000–1 500 км)” (Хаин, 1973, с. 294).

*Источник информации.* Хаин В.Е. Общая геотектоника. 2-е изд., перераб. и доп. М.: Недра, 1973. 512 с.

## **Разлом трансокеанский**

“Не все поперечные разломы ограничены областью Срединно-Атлантического хребта. Некоторые из них, например, Северо-Атлантический разрыв пересекает дно океана по крайней мере от одного материкового склона до другого. Такие зоны дизъюнктивных дислокаций мы называем трансокеанскими разломами (Лавров, 1969)” (Кленова, Лавров, 1975, с. 420). Разлом, который “пересекает дно океана целиком или почти целиком” (Пуцаровский, 1991, с. 695).

*Источник информации.* Кленова М.В., Лавров В.М. Геология Атлантического океана. М.: Наука, 1975. 450 с. Пуцаровский Ю.М. Морфологические категории поперечных разломных структур в Атлантике // Докл. АН СССР. 1991. Т. 320. № 3. С. 692–695.

## **Разлом трансформный**

Сброс со смещением по простиранию, резко обрывающийся на обоих концах в пределах основной поперечной формы (Уилсон, 1965, с. 97).

*Источник информации.* Уилсон Дж. Новый класс разломов и их отношение к континентальному дрейфу. Новая глобальная тектоника. М.: Мир, 1974. С. 58–67.

## **Разлом трансформный неустойчивый**

В отличие от трансформного разлома устойчивого (см.) “может менять свое пространственное положение. В результате мантийный диапиризм в разных местах проявлен в разной степени. Соответственно, мощность коры может существенно меняться от места к месту и в большинстве случаев может сохраняться верхняя часть бывшей океанической коры, включая верхи третьего (габбрового) слоя” (Перфильев..., 1997, с. 100). Мощность коры колеблется в пределах от 6 до 1 км (Перфильев..., 1997, с. 87).

*Пример.* Разломы Ошеанографер, Вима, Кейн.

*Источник информации.* Перфильев А.С. Два типа трансформных разломов в Атлантическом океане. Тектонические и геодинамические феномены. М.: Наука, 1997. С. 85–103.

## **Разлом трансформный со средней скоростью смещения**

Масштаб характерных особенностей по сравнению с медленно-спрединговыми тр.р. уменьшается в направлении тр.р, а ось хребта иногда заканчивается небольшой надольной впадиной; 6–12 мм/год (Fox, Gallo, 1984).

*Источник информации.* Fox P.J., Gallo D.G. A Tectonic Model for Ridge-Transform Ridge Plate Boundaries: Implications for the Structure of Oceanic Lithosphere // Tectonophysics. 1984. V.104. Nos 3/4. P. 205–242.

## **Разлом трансформный устойчивый**

“Устойчивые трансформные разломы в течение длительного времени не меняют своего пространственного положения. В результате постоянно идущего в процессе спрединга диапиризма мантийного материала на всем протяжении зоны разлома образуется более или менее устойчивая по мощности кора, в которой мантийный материал полностью или почти полностью вытесняет в стороны габброиды третьего слоя” (Перфильев..., 1997, с. 100). “Для этих разломов мощность коры колеблется в пределах 3–4 км” (Перфильев..., 1997, с. 87).

*Пример.* Разломы Блейк-Спур, Чарли Гиббс, Зеленого Мыса.

*Источник информации.* Перфильев А.С. Два типа трансформных разломов в Атлантическом океане. Тектонические и геодинамические феномены. М.: Наука, 1997. С. 85–103.

## **Разлом фланговый**

“Эти структуры развиты на флангах срединных хребтов” (Пушаровский, 1991, с. 695).

*Источник информации.* Пушаровский Ю.М. Морфологические категории поперечных разломных структур в Атлантике // Докл. АН СССР. 1991. Т. 320. № 3. С. 692–695.

## **Разлом центральноокеанский**

Эти структуры “пересекают сводовую и иногда присводовую части срединного хребта” (Пушаровский, 1991, с. 695).

*Источник информации.* Пушаровский Ю.М. Морфологические категории поперечных разломных структур в Атлантике // Докл. АН СССР. 1991. Т. 320. № 3. С. 692–695.

## **Рифт “брошенный” см. также Aborted Rift**

“Это отрицательная линейная структура, вытянутая, как и рифт, в субмеридиональном направлении. По флангам впадины прослеживаются линейные поднятия, подчеркивающие ее сходство с рифтом” (Перфильев и др., 1994, с. 10).

*Источник информации.* Перфильев А.С., Пейве А.А., Пушаровский Ю.М., Разницин Ю.Н., Турко Н.Н. Разломная зона Романш: строение, особенности развития, геодинамика // Геотектоника. 1994. № 4. С. 3–14.

## **Рифт внутренний**

“Рифт внутренний имеет ширину всего 4–5 км и занимает самые низкие части разломной долины, расположенные между первыми, считая от оси рифта, сбросовыми уступами (Лисицын и др., 1989, с. 6).

*Источник информации.* Лисицын А.П., Кузьмин М.И., Зоненшайн Л.П. и др. Геохимия и геология базальтов и осадков рифта Таджура (Аденский залив). М.: Наука, 1989. 255 с.

## **Рифт смыкающий**

Разлом Мошеш (Южная Атлантика, восточнее о.Буве) имеет признаки рифта, разломной зоны и нодалной впадины. В силу этих обстоятельств он может рассматриваться как структура особого рода – смыкающий рифт. Под этим термином подразумевается рифтоподобная структура, соединяющая два смещенных (на первые десятки км) сегмента рифтовой системы. С геодинамической точки зрения смыкающий рифт может быть назван трансформирующим. Аналогами подобного рода структур, с определенными оговорками, могут быть названы сложные нодалные впадины в разломе Курчатова, система нодалных впадин Меркурий-Марафон и некоторые разломы в Южной Атлантике.

*Источник информации.* Мазарович А.О. Геологическое строение Центральной Атлантики: разломы, вулканические сооружения и деформации океанского дна. М.: ГИН РАН, 1998. 36 с. (автореферат док. диссер.).

---

---

# С

---

---

## **Свод**

“Срединно-океанические хребты являются наиболее значительной структурой дна Мирового океана. Они представлены единой системой в виде свода или пологого вала, состоящей из ряда звеньев” (Марова, Алехина, 1985, с. 93).

*Источник информации.* Марова Н.А., Алехина Г.Н. Морфология срединно-океанического хребта южной части Атлантического океана (новая батиметрическая карта) // Тр. Ин-га Океанологии. 1985. Т. 121. С. 92–99.

### Система полноразломная

Полноразломные системы представляют собой серии субпараллельных желобов с общей шириной в первые сотни миль. Они образуют весьма сложные по своей морфологии участки дна океана и образуют по крайней мере два класса. Для первого характерно большое количество поперечных и медианных хребтов (Архангельского–Долдрамс–Вернадского), во втором эти образования отсутствуют (Сан-Паулу). Атлантический океан: Архангельского–Долдрамс–Вернадского, Сан-Паулу.

*Источник информации.* Мазарович А.О. Геологическое строение Центральной Атлантики: разломы; вулканические сооружения и деформации океанского дна. М.: ГИН РАН, 1998. 36 с. (автореферат док. диссер.).

### Система рифтовая мировая

Система срединноокеанических хребтов Мирового океана.

*Источник информации.* Хейзен Б., Тарп М., Юинг М. Дно Атлантического океана. М.: Изд-во иностр. лит-ры, 1962. Часть I. 145 с.

### Складка срединная

Термин применялся к Срединно-Атлантическому хребту.

*Источник информации.* Ог Э. Геология. Геологические явления. 2-е изд. М.: Гос. издательство, 1922. Том I. 496 с.

### Склоны рифтовой долины аномальные

“На аномальных склонах обнажается почти ненарушенный разрез океанической коры от габбро через параллельные дайки до подушечных лав. Аномальные склоны прослеживаются почти непрерывно вдоль восточного борта исследованного отрезка рифта, подняты на 1–1,5 км над гребнем неовулканического хребта” (Зоненшайн и др., 1989, с. 111).

*Источник информации.* Зоненшайн Л.П., Кузьмин М.И., Лисицын А.П., Богданов Ю.А., Сагалевич А.М., Баранов Б.В. Тектоника рифтовой долины Срединно-Атлантического хребта между 26–24° с.ш.: свидетельства вертикальных перемещений // Геотектоника. 1989. № 4. С. 99–112.

### Склоны рифтовой долины нормальные

“Нормальные склоны включают сбросовые блоки, которые испытывают вращение в сторону от рифтовой долины” (Зоненшайн и др., 1989, с. 111).

*Источник информации.* Зоненшайн Л.П., Кузьмин М.И., Лисицын А.П., Богданов Ю.А., Сагалевич А.М., Баранов Б.В. Тектоника рифтовой долины Срединно-Атлантического хребта между 26–24° с.ш.: свидетельства вертикальных перемещений // Геотектоника. 1989. № 4. С. 99–112.

## **Срединно-океанический каньон**

“Срединно-океанический каньон – линейно вытянутые крутосклонные плоскодонные, значительной протяженности депрессии, шириной 1–5 миль и глубиной немого более 100 саж., встречаются на абиссальных равнинах” (Хейзен и др., 1962, с. 94).

*Пример.* Вдоль 40° з.д., южнее Гренландии.

*Источник информации.* Хейзен Б., Тарп М., Юинг М. Дно Атлантического океана. М.: Изд-во иностр. лит-ры, 1962, Часть I. 145 с.

## **Структура вулканическая внутриплитного поднятия**

Термин взят из текста легенды к рис. 2 “Схема геоморфологического и структурно-тектонического районирования северной приэкваториальной части Атлантического океана”.

*Пример.* На схеме соответствует частям Азорского плато.

*Источник информации.* Белоусов М.С., Ржевский Н.Н., Полещук С.Л., Старк А.Г. Основные черты геологического строения Приэкваториальной части Атлантического океана по геофизическим данным. Геолого-геофизические исследования в Мировом океане. Л.: Мингео, 1987. С. 139–150.

## **Структура диапирообразная**

“Отличительными особенностями этих структур является диапирообразная или куполообразная форма сейсмической записи шириной 2–4 км” (Пилипенко, 1997, с. 510).

*Примечание.* Соответствует “Piercement Structure”.

*Источник информации.* Пилипенко А.И. Сейсмические аномалии как индикаторы внутриплитной эндогенной активности Северо-Австралийской котловины // Докл. РАН. 1997. Т. 354. № 4. С. 509–513.

## **Структура океана поперечная**

Один из трех морфологических типов трансокеанских разломов, выделенных в работе (Кленова, Лавров, 1975).

“Широкие зоны линейных деформаций, развивающиеся на границе океанического дна, кора которых различается по тем или иным геофизическим характеристикам. Вдоль трансокеанской линии разрыва образуются длинные прогибы, ориентированные поперек океана” (Кленова, Лавров, 1975, с. 387).

*Пример.* Северные пороги, Азоро-Гибралтарская зона, Тристан-да-Кунья.

*Источник информации.* Кленова М.В., Лавров В.М. Геология Атлантического океана. М.: Наука, 1975. 450 с.

## **Структура протыкания см. Piercement Structures**

## **Ступень океаническая**

“На западе Тихого океана с юга на север обособляются три ступени океанического дна, расположенные на разных батиметрических уровнях” (Пушаровский, 1991, с. 401).

“Каролинская океаническая ступень состоит из разнообразных структурных элементов, отличных по морфологии, глубине, строению и истории развития. Они возникли в результате разноэтапных преобразований океанического дна” (Пуцаровский, Разницин, 1986, с. 47)”.

*Источник информации.* Пуцаровский Ю.М. Ступенчатый характер опускания дна в Тихом океане // Докл. АН СССР. 1991. Т. 318. № 2. С. 400–404. Пуцаровский Ю.М., Разницин Ю.Н. Каролинская океаническая ступень // Геотектоника. 1986. № 6. С. 40–54.

## Ступени сбросовые

“Параллельно внутреннему рифту по краям протягиваются ступени сбросовой природы. Каждая ступень образована крутым сбросовым уступом, обращенным в сторону рифта и пологой террасой, наклоненной от рифта” (Лисицын и др., 1989, с.7).

*Источник информации.* Лисицын А.П., Кузьмин М.И., Зоненшайн Л.П. и др. Геохимия и геология базальтов и осадков рифта Таджура (Аденский залив). М.: Наука, 1989. 255 с.

## Стык тройной

Точка встречи трех плит см. Triple Junction

---

---

# Т

---

---

## Талассоарсис

“Склоны талассоарсиса пологие и широкие; в целом он представляет собой широкий и низкий свод” (Пуцаровский, 1972, с.183).

*Пример.* Восточно-Тихоокеанское поднятие.

*Источник информации.* Пуцаровский Ю.М. Введение в тектонику Тихоокеанского сегмента Земли. М.: Наука, 1972. 221 с.

## Талассоген

“Структурные формы талассогенов... весьма специфичны. Позитивные структуры отличаются, как правило, крупными размерами, составляющими тысячи км. В Тихом океане многие из них несут на себе гигантские цепи вулканов. Для Индийского океана характерны линейные развитые горстовые структуры, для Атлантики – блоки неправильной изометричной формы. Но дело не только в размерах, а во всем облике тектонических форм талассогенов: их пологих очертаниях, расплывчатых контурах и относительно небольшой вертикальной амплитуде” (Пуцаровский, 1980, с. 150). “Талассогены – области океанского ложа, лежащие вне срединных хребтов” (Пуцаровский, 1994, с. 5).

*Источник информации.* Пуцаровский Ю.М. Проблемы тектоники океанов. Тектоника в исследованиях Геологического института АН СССР. М.: Наука, 1980. С. 123–175. Пуцаровский Ю.М. Тектоника Атлантики с элементами нелинейной геодинамики. М.: Наука, 1994. 83 с. (Тр. ГИН; Вып. 481).

## **Теория раздвигания океанического дна см. Spreading**

*Примечание.* Выдвинута в 1961 году.

*Источник информации.* Диц Р. Эволюция континентов и океанических бассейнов как результат спрединга океанического дна. Новая глобальная тектоника. М.: Мир, 1974. С. 26–32. (Диц, 1961, перевод 1974 с.26).

## **Терраса глубоководная см. Deep-sea Terrace**

## **Точка горячая см. Hot Spot**

## **Точка тройного сочленения см. Triple junction**

## **Трансформ асимметричный**

“Части разломов, расположенные на разных плитах, подходят к оси спрединга под разными углами” (Ильин, 1983, с. 124).

*Источник информации.* Ильин А.В. Проблема происхождения и развития поперечных разломов срединно-океанических хребтов. Проблемы океанизации Земли. Калининград: Министерство Высшего и среднего образования РСФСР, Калининградский государственный университет, 1983. С. 120–136.

## **Трансформ с большим смещением**

“По величине смещения могут быть выделены два класса трансформов, отличающиеся один от другого различной тектонической стабильностью. Высокая стабильность характерна для разломов с большим смещением, низкая – с малым. С точки зрения тектоники плит, большое смещение определяет более мощную кору и литосферу в трансформе, следовательно, большую устойчивость к преобладающему полю напряжений” (Ильин, 1983. С. 124).

*Источник информации.* Ильин А.В. Проблема происхождения и развития поперечных разломов Срединно-океанических хребтов. Проблемы океанизации Земли. Калининград: Министерство Высшего и среднего образования РСФСР, Калининградский государственный университет, 1983. С. 120–136.

## **Трансформ с малым смещением**

Характеризуется меньшей устойчивостью к динамическим стрессам и расположен в зоне относительно тонкой литосферы. “Они могли сформироваться в результате периодического отклонения осевого канала спрединга от его генерального направления. Такое отклонение не может, однако, выходить за пределы 10–15°” (Ильин, 1983. С.126) (см. также “Трансформ с большим смещением”).

*Источник информации.* Ильин А.В. Проблема происхождения и развития поперечных разломов Срединно-океанических хребтов. Проблемы океанизации Земли. Калининград: Министерство Высшего и среднего образования РСФСР, Калининградский государственный университет, 1983. С. 120–136.

## **Трансформ с раздвижением**

Возникает при отсутствии “чистого сдвига” по трансформной границе в случае расхождения краев плит.

*Источник информации.* Ильин А.В. Проблема происхождения и развития поперечных разломов Срединно-океанических хребтов. Проблемы океанизации Земли. Калининград: Министерство Высшего и среднего образования РСФСР, Калининградский государственный университет, 1983. С. 120–136. (ссылка на Ушакова).

## **Трансформ со сжатием**

Возникает при отсутствии “чистого сдвига” по трансформной границе в случае схождения краев плит.

*Источник информации.* Ильин А.В. Проблема происхождения и развития поперечных разломов Срединно-океанических хребтов. Проблемы океанизации Земли. Калининград: Министерство Высшего и среднего образования РСФСР, Калининградский государственный университет, 1983. С. 120–136.

## **Трансформ чисто сдвиговый**

Трансформный разлом, в котором проявляются только сдвиговые движения.

*Источник информации.* Ильин А.В. Проблема происхождения и развития поперечных разломов Срединно-океанических хребтов. Проблемы океанизации Земли. Калининград: Министерство Высшего и среднего образования РСФСР, Калининградский государственный университет, 1983. С. 120–136.

---

---

## **У**

---

---

## **Узел тектонический см. Triple Junction**

Тройное сочленение.

*Пример.* Узел Родригес.

*Синоним.* Точка тройного сочленения, Тройное сочленение, Тройная точка.

*Примечание.* В одной из последних работ (Пушаровский, 2000) указывалось, что тройные точки представляют собой частный случай тектонических узлов.

*Источник информации.* Пушаровский Ю.М., Пейве А.А. Тройное сочленение Буве (Атлантический океан) и Родригес (Индийский океан). Сравнительные аспекты // Докл. РАН. 1996. Т. 346. № 1. С. 82–86. Пушаровский Ю.М. Тектонические узлы в структуре дна океанов // Геотектоника. 2000. № 3. С. 3–20.

## **Уступ простой**

“Борта их не осложнены параллельными простираанию уступа положительными или отрицательными структурами рельефа первого порядка” (Соловьева, 1981, с. 18).

*Примечание.* Один из типов “нарушений поперечных”. См. Нарушения поперечные.

*Примеры.* Ряд участков Австрало-Антарктического поднятия.

*Источник информации.* Соловьева И.А. О поперечных нарушениях Срединно-океанических хребтов // Геотектоника. 1981. № 6. С. 15–31.

### **Уступ сложный**

“Борта их не осложнены цепочками или сериями линейных хребтов и впадин первого порядка” (Соловьева, 1981, с. 18).

*Примечание.* Один из типов “нарушений поперечных”.

*Примеры.* Краевые уступы плато Амстердам, р.Кангару, Фольклендский.

*Источник информации.* Соловьева И.А. О поперечных нарушениях Срединно-океанических хребтов // Геотектоника. 1981. № 6. С. 15–31.

### **Устье активного рифтового ущелья**

Область стыка рифтовой долины и трансформного разлома.

*Пример.* “Мощность осадочного покрова в устье активного рифтового ущелья незначительна и распределены осадки неравномерно” (Агапова, 1993, с. 265).

*Источник информации.* Агапова Г.В. Особенности морфологии активной части разлома Страхова // Океанология. 1993. Т. 33. № 2. С. 263–268.

### **Ущелье см. Гар**

### **Ущелье абиссальное**

“Узкий проход, соединяющий две абиссальные равнины, расположенные возле него на различных уровнях” (Хейзен и др., 1962, с. 93). См. также “Abyssal Gap”.

*Пример.* Ущелье Вима, ущелье Тета.

*Комментарий.* Термин применялся для разлома Вима

*Источник информации.* Хейзен Б., Тарп М., Юинг М. Дно Атлантического океана. М.: Изд-во иностр. лит-ры, 1962, Часть I. 145 с.

### **Ущелье рифтовое**

Узкие зияющие трещины, дно которых иногда опущено глубже поверхности окружающих хребты ровного пространства.

*Источник информации.* (Удинцев, 1966).

---

---

## Ф

---

---

### **Факел гидротермальный**

“Механизм формирования факела связан с тем, что в придонные слои океанской воды поставляется высокотемпературный (до 400°C) гидротермальный раствор, обла-

дающий положительной “плавучестью”. Он поднимается вверх в виде турбулентной струи со скоростью выхода на поверхность в пределах источника от нескольких десятков сантиметров до первого десятка метров в секунду (Лисицын и др., 1990; Rona et al., 1993 b; Lowell and Germanovich, 1994). Дебит гидротермальных вод в отдельных гидротермальных трубах обычно находится в пределах от 1 до 100 л/сек (Лисицын, 1993)” (Богданов, 1997).

*Источник информации.* Богданов Ю.А. Гидротермальные рудопроявления рифтов Срединно-Атлантического хребта. М.: Научный Мир, 1997. 167 с.

### **Фланг срединно-океанического хребта**

Термин встречается во многих работах (см. также “F flank Zone of Mid-Atlantic Ridge” и, по сути, является термином свободного пользования. Обычно подразумевает часть хребта от рифтовых кор до глубоководных котловин. С точки зрения тектоники плит фланг слагается комплексами океанической коры, которые были отодвинуты от оси спрединга. Имеются представления о том, что “вся зона флангов срединно-океанического хребтов – это область горизонтального сжатия земной коры” (Ильин, 1983. С. 133).

*Источник информации.* Ильин А.В. Проблема происхождения и развития поперечных разломов Срединно-океанических хребтов. Проблемы океанизации Земли. Калининград: Министерство Высшего и среднего образования РСФСР, Калининградский государственный университет, 1983. С. 120–136.

### **Фундамент океанический**

“В качестве фундамента на дне океанов авторы рассматривают второй слой океанической земной коры, сложенный вулканогенными породами, преимущественно базальтами” (Литвин, Руденко, 1987, с. 56).

*Источник информации.* Литвин В.М., Руденко М.В. Основные морфометрические характеристики рельефа фундамента Мирового океана // Геоморфология. 1987. № 3. С. 56–62.

---

---

## X

---

---

### **Холм абиссальный см. Abyssal Hill**

### **Хребет**

1. Крупная линейно вытянутая положительная форма рельефа суши с четко выраженными склонами, пересекающимися в верхней части. 2. Вытянутое, узкое поднятие дна, имеющее относительную высоту более 500 м, расчлененный профиль и относительно крутые склоны.

*Примеры.* Ряд участков Австрало-Антарктического поднятия.

*Источник информации.* Соловьева И.А. О поперечных нарушениях Срединно-океанических хребтов // Геотектоника. 1981. № 6. С. 15–31.

### **Уступ сложный**

“Борта их не осложнены цепочками или сериями линейных хребтов и впадин первого порядка” (Соловьева, 1981, с. 18).

*Примечание.* Один из типов “нарушений поперечных”.

*Примеры.* Краевые уступы плато Амстердам, р.Кангару, Фольклендский.

*Источник информации.* Соловьева И.А. О поперечных нарушениях Срединно-океанических хребтов // Геотектоника. 1981. № 6. С. 15–31.

### **Устье активного рифтового ущелья**

Область стыка рифтовой долины и трансформного разлома.

*Пример.* “Мощность осадочного покрова в устье активного рифтового ущелья незначительна и распределены осадки неравномерно” (Агапова, 1993, с. 265).

*Источник информации.* Агапова Г.В. Особенности морфологии активной части разлома Страхова // Океанология. 1993. Т. 33. № 2. С. 263–268.

### **Ущелье см. Гар**

### **Ущелье абиссальное**

“Узкий проход, соединяющий две абиссальные равнины, расположенные возле него на различных уровнях” (Хейзен и др., 1962, с. 93). См. также “Abyssal Gap”.

*Пример.* Ущелье Вима, ущелье Тета.

*Комментарий.* Термин применялся для разлома Вима

*Источник информации.* Хейзен Б., Тарп М., Юинг М. Дно Атлантического океана. М.: Изд-во иностр. лит-ры, 1962, Часть I. 145 с.

### **Ущелье рифтовое**

Узкие зияющие трещины, дно которых иногда опущено глубже поверхности окружающих хребты ровного пространства.

*Источник информации.* (Удинцев, 1966).

---

---

## Ф

---

---

### **Факел гидротермальный**

“Механизм формирования факела связан с тем, что в придонные слои океанской воды поставляется высокотемпературный (до 400°C) гидротермальный раствор; обла-

дающий положительной “плавучестью”. Он поднимается вверх в виде турбулентной струи со скоростью выхода на поверхность в пределах источника от нескольких десятков сантиметров до первого десятка метров в секунду (Лисицын и др., 1990; Rona et al., 1993 b; Lowell and Gertmanovich, 1994). Дебит гидротермальных вод в отдельных гидротермальных трубах обычно находится в пределах от 1 до 100 л/сек (Лисицын, 1993)” (Богданов, 1997).

*Источник информации.* Богданов Ю.А. Гидротермальные рудопроявления рифтов Срединно-Атлантического хребта. М.: Научный Мир, 1997. 167 с.

### **Фланг срединно-океанического хребта**

Термин встречается во многих работах (см. также “Flank Zone of Mid-Atlantic Ridge” и, по сути, является термином свободного пользования. Обычно подразумевает часть хребта от рифтовых кор до глубоководных котловин. С точки зрения тектоники плит фланг складывается комплексами океанической коры, которые были отодвинуты от оси срединга. Имеются представления о том, что “вся зона флангов срединно-океанического хребтов – это область горизонтального сжатия земной коры” (Ильин, 1983. С. 133).

*Источник информации.* Ильин А.В. Проблема происхождения и развития поперечных разломов Срединно-океанических хребтов. Проблемы океанизации Земли. Калининград: Министерство Высшего и среднего образования РСФСР, Калининградский государственный университет, 1983. С. 120–136.

### **Фундамент океанический**

“В качестве фундамента на дне океанов авторы рассматривают второй слой океанической земной коры, сложенный вулканогенными породами, преимущественно базальтами” (Литвин, Руденко, 1987, с. 56).

*Источник информации.* Литвин В.М., Руденко М.В. Основные морфометрические характеристики рельефа фундамента Мирового океана // Геоморфология. 1987. № 3. С. 56–62.

---

---

## X

---

---

### **Холм абиссальный см. Abyssal Hill**

### **Хребет**

1. Крупная линейно вытянутая положительная форма рельефа суши с четко выраженными склонами, пересекающимися в верхней части. 2. Вытянутое, узкое поднятие дна, имеющее относительную высоту более 500 м, расчлененный профиль и относительно крутые склоны.

*Источник информации.* Атлас океанов. Термины. Понятия. Справочные таблицы. ГУГК. МО СССР, 1980. 156 с.

### **Хребет аккумулятивный**

“Сложены мощными осадочными толщами, образовавшимися за счет длительного воздействия придонных течений” (Литвин, 1977, с. 93).

*Пример.* Хребет Эрика у южной оконечности Гренландии, Ньюфаундлендский и Блейк-Багамский в Северо-Американской котловине.

*Источник информации.* Литвин В.М. Морфотектоника дна Атлантического океана. Изучение открытой части Атлантического океана. Л.: Географическое общество СССР, 1977. С. 89–97.

### **Хребет вулканический (в рифтовой зоне)**

“Дно долины видно в рельефе как широкая трещина по оси гребня с относительной глубиной от 1800 до 2000 м и более со сложным ступенчатым строением склонов. Дно долины осложнено рядом продольных и поперечных структур в виде вулканических хребтов и порогов” (Фроль, 1989, с. 91).

*Источник информации.* Фроль В.В. Региональные структурно-геоморфологические и тектонические различия в строении рифтовой зоны Северо-Атлантического хребта // Геоморфология. 1989. № 1. С. 89–96.

### **Хребт вулканический осевой см. Axial Volcanic Ridge**

### **Хребт глыбовый**

“Глыбовые хребты, представляющие собой линейно вытянутые разновидности сводово-глыбовых поднятий” (Литвин, 1977, с. 93) (см. “Поднятие (плато) сводово-глыбовое”).

*Пример.* Китовый хребт.

*Источник информации.* Литвин В.М. Морфотектоника дна Атлантического океана. Изучение открытой части Атлантического океана. Л.: Географическое общество СССР, 1977. С. 89–97.

### **Хребт горстовидный**

“Вдоль них (разломных зон. – А. М.) могут располагаться протяженные горстовидные хребты, образовавшиеся в связи с мощными вертикальными движениями и как следствие этого сложенные породами глубоких частей океанической коры” (Пушаровский, 1980, с. 149).

*Комментарий.* Возникают в условиях сжатия.

*Источник информации.* Пушаровский Ю.М. Проблемы тектоники океанов. Тектоника в исследованиях Геологического института АН СССР. М.: Наука, 1980. С. 123–175.

### **Хребт медианный см. Median Ridge**

**Хребет неовулканический см.** Neovolcanic Ridge

**Хребет поперечный см.** Transverse Ridge

### **Хребет срединно-океанический**

“Линейно вытянутая топографическая возвышенность в пределах океанических бассейнов, с которой связана сейсмическая и вулканическая активность; ... заканчиваются у сочленений с другими активными океаническими хребтами или сейсмически активными зонами” (Хейзен и др., 1962, с.140). “Срединно-океанические поднятия маркируют восходящий мантийный поток, или зоны конвергенции” (Диц, 1974, с. 28, 29).

*Примечание.* Термин применялся как тип структуры (Пуцаровский, 1981), как тип океанского орогенного пояса (Пуцаровский, 1972).

*Источник информации.* Диц Р. Эволюция континентов и океанических бассейнов как результат спрединга океанического дна. Новая глобальная тектоника. М.: Мир, 1974. С.26–32. Пуцаровский Ю.М. Введение в тектонику Тихоокеанского сегмента Земли. М.: Наука, 1972. 221 с.

### **Хребет центральный**

Срединно-Атлантический хребет.

*Синоним.* Гребень.

*Источник информации.* Tolstoy I, Ewing M. North Atlantic Hydrography and the Mid-Atlantic Ridge // Geol. Soc. Am. Bull. 1949. V. 60. No. 10. P. 1527–1540.

---

---

## Ц

---

---

### **Цоколь**

“Бермудский цоколь. Бермудские острова расположены вдоль юго-восточного края плосковершинного цоколя, поверхность которого расположена на глубине менее 20 саж. Градиент наклона склонов от 1:5 до 1:30” (Хейзен и др., 1962, с. 103).

*Источник информации.* Хейзен Б., Тарп М., Юинг М. Дно Атлантического океана. М.: Изд-во иностр. лит-ры, 1962, Часть I. 145 с.

### **Цоколь архипелага**

“Поднятое дно, на котором расположены подводные основания островов, образующих архипелаг” (ГС, с. 412).

*Источник информации.* Геологический словарь. М.: Недра, 1973. Т.2. 455 с.

### **Часть разлома межрифтовая**

“Внерифтовые западная и восточная ветви разлома отделяются от межрифтовой части своеобразными структурными порогами” (Удинцев и др., 1996, с. 905).

*Примечание.* См. также Active Part of Transform Fault.

*Источник информации.* Удинцев Г.Б., Куренцова Н.А., Кольцова А.В., Князев А.Б., Холл Дж.К., Удинцев В.Г. Рельеф и строение экваториального сегмента Срединно-Атлантического хребта // Океанология. 1996. Т. 36. № 6. С. 897–909.

### **Часть Северо-Атлантического хребта периферическая**

“Район хребта, расположенный на дистальных погруженных участках Срединно-Атлантического хребта, который рассматривается как “обширное сводовое поднятие” (Фроль, 1989, с. 89), протягивающееся от разлома Гиббс до разлома Кейн. Северный периферический район 43–45° с.ш., южный – 23–30° с.ш.

*Источник информации.* Фроль В.В. Региональные структурно-геоморфологические и тектонические различия в строении рифтовой зоны Северо-Атлантического хребта // Геоморфология. 1989. № 1. С. 89–96.

### **Часть трансформного разлома активная см. Active part of Transform Fault**

### **Часть трансформного разлома пассивная см. Fossil transform, Fossil transform traces**

Часть трансформного разлома, которая находится за пределами нодальных впадин или зон стыка рифт-трансформ.

### **Шельф островной см. Archipelagic apron**

### **Шлейф глубоководный см. Deep-sea fan**

### **Шрам океанский**

“Структурная зона типа шрама лежащая на северном простирании талассоарси-са, имеет в общем сходные геофизические характеристики, но отличается морфологически – она не имеет формы свода” (Пуцаровский, 1972, с. 183).

---

---

## Э

---

---

### **Эскарп разлома**

Уступ в рельефе, пространственно связанный с разломной океанической зоной “Эскарп разлома РОМ1 прослеживается почти непрерывно по простиранию через всю изученную область. На западном и восточном флангах эскарп имеет небольшое относительное превышение и сравнительно небольшую крутизну” (Перфильев и др., 1994, с. 5).

*Источник информации.* Перфильев А.С., Пейве А.А., Пушаровский Ю.М., Разницин Ю.Н., Турко Н.Н. Разломная зона Романш: строение, особенности развития, геодинамика // Геотектоника. 1994. № 4. С. 3–14.

## ПРИЛОЖЕНИЯ

### *Приложение 1.*

#### СЛОВАРИ И СПРАВОЧНИКИ ГЕОЛОГО-ГЕОФИЗИЧЕСКОГО СОДЕРЖАНИЯ

*Агапова Г.В., Виноградова Н.В., Кашиникова И.П.* Словарь географических названий форм подводного рельефа // М.: ГИН РАН, 1993. 311 с.

*Алексеев М.Н., Голоднюк Т.Н., Друщиц В.А.* Русско-английский геологический словарь: Более 50 000 терминов. М.: Недра, 1998. 592 с.

Англо-русский геологический словарь. М.: Главная редакция иностранных научно-технических словарей. 1961. 524 с.

Англо-русский словарь терминов по автоматизированной интерпретации данных сейсморазведки. /ред. О.А. Потапов. М.: Недра, 1993. 319 с.

Атлас океанов. Термины. Понятия. Справочные таблицы. ГУГК МО СССР, 1980. 156 с.

*Борукаев Ч.Б.* Справочник по современной тектонической терминологии. Новосибирск: Новосибирский государственный университет, 1997. 33 с.

*Борукаев Ч.Б.* Словарь-справочник по современной тектонической терминологии. Новосибирск. Из-во СО РАН. НИЦ ОИГГМ, 1999 (Тр.ОИГГМ СО РАН; Вып.840). 69 с.

*Булатов А.И.* Русско-английский словарь по нефти и газу: Около 35000 терминов. М.: Руссо, 1998. 424 с.

Бурман Я., Бобковский Г. *Англо-русский научно-технический словарь*. М.: Джон Уайли энд Санз, 1995. 672 с.

Воды нефтяных и газовых месторождений СССР. *Справочник*. /ред. Л.В. Зорькин. М.: Недра, 1989. 382 с.

Волков С.А., Волков А.С. *Справочник по разведочному бурению*. М.: ГНТИ литературы по геологии и охране недр, 1989. 382 с.

Газтир географических названий форм подводного рельефа, показанных (или тех, которые могут быть показаны) на ГЕБКО и на Международных гидрографических мелкомасштабных сериях карт (1:2 250 000 и мельче). Часть II: Стандартизация наименований форм подводного рельефа. Монако: Международное гидрографическое бюро, 1988. 28 с.

Геологические структуры. М.: Недра, 1990. 292 с.

Гладун В.А., Здорик Н.Б., Здорик Т.Б., Колчанов В.П., Кондратьев И.Ф., Коробченко Ю.В., Шлапак В.В., Ягофарова Ф.З. *Толковый горно-геологический словарь*. Основные термины: около 7000 терминов. М.: Русский язык, 1993. 448 с.

Геологический словарь. М.: Недра, 1973. Т.1. 486 с.

Геологический словарь. М.: Недра, 1973. Т.2. 455 с.

Гусев Б.В., Зефилов Н.Н., Петухов А.С., Купалов-Ярополк И.К. *Англо-русский словарь по прикладной геофизике*: Около 30000 терминов. М.: Русский язык, 1982. 488 с.

Игнатъев А.Б., Боровков В.П., Забродин В.Ю., Кулындьшиев В.А., Синюков В.И. *Объекты палеовулканологии. Терминологический справочник*. Хабаровск: ДВНЦ, 1976. 174 с.

Классификация магматических (изверженных) пород и словарь терминов. Рекомендации Подкомиссии по систематике изверженных пород Международного союза геологических наук / Пер. с англ. М.: Недра, 1997. 248 с.

Коваленко Е.Г. *Новый англо-русский словарь по нефти и газу*: В 2т.: Около 52000 терминов. /ред. А.И. Гриценко. М.: Руссо, 1998. Т. I. (А-М). 696 с.

Коваленко Е.Г. *Новый англо-русский словарь по нефти и газу*. В 2-х томах. Около 52000 терминов. /ред. А.И. Гриценко. М.: Руссо, 1998. Т. II. (N-Z). 648 с.

Левинсон-Лессинг Ф.Ю., Струве Э.А. *Петрографический словарь*. /ред. Г.Д. Афанасьев, В.П. Петров, Е.К. Устиев. М.: ГНТИ литературы по геологии и охране недр, 1963. 447 с.

Малеев Е.Ф. *Вулканисты. Справочник*. М.: Недра, 1980. 240 с.

## ПРИЛОЖЕНИЯ

### *Приложение 1.*

#### СЛОВАРИ И СПРАВОЧНИКИ ГЕОЛОГО-ГЕОФИЗИЧЕСКОГО СОДЕРЖАНИЯ

*Агапова Г.В., Виноградова Н.В., Кашиникова И.П.* Словарь географических названий форм подводного рельефа // М.: ГИН РАН, 1993. 311 с.

*Алексеев М.Н., Голоднюк Т.Н. Друзиц В.А.* Русско-английский геологический словарь: Более 50 000 терминов. М.: Недра, 1998. 592 с.

Англо-русский геологический словарь. М.: Главная редакция иностранных научно-технических словарей. 1961. 524 с.

Англо-русский словарь терминов по автоматизированной интерпретации данных сейсморазведки. /ред. О.А. Потапов. М.: Недра, 1993. 319 с.

Атлас океанов. Термины. Понятия. Справочные таблицы. ГУГК МО СССР, 1980. 156 с.

*Борукаев Ч.Б.* Справочник по современной тектонической терминологии. Новосибирск: Новосибирский государственный университет, 1997. 33 с.

*Борукаев Ч.Б.* Словарь-справочник по современной тектонической терминологии. Новосибирск. Из-во СО РАН. НИЦ ОИГГМ, 1999 (Тр.ОИГГМ СО РАН; Вып.840). 69 с.

*Булатов А.И.* Русско-английский словарь по нефти и газу: Около 35000 терминов. М.: Руссо, 1998. 424 с.

*Бурман Я., Бобковский Г.* Англо-русский научно-технический словарь. М.: Джон Уайли энд Санз, 1995. 672 с.

Водынефтяных и газовых месторождений СССР. Справочник. /ред. Л.В. Зорькин. М.: Недра, 1989. 382 с.

*Волков С.А., Волков А.С.* Справочник по разведочному бурению. М.: ГНТИ литературы по геологии и охране недр, 1989. 382 с.

Газтир географических названий форм подводного рельефа, показанных (или тех, которые могут быть показаны) на ГЕБКО и на Международных гидрографических мелкомасштабных сериях карт (1:2 250 000 и мельче). Часть II: Стандартизация наименований форм подводного рельефа. Монако: Международное гидрографическое бюро, 1988. 28 с.

Геологические структуры. М.: Недра, 1990. 292 с.

*Гладун В.А., Здорик Н.Б., Здорик Т.Б., Колчанов В.П., Кондратьев И.Ф., Коробченко Ю.В., Шлапак В.В., Ягофарова Ф.З.* Толковый горно-геологический словарь. Основные термины: около 7000 терминов. М.: Русский язык, 1993. 448 с.

Геологический словарь. М.: Недра, 1973. Т.1. 486 с.

Геологический словарь. М.: Недра, 1973. Т.2. 455 с.

*Гусев Б.В., Зефирос Н.Н., Петухов А.С., Купалов-Ярополк И.К.* Англо-русский словарь по прикладной геофизике: Около 30000 терминов. М.: Русский язык, 1982. 488 с.

*Игнатъев А.Б., Боровков В.П., Забродин В.Ю., Кулындьшиев В.А., Синюков В.И.* Объекты палеовулканологии. Терминологический справочник. Хабаровск: ДВНЦ, 1976. 174 с.

Классификация магматических (изверженных) пород и словарь терминов. Рекомендации Подкомиссии по систематике изверженных пород Международного союза геологических наук / Пер. с англ. М.: Недра, 1997. 248 с.

*Коваленко Е.Г.* Новый англо-русский словарь по нефти и газу: В 2т.: Около 52000 терминов. /ред. А.И. Гриценко. М.: Руссо, 1998. Т. I. (А-М). 696 с.

*Коваленко Е.Г.* Новый англо-русский словарь по нефти и газу. В 2-х томах. Около 52000 терминов. /ред. А.И. Гриценко. М.: Руссо, 1998. Т. II. (N-Z). 648 с.

*Левинсон-Лессинг Ф.Ю., Струве Э.А.* Петрографический словарь. /ред. Г.Д. Афанасьев, В.П. Петров, Е.К. Устиев. М.: ГНТИ литературы по геологии и охране недр, 1963. 447 с.

*Малеев Е.Ф.* Вулканисты. Справочник. М.: Недра, 1980. 240 с.

Месторождения нефти и газа Казахстана. Справочник. М.: Недра, 1993. 249 с.

Международный стратиграфический справочник. /ред. Х. Хедберг. М.: Мир, 1978. 226 с.

Международный тектонический словарь. /ред. Дж. Деннис, Г. Муравски, К. Вебер. М.: Мир, 1982. 142 с.

Морская геоморфология. Терминологический справочник. Береговая зона: процессы, понятия, определения. /ред. В.П. Зенкович, Б.А. Попов. М.: Мысль, 1980. 280 с.

Морской энциклопедический словарь: В 3т. /ред. В.В. Дмитриев. Л.: Судостроение, 1991. Т. 1. 504 с.

Муравски Г. Толковый словарь немецких геологических терминов. /ред. Е.Е. Милановский. М.: Мир, 1980. 373 с.

Нефтегазопромысловая геология. Терминологический справочник. /ред. М.М. Иванова. М.: АО Тванг, 1994. 280 с.

Немецко-русский горный словарь. /ред. Е.В. Китайский. М.: Главная редакция иностранных научно-технических словарей, 1961. 429 с.

Немецко-русский геолого-минералогический словарь. /ред. В.И. Соболевский. М.: Глав. редакция иностранных научно-технических словарей Физматгиза, 1962. 472 с.

Немецко-русский геологический словарь.: Около 50 000 терминов. /ред. В.П. Колчанов, Н.Н. Арманд. М.: Русский язык, 1977. 784 с.

Палеонтология и палеоэкология. Словарь-справочник. /ред. В.П. Макридин, И.С. Барсков. М.: Недра, 1995. 494 с.

Петрографический словарь. /ред. В.П. Петров, О.А. Богатиков, Р.П. Петров. М.: Недра, 1981. 496 с.

Словарь по геологии нефти. М., Л.: ГНТИ нефтяной и горно-топливной литературы, 1952. 537 с.

Словарь общегеографических терминов. М.: Прогресс, 1975. Т. 1. 407 с

Словарь общегеографических терминов. М.: Прогресс, 1975. Т. 2. 394 с

Справочник по литологии. /ред. Н.Б. Вассоевич, В.Н. Либрович, Н.В. Логвиненко, В.И. Марченко. М.: Недра, 1983. 509 с.

Сравнительная планетология. Основные понятия, термины и определения. /ред. Е.Н. Спот, А.В. Иванов, М.А. Иванов. М.: Наука, 1990. 92 с.

Стратиграфический словарь СССР. Кембрий, ордовик, силур, девон. Л., Недра, 1975. 622 с.

- Стратиграфический словарь СССР. Карбон, пермь. Л.: Недра, 1977. 535 с.
- Стратиграфический словарь СССР. Триас, юра, мел. Л.: Недра, 1979. 592 с.
- Структурная геология и тектоника плит: В 3т. /ред. К. Сейферт. М.: Мир, 1991б. Т. 3. 350 с.
- Структура континентов и океанов (терминологический справочник). М.: Недра, 1979. 511 с.
- Структура континентов и океанов. Терминологический справочник. /ред. Ю.А. Косыгин, В.А. Кульндьшев, В.А. Соловьев. М.: Недра, 1979. 511 с.
- Структурная геология и тектоника плит: В 3т. /ред. К. Сейферт. М.: Мир, 1990. Т. 1. 315 с.
- Структурная геология и тектоника плит: В 3т. /ред. К. Сейферт. М.: Мир, 1991а. Т. 2. 376 с.
- Тимофеев В.А.* Французско-русский геологический словарь.: Около 45 000 терминов. М.: Русский язык, 1982. 544 с.
- Толковый словарь английских геологических терминов. В 3т. /ред. М. Гери, Р. Мак-Афи, мл., К. Вульф. М.: Мир, 1977. Т. 1. 586 с.
- Толковый словарь английских геологических терминов. В 3т. /ред. М. Гери, Р. Мак-Афи, мл., К. Вульф. М.: Мир, 1978. Т. 2. 588 с.
- Толковый словарь английских геологических терминов. В 3т. /ред. М. Гери, Р. Мак-Афи, мл., К. Вульф. М.: Мир, 1979. Т. 3. 543 с.
- Требин Г.Ф. Чарыгизн Н.В. Обухова Т.М.* Нефти месторождений Советского Союза. М.: Недра, 1974. 424 с.
- Формы геологических тел (терминологический справочник). /ред. Ю.А. Косыгин, В.А. Кульндьшев, В.А. Соловьев. М.: Недра, 1989. 382 с.
- Череповский А.В.* Англо-русский словарь по прикладной геофизике.: Около 12500 терминов. М.: Издательство Академии горных наук, 1997. 488 с.
- Четырехязычный энциклопедический словарь терминов по физической географии. М.: Советская энциклопедия, 1980. 703 с.
- Энциклопедический словарь географических терминов. М.: Советская энциклопедия, 1968. 435 с.
- Энциклопедия региональной геологии Мира. Западное полушарие (включая Антарктиду и Австралию). Л.: Недра, Ленинградское отделение, 1980. 511 с.
- Glossary of Geology. Fourth Edition. (Jackson J.A. –ed.). Alexandria. Virginia: American Geological Institute. 1997. 769 p.

English-Russian Dictionary of Sequence Stratigraphy (Fundamental Terms and Key Definitions). Нефтеюганск: Amoco (E). 33 p.

Schmidt C.W. Wörterbuch der Geologie, Mineralogie und Paläontologie. Berlin, Leipzig: Walter de Gruyter & Co, 1928. 290 S.

Serednytsky L.M., Finley R.J. Illustrated English-Russian/Russian-English Petroleum Technology Dictionary. Woods Publisher. 1995. 473 p.

Słownik Geodezyjny w 5 językach (polskim, rosyjskim, niemieckim, angielskim, francuskim) Warszawa. Państwowe przedsiębiorstwo wydawnictw kartograficznych. 1955. 525 s.

Whitten D.G.A., Brooks J.R.V. The Penguin Dictionary of Geology. Harmondsworth: Penguin Books Ltd., 1973. 513 p.

## Приложение 2

### НЕКОТОРЫЕ СОКРАЩЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ В АМЕРИКАНСКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ

Сокращение	Объяснение, английский язык	Объяснение, русский язык	Ссылка
1	2	3	4
<b>AAPG</b>	American Association of Petroleum Geologists	Американская ассоциация нефтяников	ODP
<b>AGI</b>	American Geological Institute	Американский геологический институт	ODP
<b>AGS</b>	American Geographical Society	Американское географическое общество	ODP
<b>AGU</b>	American Geophysical Union	Американский геофизический союз	ODP
<b>AVR</b>	Axial Volcanic Ridge (см.)	Осевой вулканический хребет в рифтовой зоне	
<b>BAS</b>	British Antarctic Survey	Британская антарктическая служба	ODP
<b>BMR</b>	Bureau of Mineral Resources (Australia)	Бюро минеральных ресурсов Австралии	ODP
<b>BP</b>	(1) before present (or B.P.); (2) British Petroleum; (3) Barometric Pressure	1 – тому назад; 2 – Бритиш Петролеум; 3 – давление воздуха	(1-2) ODP (3) NEVADA
<b>MACH</b>	Central Magnetic Anomaly High (см.)	Центральный пик магнитных аномалий	Hussenoeder et al., 1997
<b>CBZ</b>	Cell boundary zone (см.)	Пограничная зона сегментов рифта	
<b>CCD</b>	Carbonate compensation depth or calcite compensation depth	Глубина карбонатной компенсации	ODP
<b>CGMW</b>	Commission for the Geological Map of the World	Комиссия по геологической карте Мира	ODP
<b>CGS</b>	Coast and Geodetic Survey (U.S.)	Береговая и геодезическая служба США	ODP
<b>CGU</b>	Canadian Geophysical Union	Канадский геофизический союз	ODP

1	2	3	4
<b>CNR</b>	Centre Nationale de la Recherche (Italy)	Центр национальных научных исследований Италии	ODP
<b>CNRS</b>	Centre Nationale de Recherche Scientifique (France)	Центр национальных научных исследований Франции	ODP
<b>DSDP</b>	Deep Sea Drilling Project	Первый проект глубоководного бурения океана со специального судна. Основное буровое судно "Glomar Challenger"	ODP
<b>DSRV</b>	Deep submersible research vessel	Глубоководный погружаемый аппарат (пример: DSRV "Alvin")	
<b>EGS</b>	European Geophysical Society	Европейский геофизический союз	ODP
<b>EOS</b>	Earth Observing System	Система исследования Земли из космоса NASA (см.)	ODP
<b>Eos</b>	Weekly publication of American Geophysical Union;	Еженедельник публикаций AGU (см.)	ODP
<b>EROS</b>	Earth Resources Observation Systems (includes Landsat)	Система исследования природных ресурсов Земли из космоса NASA (см.)	ODP
<b>ERTS</b>	Earth Resource Technology Satellite	Спутник по исследованию природных ресурсов	ODP
<b>ESF</b>	European Science Foundation	Европейский научный фонд	SCAR..., 1997 ODP
<b>FAMOUS</b>	French-American Mid-Oceanic Ridge Undersea Study	Франко-американский проект по изучению СОХ подводными лодками. Район располагается примерно 37°с.ш.	
<b>FZ</b>	Fracture Zone	Разломная зона	
<b>GEBCO</b>	General Bathymetric Chart of the Oceans	Генеральная батиметрическая карта Мирового океана	ODP
<b>GEOMAR</b>	FRG Research Center for Marine Geosciences	Центр морских наук Германии	ODP
<b>GeoRef</b>	geological reference database	Геологическая база данных литературных источников	ODP

1	2	3	4
<b>GIANT</b>	Geodetic Infrastructure for Antarctica	Геодезическая инфраструктура Антарктики	SCAR..., 1997
<b>GIS</b>	Geographic Information System	Геоинформсистема	ODP
<b>GMT</b>	Greenwich Mean Time	Время по Гринвичу	ODP
<b>GPS</b>	Global Positioning System	Система спутниковой навигации	ODP
<b>GSA</b>	Geological Society of America	Геологическое общество США	(1, 3, 4) ODP; (2) NEVADA
<b>GSC</b>	Geological Survey of Canada	Геологическая служба Канады	ODP
<b>GSL</b>	Geological Society of London	Лондонское геологическое общество	ODP
<b>GTS</b>	Geological time scale	Шкала геологического времени	ODP
<b>HF</b>	(1) heat flow; (2) high frequency	1 - тепловой поток; 2 - высокая частота	ODP
<b>HREE</b>	heavy rare-earth element(s)	тяжелые редкоземельные элементы	ODP
<b>IAGA</b>	International Association of Geomagnetism and Aeronomy	Международная ассоциация по геомагнетизму и аэронавигации	ODP
<b>ICC</b>	International Carboniferous Congress	Международный конгресс по изучению каменноугольного периода	ODP
<b>ICS</b>	International Commission on Stratigraphy	Международная комиссия по стратиграфии	ODP
<b>IFREMER</b>	Institut Francais de Recherche pour l'Exploitation de la Mer	Французский институт исследований и разработки полезных ископаемых океана	ODP
<b>IGC</b>	International Geological Congress	Международный геологический конгресс	ODP
<b>IGCP</b>	International Geological Correlation Programme	Международная программа по геологической корреляции - МПГК	ODP

1	2	3	4
<b>IGU</b>	International Geographical Union	Международный географический союз	SCAR..., 1997
<b>INQUA</b>	International Union for Quaternary Research	Международный союз по изучению четвертичного периода	ODP
<b>IOC</b>	Intergovernmental Oceanographic Commission	Межправительственная океанографическая комиссия	SCAR..., 1997
<b>IPOD</b>	International Phase of Ocean Drilling	Проект "Международная фаза глубоководного бурения"	ODP
<b>ISBN</b>	International Standard Book Number (see also "ISSN")	Международный стандартный номер книги	ODP
<b>ISSN</b>	(1) International Standard Serial Number (see also "ISBN"); (2) International Subcommission on Stratigraphic Nomenclature	1 - Международный номер периодического издания; 2 - Международная подкомиссия по стратиграфической номенклатуре	ODP
<b>IUGG</b>	International Union of Geodesy and Geophysics	Международный геодезический и геофизический союз	ODP
<b>IUGS</b>	International Union of Geological Sciences	Международный союз геологических наук	SCAR..., 1997
<b>JD</b>	Julian day; the number of a day within a calendar year	Юлианский день – количество дней в году (например 31 декабря – 365-й день)	ODP
<b>JOI</b>	Joint Oceanographic Institutions, Inc.	Объединенные океанографические институты	ODP
<b>JOIDES</b>	Joint Oceanographic Institutions for Deep Earth	Проект глубоководного бурения океана со специального судна. Основное буровое судно "JOIDES Resolution"	ODP
<b>K/T</b>	Cretaceous/Tertiary boundary	Граница мелового и третичного периодов	ODP
<b>ka</b>	ka thousands of years before the present	Тысяч лет тому назад	ODP

1	2	3	4
<b>KFZ</b>	Kane Fracture Zone	Разломная зона Кейн	ODP
<b>LANDSAT</b>	(usually "Landsat") land satellite	Спутник, изучающий природные ресурсы Земли	ODP
<b>LDEO</b>	Lamont-Doherty Earth Observatory (formerly LDGO)	Ламонтская обсерватория по изучению Земли	ODP
<b>LDGO</b>	Lamont-Doherty Geological Observatory (now LDEO)	Ламонтская геологическая обсерватория	ODP
<b>LREE</b>	light rare-earth element(s)	Легкие редкоземельные элементы	ODP
<b>Ma</b>	millions of years before the present	Миллион лет тому назад	ODP
<b>MAR</b>	Mid-Atlantic Ridge	Срединно-Атлантический хребет	
<b>MARK</b>	Mid-Atlantic Ridge Kane Fracture Zone	Название гидротермального поля	ODP
<b>MCS</b>	(1) multichannel seismic; (2) multichannel sonic	Многоканальное сейсмическое профилирование	ODP
<b>Moho</b>	Mohorovii discontinuity	Граница Моховичича	ODP
<b>Mohole</b>	hypothetical drill hole that was to penetrate the	Гипотетическая скважина, которая должна пробурить границу Мохо	ODP
<b>MOR</b>	Mid-Ocean Ridge	Срединно-океанический хребет	ODP
<b>MORB</b>	Mid-Ocean Ridge Basalt	Базальты срединно-океанических хребтов	ODP
<b>MP</b>	Melting Point	Точка плавления	ODP
<b>MYA</b>	Million Years Ago	Миллион лет тому назад	NEVADA
<b>NADC</b>	National Antarctic Data Centres	Национальный антарктический центр данных (США)	SCAR..., 1997
<b>NADW</b>	North Atlantic Deep Water	Северо-атлантические глубинные воды	ODP

1	2	3	4
NAS	National Academy of Science	Национальная академия наук (США)	ODP
NASA	National Aeronautics and Space Administration	Национальное агентство по авиации (США)	ODP
NGDC	National Geophysical Data Center (of NOAA)	Национальный центр геофизических данных NOAA (см.) (США)	ODP
NM	Nautical Mile	Морская миля	NEVADA
NOAA	National Oceanic and Atmospheric Administration (U.S. Department of Commerce)	Национальное управление по океану и атмосфере	NEVADA
NOS	National Ocean Survey (U.S.) (formerly USCGS) / National Ocean Service (NOAA)	Национальная программа по изучению океана	ODP / NEVADA
NSF	National Science Foundation (U.S.)	Национальный научный фонд (США)	ODP (2) NEVADA
OBS	Ocean-bottom seismometer (science)	Донный сейсмометр	ODP
OCS	Outer continental shelf	Внешний континентальный шельф	ODP
ODP	Ocean Drilling Program	Проект глубоководного бурения океана со специально-го судна. Основное буровое судно "JOIDES Resolution"	
OIB	Ocean-island basalt	Базальты океанических островов	ODP
OMDP	Ocean Margin Drilling Program (JOIDES)	Программа по бурению континентальных окраин	ODP
ORI	Ocean Research Institute, University of Tokyo	Институт океанологии, Япония, Токио	ODP
OSC	Overlapping spreading centers (см.)	Центры спрединга частично перекрывающиеся	
OTTER		Группа исследователей трансформного разлома Ошеанографер	

1	2	3	4
PTDZ	Principal transform displacement zone	Зона главного трансформного смещения (см.)	
R-wave	Rayleigh wave	Волна Релея	ODP
REE	Rare-earth element(s) (science)	Редкоземельный элемент	ODP
RSMAS	Rosenstiel School of Marine and Atmospheric Science	Розенстильская школа морских и атмосферных наук	ODP
RTI	Rift-Transform intersection	Область стыка рифтовой долины и трансформного разлома	
S/N	signal-to-noise ratio	Соотношение сигнал/шум	ODP
SB	Sedimentation Basin	Осадочный бассейн	NEVADA
SCAR	Scientific Committee on Antarctic Research	Научный комитет по изучению Антарктиды	SCAR..., 1997
SCOR	Scientific Committee on Oceanic Research	Научный комитет по изучению океана	SCAR..., 1997
SCS	Single-channel seismic	Одноканальное непрерывное сейсмическое профилирование (НСП)	ODP NEVADA
SGCS	Standard global stratigraphic scale	Стандартная глобальная стратиграфическая шкала	ODP
SIO	Scripps Institution of Oceanography (University of California, San Diego)	Скриппсовский институт по океанографии (Калифорнийский университет, Сан-Диего)	ODP
SN	Satellite navigation	Спутниковая навигация	ODP
SP	Shotpoint (on seismic survey lines)	Точка взрыва на сейсмическом профиле	ODP
SPRI	Scott Polar Research Institute	Полярный исследовательский институт Скотта (Великобритания)	SCAR..., 1997
SSS	Standard stratigraphic scale	Стандартная стратиграфическая шкала	ODP

1	2	3	4
TAG	Trans-Atlantic-Geotraverse	1 – название гидротермального поля 26° с.ш.; 2 – участок детальных работ примерно на 37° с.ш.	
TAMU	Texas A&M University	Техасский университет	ODP
TD	Total depth of a hole	Глубина забоя скважины	ODP
TOBI	Deep-towed vehicle	Дистанционно управляемый подводный робот, оснащенный геофизической аппаратурой для исследования дна океана (см. TOBI)	Allertton et al., 1995
URI	University of Rhode Island	Университет Роде Айланд	ODP
USAP	United States Antarctic Program	Антарктическая программа США	ODP
USARP	United States Antarctic Research Program	Антарктическая исследовательская программа США	ODP
USGS	United States Geological Survey	Геологическая служба США	ODP
UT	University of Texas at Austin	Университет Техаса в Остине	ODP
UW	University of Washington	Университет Вашингтона	ODP
VE	Vertical exaggeration	Вертикальное искажение	ODP
VLBI	Very Long Baseline Interferometry	Интерферометрия с предельной большой базой. Метод изучения движения плит, основанный на космической геодезии	SCAR..., 1997 ODP
WD	Water depth	Глубина воды	ODP
WDC	World Data Center	Мировой банк данных	ODP

1	2	3	4
WGS	World Geodetic System	Мировая геодезическая сеть	ODP
WHOI	Woods Hole Oceanographic Institution	Океанографический институт в Вудсхоле	ODP

**Примечание.** ODP -<http://www-odp.tamu.edu/publications/dictionary/dict-intro.html>; NEVADA (Nevada Division of Water Planning) -<http://www.state.nv.us/cnr/ndwp/dict-1/waterwds.htm>; Scientific Committee on Antarctic Research Hussenoder et al., 1997 - Hussenoder S.A., Tivey M.A., Schouten H. Near-Bottom Magnetic Survey of the Mid-Atlantic Ridge Axis 24°–24°40'N: Implications for Crustal Accretion at Slow Spreading Ridges // J. Geophysical Research. 1997. V.101. No. B10. P. 22051–22069. Allerton et al., 1995 – Allerton S., Murton B.J., Searle R.C., Jones M. Extensional Faulting and Segmentation of the Mid-Atlantic Ridge North of the Kane Fracture Zone (24°00'N to 24°40'N) // Mar. Geophys. Res. 1995 V. 17. No. 1. P. 37–61.

### Приложение 3.

Мера англ.	Мера англ. на русск. языке	Метрический эквивалент
1 Inch	двойм	2,54 см
1 Foot	фут	0,3048 м
1 Yard	ярд	0,9144 м
1 Mile	миля сухопутная, США	1,6093 км
1 Mile (nm)	миля морская, США	1,852 км
1 Mile	миля морская, Великобритания	1,853 км
1 Fathom	фатом	1,8288 м
1 Square Foot	кв.фут	0,0929 кв.м
1 Square Yard	кв.ярд	0,8361 кв.м
1 Acre	акр	0,4047 га
1 Square Mile	кв.миля	259,0 га
1 Cubic Inch	куб.двойм	16,387 куб.см
1 Cubic Foot	куб.фут	0,0283 куб.м
1 Cubic Yard	куб.ярд	0,7646 куб.м
1 Gallon, U.S.	галлон, США	3,784 л
1 Gallon, Imperial	галлон	4,546 л
1 Bushel, U.S.	бушель, США	35,24 л
1 Ounce	унция	28,35 г
1 Pound	фунт	0,4536 кг
1 Ounce, Troy	унция тройская	31,103 г
1 Knot	узел (1 морская миля в час)	1,852 км/час=0,5144 м/с

**Примечание.** При подготовке таблицы использованы данные Webster's Universal Dictionary and Thesaurus. New Lanark. Geddis&Grosset Ltd. 1993. 960 p. Большой энциклопедический словарь. 2-е. изд. М.: Научное изд-во "Большая Российская энциклопедия". СПб.: "Норинт". 1999. 1456 с.

## СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ К ПРЕДИСЛОВИЮ

*Айзекс Б., Оливер Дж., Сайкс Л.* Сейсмология и новая глобальная тектоника // Новая глобальная тектоника. М.: Мир, 1974. С. 133–179.

*Белоусов В.В.* Основные вопросы геотектоники. М.: ГНТИ литературы по геологии и охране недр, 1953. 606 с.

*Боровиков А.М.* О фактическом состоянии тектонической терминологии // Геотектоника. 1968. №1. С. 3–7.

*Вегенер А.* Происхождение континентов и океанов. Л.: Наука. Ленинградское отделение, 1984. 283 с.

*Косыгин Ю.А.* Тектоника. М.: Недра, 1988. 462 с.

*Магницкий В.А.* Основа физики Земли. М.: Геодезиздат, 1953. 290 с.

*Мазарович О.А., Мазарович А.О.* Некоторые соображения по тектонической терминологии // Геотектоника. 1988. №3. С. 25–33.

*Оз Э.* Геология. Геологические явления. 2-е изд. М.: Гос.издательство, 1922. Том I. 496 с.

*Пуцаровский Ю.М.* Проблемы тектоники океанов // Тектоника в исследованиях Геологического института АН СССР. М.: Наука, 1980. С. 123–175.

*Пуцаровский Ю.М.* Судьбы учения о геосинклиналях в связи с развитием мобилизма // Геотектоника. 1987. №3. С. 3–13.

*Унксова М.В.* О тектонической терминологии // Геотектоника. 1988. №3. С. 105–111.

*Хейзен Б., Тарп М., Юинг М.* Дно Атлантического океана. М.: Изд-во иностр. лит-ры, 1962. Ч. I. 145 с.

*Штилле Г.* Избранные труды. М.: Мир, 1964. 820 с.

*Smith D.K., Cann J.R. et al.,* Mid-Atlantic Ridge Volcanism from Deep-Towed Side-Scan Sonar Images, 25°–29° N // J. Volcan. Geothermal. Res. 1995. V. 67. No. 4. P. 233–262.

*Stocks T., Wüst G.* Atlantischen Ozean. Übersichtskarte der Tiefenverhältnisse im Masstab 1:20 mill. Berlin. Leipzig: Verlag Walter der Grünter & Co. 1934. 31 p.

Научное издание

*Мазарович Александр Олегович*

**КРАТКИЙ ТОЛКОВЫЙ СЛОВАРЬ  
АНГЛО- И РУССКОЯЗЫЧНЫХ ТЕРМИНОВ  
ПО ТЕКТОНИКЕ И ГЕОМОРФОЛОГИИ ОКЕАНА**

«Научный мир»

119890, Москва, Знаменка, 11/11

Тел./факс (095) 291-28-47.

E-mail: [naumir@ben.irex.ru](mailto:naumir@ben.irex.ru). Internet: [http://ben.irex.ru/W\\_Mnm.htm](http://ben.irex.ru/W_Mnm.htm)

ЛР № 03221 от 10.11.2000.

Гигиеническое заключение

№ 77.99.6.953.П.3619.6.99 от 29.06.99.

Подписано к печати 14.12.2000.

Формат 60×90/16

Гарнитура Таймс. Печать офсетная. Усл. печ. л. 7,5.

Тираж 500 экз. Заказ 45

Издание отпечатано в типографии

ООО «Галлея-Принт»

Москва, 5-я Кабельная, 26

